

PER  
B-226

257/125

Coopération. Culture maraîchère.  
Industrie laitière. Élevage  
et Aviculture.

# LE BULLETIN DE LA FERME

PARAIT TOUS  
LES JEUDIS

FONDÉ  
EN 1913  
ESTABLISHED

Bibliothèque St-Sulpice  
340 rue St-Denis  
832-146-23



Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière de la Province de Québec

La Coopérative Fédérée ne se tient aucunement responsable de la matière à lire, pas plus que des annonces que peut publier le Bulletin de la Ferme autres que celles qui la concernent en propre.

Canada, excepté Cité de Québec:	\$1.00.
Cité de Québec et pays étrangers:	\$1.50
Pour les sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers:	.75

VOLUME XVII, No 30

QUÉBEC

LE 25 JUILLET 1929

## .13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> LA LIVRE

### LE NOUVEAU PRIX DE LA FICELLE D'ENGERBAGE

Les quantités énormes que nous venons de contracter nous permettent de vous procurer la ficelle d'engerbage "Fédérée", 650 pieds à la livre, au prix de .13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> la livre, prise à nos entrepôts de:

Ste-Rosalie Jct., Hébertville Sta., St-Félicien, Princeville, Québec, Montréal.

Si vous désirez vous la faire expédier, le prix sera de .14 la livre et nous payons le fret pour toute commande de 300 livres ou plus.

**Ne retardez pas: commandez immédiatement**

La "Ficelle" porte notre garantie absolue quant à sa qualité, et si vous n'en êtes pas satisfait, votre argent vous sera remis.

### PROTEGEZ VOS RECOLTES

Les insecticides et poisons Niagara se sont acquis une réputation sans pareille pour la haute protection qu'ils donnent aux récoltes.

Servez-vous-en pour vos arrosages et vos saupoudrages

Soufre soluble—Bouillie soufrée—Koloform—Bouillie Bordelaise—Vert de Paris—Arséniate de chaux—Arséniate de plomb—Wet-tex pour pommes—Sulfate de Nicotine.

Demandez nos catalogues, ainsi que nos listes complètes de prix.

### VOLAILLES VIVANTES

Avez-vous de la volaille de bonne qualité?

La Coopérative Fédérée reçoit des demandes considérables pour des sujets bien préparés et en bonne chair. Les prix offerts sont intéressants.

Préparez vos sujets et expédiez-les immédiatement

Demandez nos caisses d'expédition; nous les fournissons gratuitement à nos expéditeurs.

Profitez des conditions avantageuses du moment pour disposer des sujets pensionnaires.

**Coopérative Fédérée de Québec**  
130 St-Paul Est, Montréal -:- (Casier Postal 326)

25

25

25

## Les maladies des moutons

Par le Dr L. M. GRIGNON

Les cultivateurs de cette province perdent tous les ans un grand nombre d'agneaux et dans le seul comté de Labelle (à part le comté de Papineau) il y a au moins 2000 agneaux qui meurent des suites de maladies.

Une des principales causes d'insuccès dans l'élevage du mouton, est le manque d'attention apporté à la brebis et aux agneaux lors de l'agnelage.

La maladie est plus fatale chez le mouton que chez les autres espèces animales. En retour, c'est l'animal qui réagit le mieux aux influences des bonnes conditions hygiéniques. Il n'offre pas beaucoup de résistance à la maladie. Le mouton est surtout sensible aux attaques insidieuses des maladies contagieuses et des parasites internes. C'est l'animal le plus négligé sur la ferme quand il est malade. On est sous l'impression, dans nos campagnes qu'un mouton malade ne peut être traité et qu'on ne peut prévenir les maladies chez les ovins. C'est une erreur regrettable. On peut éviter la plupart des maladies et le mouton, en général, répond bien au traitement.

### Causes des maladies

Les causes directes et indirectes les plus fréquentes de maladie chez les moutons et les agneaux sont: mauvaises conditions hygiéniques, mauvaises bergeries, litières souillées et infectées, contenant des germes en nombre incalculable, pouvant provoquer un très grand nombre de maladies, qui sapent impitoyablement le budget de la ferme, la mauvaise ventilation, les courants d'air, la suralimentation, l'irrégularité dans les repas, les eaux impures, les terrains bas, marécageux, le surmenage, l'infection, l'infestation par les parasites et le manque de soins lors de l'agnelage. Autant de causes qui développent les maladies dans les troupeaux de moutons et tout particulièrement chez les agneaux. Les plus lourdes pertes se font sentir lors de l'agnelage et dans les premiers jours qui le suivent. L'agnelage sur la neige, sur les litières souillées de germes des bergeries, le peu d'attention apporté à la brebis avant, pendant et après la parturition, le manque de soins appropriés à

## PANIER AUX LETTRES

Rép. à A.-G., St-Antoine, Est.—Adresses-vous à la Royal Paper Box, boulevard Langelier, Québec.  
2. Il y a différents procédés pour coller le caoutchouc. Il nous est impossible de vous dire lequel est le meilleur. 3. Vous pouvez vendre votre ceinture, sans la faire breveter. Le brevet a pour seul but de protéger l'inventeur contre l'imitation. Vous n'avez pas besoin de licence. 4. La Miner Rubber Company, Granby.

Rép. à E. I. Ste-Foye-Est.—A la Librairie Garneau, rue Buade, Québec. Demandez le livre du docteur J.-A. Couture.

l'agneau à son arrivée expliquent facilement ces lourdes pertes.

### Parasites internes

Les parasites internes, tels que les vers de l'estomac et les vers intestinaux, pour ne citer que ceux-là, s'ils ne tuent pas toujours leurs hôtes, les affaiblissent tellement, que le terrain est tout préparé pour recevoir la semence des germes de maladies de toutes sortes, qui raseront les troupeaux dans un court espace de temps.

Les maladies les plus courantes qui attaquent et font périr les agneaux sont: faiblesse générale à la naissance, due à des causes diverses, mal définies; la septicémie des agneaux, causée par une infection de la plaie ombilicale. Cette affection sévit dans le cours de la première semaine de l'existence. Les agneaux bien portants à la naissance peuvent mourir dans les 24 heures. Le sang est infecté par la pénétration des agents microbiens par la voie du cordon ombilical. Les litières arrosées avec des solutions antiseptiques et les pansements antiseptiques donnés à la plaie ombilicale éviteront la maladie. Infection purulente d'origine ombilicale: maladie qui présente à peu près les mêmes symptômes que la précédente, mais elle a une marche progressive plus lente, sa durée variant entre 6 et 15 jours, et n'apparaissant que vers le 6ème, le 8ème ou 15ème jour.

L'infection purulente est causée par des microbes qui pénètrent à la faveur de la plaie ombilicale, ou à la suite de l'ampputation de la queue et de toute autre opération chez les agneaux. La désinfection préventive de la plaie ombilicale et les opérations chirurgicales faites avec antiseptisme nécessaire élimineront cette maladie.

### Rhumatisme infectieux

Rhumatisme infectieux: inflammation et déformation des articulations (joints) avec douleurs intenses, amaigrissement marqué et mort. L'infection peut se produire par la voie ombilicale et parfois la voie digestive. Maladie grave qui peut augmenter en virulence chaque année et paralyser ainsi l'élevage du mouton. Le badigeonnage de la plaie ombilicale avec un antiseptique approprié empêchera le développement de cette maladie.

PARAPLEGIE ENZOOTIQUE des agneaux: survient sans cause apparente sur les sujets de 3 à 4 mois. Ces agneaux n'ont plus de force, leur démarche est vacillante; ils tombent sur le sol, paralysés. L'isolement des malades, la désinfection des locaux infectés empêcheront le développement de cette paraplégie. Si les agneaux atteints de cette maladie sont nourris souvent régulièrement, et s'ils reçoivent un traitement au salicylate de soude ou à l'urotropine, au bout de 15 jours ils seront guéris pour une bonne partie.

Les agneaux peuvent être atteints également de l'indigestion du 4ème estomac par le lait caillé, la rétention du méconium, la constipation, la diarrhée, la diarrhée infectieuse, le goître, la stomatite, la diarrhée parasitaire ou coccidieuse intestinale (anémie pernicieuse). Le taenia du chien (*taenia marginata*) s'attaque aux agneaux.

—Il faut 400,000 tonnes de viande pour nourrir la ville de Londres une année.

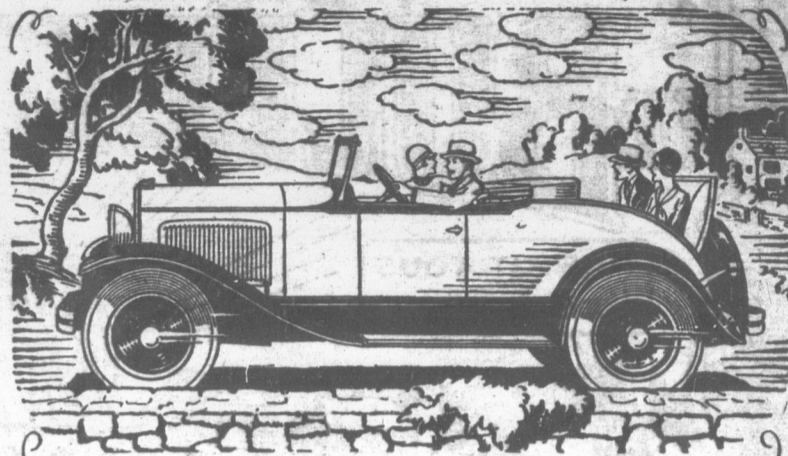
—Au Canada on trouve une automobile par chaque 9 personnes.

—Il y a treize téléphones par cent habitants au Canada.

—En 1927 il s'est transmis, au Canada, 22,228,838 télégrammes et cablogrammes.

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

## PRODUIT DE LA CHRYSLER MOTORS



LA ROUTIÈRE PLEINE GRANDEUR (avec siège mobile)

## Nouvelle Beauté, Nouveau Confort Nouvelle Douceur de Performance

Au dessus de toute comparaison avec les chars à bas prix

LE PLYMOUTH AMÉLIORÉ exhibe aujourd'hui de nouveaux étalons de performance, économie, confort et beauté, entièrement au dessus de toute comparaison dans la classe des chars à bas prix.

Les ingénieurs de Chrysler ont créé plusieurs nouveaux perfectionnements pour le Plymouth dans le fameux engin du type "Silver Dome" de Chrysler. Ces perfectionnements comprennent plus longue portée et augmentation de champ de déplacement du piston; vilebrequin plus pesant; plus grands coussinets échangeables; bielles plus fortes; nouveau système de graissage à compression.

Ces améliorations et plusieurs autres ont accompli dans le Plymouth pleine grandeur un remarquable type de performance, confort et économie, que l'on ne s'attendait pas jusqu'à présent à trouver dans un char à bas prix.

Maintenant plus que jamais, le Plymouth est prompt et souple au démarrage, et aujourd'hui plus que jamais le Plymouth est de performance douce et égale à toutes les vitesses. Et maintenant plus que jamais, le Plymouth procure jouissance en performance, comme aussi en confort, qualité et entretien peu coûteux.

Du moment que vous mettez le pied dans un Plymouth amélioré, vous jouissez d'un confort exceptionnel. Outre qu'il est des plus spacieux, le Plymouth est pourvu de coussins souples et reposants comme ceux d'une chaise longue.

Le marchand de Plymouth le plus près vous invite à essayer un Plymouth pleine grandeur. Voyez comme il brille et reluit dans la salle d'échantillon—alors prenez-en un et voyez comme il brille et reluit en mouvement.

### NOUVELLES CARACTERISTIQUES IMPORTANTES

Augmentation de course de l'engin—Vilebrequin plus pesant—Bielles et principaux coussinets plus grande—Nouveau système de graissage à compression—Mécanisme de la commande amélioré—Plus grande économie d'entretien et d'opération—Servure améliorée intégrale avec bobine d'allumage—Nouveaux coussins qui s'adaptent bien à la forme du corps—Nouvelles courroies printanières.

# PLYMOUTH

LE CHAR PLEINE GRANDEUR LE MEILLEUR MARCHÉ AU CANADA  
PLYMOUTH MOTOR CORPORATION OF CANADA, LIMITED

Division de la Chrysler Corporation of Canada, Limited.  
WINDSOR, ONTARIO

## AVIS IMPORTANT

Envoyez votre crème ou vous savez que vous serez payés les plus hauts prix du marché, en tout temps de l'année.

Tous nos vieux fournisseurs de crème sont satisfaits de la manière que nous les accommodons et des hauts prix que nous payons.

De plus nous payons le transport. Ecrivez-nous de suite. Nous avons de gros contrats à remplir.

Envoyez toute votre Crème à

**Brookside Dairy,  
Ltd.  
Chemin Saint-Louis  
Québec**

Fournisseur du Château Frontenac  
Hopital Jeffrey Hale Etc.

Affiliation de J.-B. Renaud & Cie, Inc. Paiements assurés 2 fois par mois.

Vous sauvez 1½ à 2c par livre de gras seulement sur le transport.

Nous payons 3c de plus pour la crème douce.

## ADMINISTRATION ET PUBLI

Abonnement payable d'avance

Canada—Excepté cité de Québec...  
Cité de Québec et pays étrangers...  
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Marathes

Tarif des annonces 15c. la ligne classifiée 3 sous du mot. Minimum par insertion. Payable d'avance. Viguer depuis le 1er octobre 1921

Pour abonnements et annonces, à "Bulletin de la Ferme", Limitée, 3 la Couronne (Édifice Guillemette). Case postale 129.—Tél. 2-4297.

Volume XVII—Henri

## Des leçons

Nous commencerons l'agriculture. Ce sont qui lisent uniquement à y voir. Nous les admettons, sinon aux mille. On trouvera utile d'y nombre de sujets.

L'ouvrier doit bien quelle il travaille, s'il y

Comme le cultivateur matière brute à travailler; et la tâche du cultivateur manufacturé qui y vont sur leurs pieds.

Les leçons que nous surtout connaître la r

nécessaires à la croissance

Si ces leçons nous verrons à pénétrer plus mettre sous les yeux culture du sol et les co celui qui veut en faire

## L'Industrie

### Comment en

La production de 3,500 livres par année. Si cette production est loin d'être irréal cultivateurs un revenu par année.

Nous pouvons arriver moyenne et ainsi réduisons nos troupeaux, vage:

1o Mettons à la table sang provenant d'ar bonnes qualités laiti

2o Fournissons à r économique.

3o Faisons un moyen du contrôle l

Il n'est pas sans l'honorable M. Perro

"Pour faire de l faut de bons troupeaux production moyenne production actuelle viser immédiatement l'atteindre le plus t lançons dans toute l

"Nous ne ménage dront s'organiser p tion... Nous aider l'entremise de leur s grouperont à cette t fonds aux cultivateu



ège mobile)

**Confort**  
**Performance**

avec les chars

de nouveaux éta-  
auté, entièrement  
ars à bas prix.

veaux perfectionne-  
ype "Silver Dome"  
plus longue portée  
n; vilebrequin plus  
plus fortes; nou-

li dans le Plymouth  
ace, confort et éco-  
à trouver dans un

rompt et souple au  
outh est de perfor-  
tenant plus que ja-  
ance, comme aussi

Plymouth amélioré,  
il est des plus spa-  
et reposants comme

ite à essayer un Ply-  
reluit dans la salle  
il brille et reluit en

TANTES

es et principaux coussi-  
anisme de la commande  
améliorée intégrale avec  
tu corps—Nouvelles cou-

**THI**

RCHE AU CANADA

CANADA, LIMITED

limited.

## ADMINISTRATION ET PUBLICITE

Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de Québec... \$ 1.00  
Cité de Québec et pays étrangers... 1.50  
Pour les Sociétaires de la Coopéra-  
tive Fédérée de Québec et de la  
Société des Jardiniers-Marachers. 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonce  
classifiée 3 sous du mot. Minimum 75 sous  
par insertion. Payable d'avance. Tarif en  
vigueur depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrire au  
"Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue de  
la Couronne (Édifice Guillemette), Québec.  
Case postale 129.—Tél. 2-4297.

## LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION ET RÉDACTION

37, DE LA COURONNE,  
QUÉBEC

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
de la Société des Jardiniers-Marachers et de la Société d'Industrie Laitière  
de la Province de Québec.

## REDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de  
la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techni-  
ciens et de praticiens agricoles, assistés  
de collaborateurs occasionnels et de corres-  
pondants de diverses institutions agricoles.  
Toute collaboration est soumise au contrôle  
du directeur.

La correspondance concernant la réda-  
ction doit être adressée au Directeur du  
"Bulletin de la Ferme", Case postale 129,  
Québec.

Volume XVII—Henri Gagnon, Président.

QUÉBEC, le 25 JUILLET 1929

Frs Fleury, Gérant.—Numéro 30

## Des leçons d'agriculture

Nous commencerons prochainement une série de leçons sur l'agriculture. Ce sont des leçons utiles mais sérieuses. Ceux qui lisent uniquement pour s'amuser et tuer le temps n'ont rien à y voir. Nous les adressons cependant avec confiance aux certaines, sinon aux milliers, de nos lecteurs qui veulent s'instruire. On trouvera utile d'y référer souvent plus tard, sur un grand nombre de sujets.

L'ouvrier doit bien connaître son outil, la matière avec laquelle il travaille, s'il veut en tirer tout ce qu'ils peuvent donner.

Comme le cultivateur est un manufacturier, il lui faut une matière brute à travailler. Pour lui, cette matière brute, c'est le sol; et la tâche du cultivateur est de faire naître les divers produits manufacturés qu'il porte au marché dans ses voitures, ou qui y vont sur leurs pieds.

Les leçons que nous commençons aujourd'hui feront donc surtout connaître la nature des différents sols et les conditions nécessaires à la croissance des plantes.

Si ces leçons sont appréciées comme nous l'espérons, nous verrons à pénétrer plus avant dans la science agronomique et à mettre sous les yeux de nos lecteurs les multiples secrets de la culture du sol et les connaissances quasi infinies que doit posséder celui qui veut en faire un succès.

## L'Industrie Laitière en province de Québec

## Comment en augmenter le rendement

La production moyenne de nos troupeaux est d'environ 3,500 livres par an—ce chiffre semble bien établi hors de tout doute. Si cette production était plutôt de 5,000 livres—ce qui est loin d'être irréalisable—l'industrie laitière donnerait à nos cultivateurs un revenu total d'au-delà de cent millions de dollars par année.

Nous pouvons arriver assez facilement à cette production moyenne et ainsi réduire notre coût de production si nous améliorons nos troupeaux, en suivant les trois règles suivantes d'élevage:

1o Mettons à la tête de nos troupeaux de bons taureaux pur sang provenant d'ancêtres laitiers, afin d'élever des taures de bonnes qualités laitières.

2o Fournissons à nos troupeaux une alimentation abondante et économique.

3o Faisons une sélection rigoureuse de nos troupeaux au moyen du contrôle laitier.

Il n'est pas sans intérêt de rappeler ici ce que dit à ce sujet l'honorable M. Perron dans son manifeste:

"Pour faire de l'argent avec notre industrie laitière, il nous faut de bons troupeaux. Il nous faut des troupeaux donnant une production moyenne de 5,000-6,000 livres de lait par vache. La production actuelle n'étant que de 3,500 livres, il serait bon de viser immédiatement à cet objectif de 5,000 livres et essayer de l'atteindre le plus tôt possible. C'est le mot d'ordre que nous lançons dans toute la province.

"Nous ne ménagerons rien pour aider les cultivateurs qui voudront s'organiser pour se former des troupeaux à haute production. Nous aiderons par des prêts et des concours organisés par l'entremise de leur société agricole, tous les cultivateurs qui se grouperont à cette fin. Mon ministère est disposé à prêter des fonds aux cultivateurs qui adopteront un bon système de culture

(Suite au bas de la colonne suivante)

## L'engrais sur la Ferme

## L'octroi pour la construction de remises pour sa conservation

Le fumier, nous l'avons déjà dit, et tout le monde d'ailleurs est d'accord là-dessus, est le premier besoin de l'agriculture. De sa préparation et de son emploi plus ou moins judicieux dépendent tous les succès en agriculture.

C'est en vain que sans lui on peut drainer les champs de la façon la plus approuvée et la mieux recommandée, ameublir autant qu'on le voudra le sous-sol, labourer, amender, pulvériser et cultiver à l'infini, on ne réussira jamais, sans son aide, à obtenir une récolte rémunératrice; ces dépenses seront faites en vain, ces labeurs seront perdus. Avec son aide, au contraire, il peut rendre toutes ces dépenses profitables et les obliger à lui rapporter un intérêt usuraire; il peut retirer une riche récompense de ses labeurs sous forme d'abondantes moissons; il peut améliorer sa ferme jusqu'à ce que chaque racine qu'elle enserme ait la fertilité des jardins les plus productifs et la rendre aussi belle que tout ce qui peut être sorti des mains du Créateur.

Comment peut-on satisfaire à ce besoin? Sur la plupart de nos terres épuisées, c'est de la chaux qu'il faut. On peut s'en procurer à bon compte en différents endroits, entr'autres à la Barrett Company, N. V. Potash Co., Phosphates Français, Deschambault Quarry, Standard Lime, Dominion Lime.

Mais l'engrais le meilleur, dans bien des cas, est celui que nous avons sous la main, sur notre propre ferme, se gaspillant, se gâtant et augmentant par sa perte et sa décomposition les pollutions terrestres et la somme des maux qui affligent notre humanité. Le plus économique et le plus sage, c'est d'utiliser d'abord les ressources qui sont chez nous.

Plusieurs hommes intelligents et experts en la matière croient avec raison qu'il y a, sous la main du fermier, une quantité de matériaux fertilisants assez ample pour fertiliser toute la terre qu'il peut exploiter.

Quoiqu'il en soit de cette assertion, il est certain que le cultivateur a sous la main des matériaux qui, soigneusement épargnés et emménagés ou préparés, augmenteraient grandement ses ressources actuelles et qu'il laisse perdre aujourd'hui. Or, quand le fumier ou l'engrais est lui-même un produit de la ferme, au lieu d'être obtenu aux dépens des autres produits de la ferme, il devient, et seulement alors, la source principale de tous les profits réels que peuvent amener les spéculations rurales.

En conséquence, celui qui réussit le mieux à manufacturer chez lui les engrais ou les fumiers qu'il emploie, est à peu près sûr, toutes choses égales d'ailleurs, d'obtenir les récoltes les plus avantageuses, d'être le fermier le plus heureux de sa paroisse.

Mais, dira-t-on, où, même chez soi, faut-il jeter les yeux pour trouver à nous approvisionner de cet élément essentiel?

Nous l'avons déjà dit: dans la construction de fosses à fumier, qui permettront de ne rien laisser perdre de l'engrais liquide, le plus précieux de tous. En effet, de tous les moyens qui ont été inventés ou découverts par les hommes, il n'en est aucun, sous tous les rapports, qui surpasse ou qui même égale en valeur permanente les déjections liquides ou

(Suite à la page 676)

et qui voudront s'acheter quelques bonnes vaches croisées ou pur sang pour constituer la souche d'un bon troupeau."

Le mot d'ordre est lancé. Aux cultivateurs d'entrer dans le mouvement et de profiter des avantages que leur offre l'honorable M. Perron.

Nous devons augmenter notre production, d'abord pour subvenir aux besoins du marché local et ensuite pour augmenter nos exportations. L'Australie fait des efforts immenses pour s'emparer des marchés européens et supplanter les autres pays. Le nôtre doit donc, à tout prix, prendre les moyens de parer à cette concurrence activée et soutenue. Et l'un de ces moyens est d'adopter les meilleures méthodes de production, d'expédition et de conservation. Le temps presse, il n'y a pas un moment à perdre, si nous ne voulons nous voir définitivement couper l'herbe sous le pied.

25

25

25

## PAGE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

## BON A SAVOIR

## PUDDING AU GINGEMBRE

1/2 tasse de beurre, 1/2 tasse de mélasse, 1/2 tasse de cassonade, 4 œufs, 1 cuillerée à thé de gingembre, 1 cuillerée à thé de crème de Tartre de Gillett, 1/2 cuillerée à thé de Soda Magique, 1/2 tasse de lait, 2 1/2 tasses de farine. Cuire à la vapeur pendant 1 heure.

*Le Bulletin de la Ferme est le seul origime officiel dont la Coopérative se serve pour se tenir en relation avec ses membres.*

## BON A SAVOIR

## PUDDING AU SUIF

1 tasse de suif haché fin, 1 tasse de raisins hachés, 1 tasse de mélasse, 1 tasse de lait doux, 3 cuillerées à thé de Poudre à Pâte Magique dans 4 tasses de farine, des épices au goût. Faire cuire à la vapeur pendant 3 heures.

à suivre

## Quelques appréciations

Il est intéressant de noter comment on apprécie le rôle de la Coopérative Fédérée, particulièrement lorsque ce sont des producteurs qui expriment leur opinion.

Nous recevions, ces jours derniers, une lettre d'un fabricant de la région du Lac St-Jean. Certains passages de sa lettre méritent d'être reproduits.

"Comme il se fait une grande campagne pour l'achat du fromage, dans le comté du Lac St-Jean, par différentes maisons de commerce, il me fait plaisir de vous dire que nous avons encore préféré la Coopérative, cette année, pour la vente de notre fromage, pour la raison que chez vous nous trouvons le plus haut prix du marché et en plus nous avons le rapport éducatif qui est d'une grande valeur pour nous, fabricants, qui nous aide à améliorer la qualité de notre fromage, qui est notre industrie première dans la province de Québec. Nous devons prêter main forte à la Coopérative, si nous voulons avoir un fromage uniforme sur le marché et bénéficier des plus hauts prix, non seulement dans notre intérêt, mais aussi dans celui de nos patrons."

Un autre fabricant, du district du Bas du Fleuve, nous dit:

"Je vous expédie mon beurre. Vous donnez justice aux fabricants en leur payant les plus hauts prix et en leur permettant, par votre rapport éducatif, de se rendre compte de la qualité de leur beurre et de prendre les mesures voulues pour corriger les défauts qui peuvent se présenter dans leurs produits."

La Coopérative Fédérée n'a pas, comme unique but, de vendre les produits des cultivateurs; elle s'efforce en outre de leur aider à mieux produire.

La classification, les rapports éducatifs, la "Course à la Perfection", ne sont que des moyens pour aider les fabricants à améliorer la qualité de leur beurre et de leur fromage.

La Coopérative envoie un rapport éducatif pour chaque expédition qui lui est faite, en sorte que le fabricant est toujours renseigné sur la qualité des produits qu'il fabrique; il est averti des procédés à adopter pour corriger les défauts qui peuvent diminuer la valeur marchande de son beurre ou de son fromage.

Mais le fabricant n'est pas seul à bénéficier de ces renseignements. Le patron y gagne aussi, car les améliorations qu'apportera le fabricant à la qualité de ses produits lui permettront de faire des remises plus élevées pour le lait ou la crème qu'il transformera en beurre ou en fromage.

Les cultivateurs doivent donc s'intéresser à ce que rapportent les produits de leur fabrique; c'est une protection pour eux que de demander à leur fabricant de prendre part au concours de la "Course à la Perfection". C'est un excellent moyen de se rendre compte des aptitudes de leur fabricant, tout en donnant à ce dernier la chance de se perfectionner dans l'art difficile de faire du bon beurre et du bon fromage. Il n'y a pas de fabricant qui ne puisse apprendre du nouveau dans sa profession. C'est pourquoi la Coopérative a voulu fournir à chacun la possibilité de profiter des conseils et des instructions d'experts, dont la compétence et les connaissances sont reconnues par tous les fabricants de la Province.

## L'hon. M. Caron et la Coopération

## Les Directeurs de la Coopérative Fédérée expriment leur gratitude à l'hon. M. Caron

Le départ de l'honorable J.-Ed. Caron, du Ministère de l'Agriculture, constitue l'un des événements les plus importants qu'ait connus l'Agriculture québécoise depuis nombre d'années. Les innombrables témoignages d'admiration, de gratitude, de reconnaissance et d'appréciation qui ont été exprimés à cette occasion font bien voir quelle place l'honorable M. Caron s'est acquise dans l'estime de notre population rurale.

L'honorable M. Caron a, plus que tout autre, contribué au succès de la cause agricole dans la province de Québec. Il fut, à vrai dire, l'organisateur de l'Agriculture chez nous; le Ministère, qu'il était appelé à diriger en 1909, il le fonda pratiquement de toute pièce et il réussit à en faire un des mieux organisés du pays, tellement que les autres provinces du Canada ne croyaient pas mieux faire que d'imiter ce qui se faisait ici.

Parmi les plus beaux titres que l'honorable M. Caron ait à la gratitude des cultivateurs de la province de Québec, il n'y en a peut-être

pas qui lui tienne plus au cœur que celui de promoteur de la coopération dans cette province. L'honorable M. Caron a été le pionnier de la coopération chez nous; il en fut le principal instigateur, et c'est à sa demande et sous sa direction que les premières tentatives de coopération furent lancées dans le Québec. C'est grâce à son concours et à ses encouragements, grâce aussi à l'aide financière qu'il a bien voulu accorder à ces organisations, que le mouvement a prospéré et a pris les proportions considérables qui lui ont permis de rendre les services les plus signalés à la classe agricole. L'honorable M. Caron peut, à bon droit, être considéré comme le Père de la Coopération dans la Province de Québec.

Les membres du Bureau de Direction de la Coopérative Fédérée de Québec, au nom de tous les membres de cette vaste organisation, lors de leur récente assemblée du 2 juillet, ont tenu à résumer dans une résolution les sentiments qu'ils ressentaient envers celui qui a rendu possible la réalisation de la puissante société coopérative qu'est devenue la Coopérative Fédérée de Québec.

Pour l'intérêt de nos lecteurs, nous reproduisons cette résolution, de même que les lettres échangées, à cette occasion, par le Secrétaire du Bureau de Direction avec l'honorable M. Caron.

## Extrait des minutes de l'Assemblée des Directeurs de la Coopérative Fédérée de Québec, tenue au Bureau de la Société à Montréal, le deux juillet 1929.

Québec, le 12 juillet 1929.

Monsieur Joseph Bernier, Notaire,  
St-Jean Port Joli,  
Comté de L'Islet, Qué.

Mon cher Notaire,

J'ai votre lettre et je vous prie de remercier pour moi votre président et vos Directeurs pour avoir bien voulu apprécier aussi sympathiquement le travail que j'ai pu faire pour la Société Coopérative Fédérée. Je suis touché par les termes de la résolution dont vous m'envoyez copie, laquelle je conserverai parmi mes meilleurs souvenirs.

Il va sans dire que mon intérêt dans votre Société n'a pas diminué. Je suis et suivrai toujours ses progrès avec la plus grande attention. Je suis d'ailleurs l'un de vos actionnaires, et comme tel, j'ai bien l'intention de participer à toutes les délibérations et à toutes les initiatives que les membres de la société prendront pour son plus grand intérêt.

Je souhaite à votre bureau de direction tout l'appui qu'il a droit d'obtenir de la part des pouvoirs publics aussi bien que des cultivateurs de la Province, et je forme le vœu que rien ne se produise pour entraver de quelque manière le merveilleux effort que votre direction fait pour l'avancement de la coopération agricole.

Veillez, mon cher notaire, agréer pour vous-même, pour votre Président ainsi que pour tous les directeurs de votre belle association, l'expression de tous mes remerciements et aussi de ma meilleure amitié.

Votre bien dévoué,

(Signé) JOS.-ED. CARON.

Il est unanimement proposé et résolu: Que les Directeurs de la Coopérative Fédérée de Québec, réunis en assemblée au bureau de la Société à Montréal, se font un impérieux devoir d'offrir à l'Honorable Joseph-Edouard Caron, ex-Ministre de l'Agriculture de cette Province, leurs plus sincères remerciements pour les nombreux et précieux services qu'il a rendus à la Coopérative Fédérée de Québec depuis sa fondation;

Qu'ils désirent lui exprimer également leur profonde gratitude pour l'encouragement qu'il a toujours accordé à la Société.

Que les Directeurs assurent l'Hon. Caron qu'ils garderont toujours le meilleur souvenir de leurs relations mutuelles et forment les vœux sincères de succès dans ses nouvelles fonctions.

(Signé) JOS.-N. BERNIER,  
Secrétaire.

St-Jean Port Joli, 10 juillet 1929.  
L'Hon. Jos.-Ed. Caron, Québec.  
Cher Monsieur Caron,

C'est avec un bien vif plaisir que je vous transmets copie de la résolution adoptée par les Directeurs de la Coopérative, lors de leur dernière assemblée.

Il ne m'est pas besoin de vous assurer que cette motion était sur les lèvres de TOUS les Directeurs, dès le début de l'assemblée; malheureusement, je n'ai pu condenser dans cette résolution toutes les expressions élogieuses de chacun des Directeurs.

Soyez bien assuré, cher monsieur Caron, que cette résolution est un véritable reflet des sentiments de MM. les Directeurs à votre égard.

Veillez me croire toujours, cher M. Caron,

Votre bien dévoué,

(Signé) JOS.-N. BERNIER,  
Secrétaire.

Bien que l'honorable M. Caron ne soit plus directement attaché à notre agriculture, il n'en reste pas moins très intéressé à tout ce qui a trait aux questions agricoles de la Province. Sa réponse le fait voir, et ses paroles, lors de la fête que lui faisaient ses anciens employés, disent bien que son cœur est resté avec ceux au bien de qui il a consacré sa vie

(Suite à la page 676)

## NOTES

J'entends dire p  
"Le cœur, avec  
"Un jour, fatal  
"Et les anciens l

Mais je reste inc  
Ma foi! je vivrai  
Et n'aurai pas a  
Où je ne saurais

Avec les ans plu  
L'amour devient  
Et nous enlace r  
Etreint plus fort

Chaque jour me  
Je sens toujours  
Et quand, plus t  
Je veux t'aimer

Le cultivateur a t  
rieur, afin d'être en m  
mais en vue de fournir

Le Mérite Scolaire  
se réunira au début du  
listes de candidats et c  
naire, qui représentait  
miné, et dès le mois de  
la remise de ces décora

Une importante d  
ture d'Ottawa ont, par  
résisteraient à la rouille  
millions chaque année.  
Le Dr Grisdale, so  
nouvelle ajoute que le  
connaître le nom de ce  
core une année ou deu  
de ce blé pour l'ensem

N'est-il pas vrai q  
quoi? Parce qu'ils ne s  
les plus gros sont mêlés  
frais. Qu'arrive-t-il?  
rieure de prix. Il en est  
viandes. Le consomm  
On ne peut pas s'atter  
marchandise mal prépa  
pouvons exiger qu'il de  
duits de chez nous.

Nouvelles classific  
tre de nouveaux régler  
céleri et choux de Siam  
Les patates seront  
No 2, Canada No 3 et  
Les onions seront  
Le céleri se vendra  
Le poids exact de  
onions et choux de Siam  
Les légumes devro  
nouveaux règlements  
Nous écrivons à C  
nouveaux règlements.

Nos expositions.—  
Provinciale de Québec  
bre. Nous venons de r  
me. Nous y voyons  
aux divers concours a  
\$30,000 est offert, po  
chevaux, bestiaux, mo  
féminine, etc. Il y a e  
diverses compagnies et

La 31e exposition  
Rivières du 17 au 23 a  
—particulièrement cel  
nombreuses que par le  
sûr que le succès de ce  
dans le passé.

## NOTES ET COMMENTAIRES

## Le Temps d'aimer

J'entends dire parfois: "Bah! le temps d'aimer passe!  
"Le cœur, avec les ans, fini par se fermer.  
"Un jour, fatalement, tout ennui et tout lasse  
"Et les anciens bonheurs ne savent plus charmer!"

Mais je reste incrédule à ces sombres présages,  
Ma foi! je vivrais bien au moins quelques... cents ans,  
Et n'aurai pas atteint, j'en suis sûr, à cet âge,  
Où je ne saurais plus t'aimer comme à présent.

Avec les ans plutôt, le lien se resserre,  
L'amour devient plus fort, plus fidèle, plus sûr,  
Et nous enlace mieux, de même qu'un lierre  
Etreint plus fortement les pierres d'un vieux mur.

Chaque jour me vieillit... Lentement mon front penche,  
Je sens toujours en moi le même amour profond.  
Et quand, plus tard, j'aurai la chevelure blanche,  
Je veux t'aimer autant que sous mes cheveux blonds.

EMILE CODERRE.

**Le cultivateur** a tout intérêt à suivre le marché extérieur et intérieur, afin d'être en mesure de se guider, non pas d'après la routine, mais en vue de fournir au consommateur les produits qu'il demande.

**Le Mérite Scolaire.**—La Commission de l'Ordre du Mérite Scolaire se réunira au début du mois prochain pour mettre la dernière main aux listes de candidats et candidates aux décorations. Le travail préliminaire, qui représentait une tâche très considérable, est à peu près terminé, et dès le mois de septembre, l'on pourra probablement procéder à la remise de ces décorations.

**Une importante découverte.**—Les experts du Ministère d'Agriculture d'Ottawa ont, paraît-il, découvert deux ou trois variétés de blé qui résisteraient à la rouille, qui fait perdre aux cultivateurs de l'Ouest des millions chaque année.

Le Dr Grisdale, sous-ministre de l'Agriculture, en annonçant cette nouvelle ajoute que le ministère ne tient pas pour le moment à faire connaître le nom de ces variétés. Les expériences se poursuivront encore une année ou deux jusqu'à ce que l'on ait une quantité suffisante de ce blé pour l'ensemencement.

**N'est-il pas vrai** que souvent nos produits sont inférieurs? Pourquoi? Parce qu'ils ne sont pas classés. L'on porte des œufs au marché; les plus gros sont mêlés aux plus petits et parfois les vieux sont avec les frais. Qu'arrive-t-il? C'est que le produit passe dans une classe inférieure de prix. Il en est de même des pommes de terre, des légumes, des viandes. Le consommateur a le droit d'exiger que le produit lui plaise. On ne peut pas s'attendre à ce que par pur patriotisme il achète une marchandise mal préparée, non classifiée. Mais à valeur égale, nous pouvons exiger qu'il donne en tout et toujours la préférence aux produits de chez nous.

**Nouvelles classifications.**—Le gouvernement fédéral vient d'émettre de nouveaux règlements pour la classification des patates, onions, céleri et choux de Siam.

Les patates seront classées comme suit: Canada No 1, Canada No 2, Canada No 3 et Canada fancy.

Les onions seront aussi divisés en trois classes, No 1, No 2 et No 3.

Le céleri se vendra en deux classes, No 1 et No 2.

Le poids exact devra être estampé sur les sacs contenant patates, onions et choux de Siam.

Les légumes devront être vendus au minot ou partie de minot, et les nouveaux règlements spécifient le poids pour chacun.

Nous écrivons à Ottawa pour nous procurer le texte français des nouveaux règlements.

**Nos expositions.**—Comme nous l'avons déjà annoncé, l'Exposition Provinciale de Québec se tiendra, cette année, du 31 août au 7 septembre. Nous venons de recevoir le joli pamphlet qui en donne le programme. Nous y voyons entre autres que plusieurs jours seront réservés aux divers concours agricoles, en vue desquels un montant de plus de \$30,000 est offert, pour les diverses sections de l'industrie agricole: chevaux, bœuf, moutons, volailles, produits de la ferme, industrie féminine, etc. Il y a en outre bon nombre de prix spéciaux donnés par diverses compagnies et institutions.

La 31e exposition de la Vallée du Saint-Laurent se tiendra à Trois-Rivières du 17 au 23 août. Les inscriptions dans tous les départements—particulièrement celui de l'agriculture—sont à date beaucoup plus nombreuses que par les années passées. On peut donc prédire à coup sûr que le succès de cette exposition dépassera tout ce qu'elle a réalisé dans le passé.

## MISE AU POINT

Une maison de gros de la métropole nous écrit pour se plaindre de ce que nous aurions trop généralisé en parlant de la condamnation d'un marchand pour falsification de produit.

Nous ferons d'abord remarquer à notre correspondant que l'article dont il se plaint a paru dans la Page de la Coopérative Fédérée.

Nous ne contrôlons point la Coopérative Fédérée, pas plus d'ailleurs que celle-ci ne contrôle le *Bulletin de la Ferme*. Elle porte l'entière responsabilité de tout ce qu'elle publie.

Nous avons accepté d'être l'organe de cette société, parce que nous considérons que la coopération s'adapte particulièrement bien à l'agriculture et qu'elle doit enseigner à l'habitant des campagnes une vertu qu'il a depuis trop longtemps ignorée, celle de l'association, de la solidarité, et qu'elle est de nature à combattre ses préjugés individualistes qui sont encore si tenaces.

D'un autre côté, nous ne contestons pas aux marchands le droit de s'organiser pour protéger leurs intérêts, ce qu'en hommes intelligents ils pratiquent d'ailleurs depuis longtemps déjà.

Nous reconnaissons que bon nombre d'entre eux ne voudraient pour rien au monde avoir recours à des méthodes déshonnêtes pour augmenter leurs profits, mais il en est d'autres qui ne sont pas aussi scrupuleux, à preuve la condamnation dont il a été question.

## La tâche du cultivateur de plus en plus compliquée

Depuis que les forgerons, les menuisiers et autres gens de métier ont abandonné la campagne, le cultivateur est à la merci de l'ouvrier des villes et paye souvent, pour les travaux qu'il a à faire, beaucoup plus cher qu'il ne devrait. Tous ceux qui sont au fait de la situation admettront cela.

Mais comment remédier à pareil état de choses? Il n'y a qu'un moyen: c'est de créer de nouveau des ateliers divers à la campagne. C'est difficile, sans doute, mais ce n'est pas impossible.

Dans beaucoup de maisons de la campagne, les propriétaires s'empresseraient d'apporter les modifications nécessaires, pour les rendre plus hygiéniques et plus agréables, s'ils avaient la main-d'œuvre sur les lieux, mais il leur faut faire venir des ouvriers de la ville et cela leur coûte souvent les yeux de la tête.

Les salaires exigés, particulièrement par les plombiers et les électriciens, sont presque prohibitifs. Souvent même les ouvriers des villes refusent d'aller travailler à la campagne, et le cultivateur doit renoncer aux améliorations projetées faute de main-d'œuvre disponible.

La ferme moderne, avec ses instruments et ses machines compliquées, requiert souvent les services d'un ouvrier habile. Il ne s'écoulera même probablement pas bien des années avant que l'électricité soit installée jusque dans les plus humbles hameaux. Ceci demande quelqu'un connaissant bien batteries et moteurs. Aucune ferme n'est maintenant complète sans eau courante à la maison et dans les bâtiments. Cela veut dire tout un système de tuyaux, hydrants, chantepleurs, etc. Mais aussi longtemps que le cultivateur sera obligé de faire venir de loin l'ouvrier pour faire les réparations nécessaires, il hésitera avant de faire cette installation.

En face d'une pareille situation, l'éducation agricole peut être divisée en deux phases principales: la connaissance élémentaire des sols, des engrais, des plantes et de leurs maladies; l'autre, presque aussi nécessaire aujourd'hui, touche au génie civil.

Le jeune cultivateur trouverait éminemment profitable d'avoir des notions d'électricité, quelqu'habileté en menuiserie, forge, plombage et mécanisme.

Sans empiéter sur le terrain des écoles techniques, n'y aurait-il pas moyen d'ajouter au programme de nos collèges d'agriculture quelques leçons pour dispenser les connaissances élémentaires les plus indispensables dans ces différentes branches du savoir humain?

Nous posons la question, sans grand espoir qu'elle ait d'ici longtemps une solution pratique.

La diffusion de l'enseignement scientifique et pratique jointe aux connaissances plus approfondies des méthodes de culture et des besoins des marchés ne s'en impose pas moins de jour en jour plus impérativement. Ce serait le meilleur moyen de changer pour le mieux la situation économique des populations rurales et de stimuler en même temps le progrès des autres classes, car la prospérité des campagnes se reflète invariablement dans les villes.

**Organisation sanitaire.**—L'Unité sanitaire du comté de Beauce, qui se glorifie d'avoir été la première institution de ce genre dans la province, a été choisie par le Service provincial d'Hygiène comme centre d'entraînement pour le personnel des autres unités sanitaires.

Ces organisations deviennent de plus en plus populaires, et avant peu d'années, elles couvriront toute la province.

A l'heure actuelle, on compte douze unités sanitaires pour quinze comtés. Les deux dernières, celles de Mégantic et de Témiscamingue, ont été organisées officiellement par un ordre en conseil, en date du 10 juillet. Quelques semaines auparavant, Chicoutimi avait été doté d'une semblable institution.

Trois autres comtés ont présenté des requêtes pour obtenir des unités sanitaires, ce sont L'Islet, Kamouraska et Argenteuil.

## NOTES ET COMMENTAIRES

**Le Boulevard Perron.**— Le honorables MM. Taschereau, Ferreault, Ouellet, le ministre plénipotentiaire de France au Canada, M. Knight, des députés et des journalistes inaugurent le Boulevard Perron par une randonnée en automobile, de Québec aux confins de la Gaspésie, admirant au passage les beautés naturelles incomparables qu'offre cette partie intéressante de notre pays. Le Boulevard Perron, ainsi nommé en mémoire de l'incomparable travail fait par le nouveau ministre de l'Agriculture, alors qu'il était à la tête du ministère de la Voierie, rendra d'immenses services à la Gaspésie, trop peu connue encore du reste de la province et des autres parties du Canada. Par cette route construite à grands frais par le gouvernement Taschereau, la Gaspésie, autrefois presque isolée, est aujourd'hui très facile d'accès.

**L'Exposition Royale d'Hiver.**— Cette exposition est tout un événement dans le monde des éleveurs. Ceux-ci apprendront avec plaisir que les octrois ou récompenses dans quatre classes de bestiaux ont été considérablement augmentés. Ainsi, pour les Holsteins, \$4,400 seront donnés en prix, une augmentation de \$710; pour les Ayrshires, \$3,300, une augmentation de \$220; pour les Jerseys, \$3,220, une augmentation de \$200; pour les Guernseys, \$3,220, une augmentation de \$200.

La Royale, désireuse de varier ses récompenses afin d'éveiller l'intérêt des gagnants par la valeur intrinsèque des prix offerts, est heureuse d'annoncer que la N. V. Potash Export My., de Montréal, a donné une montre en or solide, joliment gravée, pour le meilleur demi-minot de patates certifiées exposé à la prochaine Exposition Royale d'Hiver, qui sera tenue à Toronto, du 20 au 28 novembre prochain.

Monsieur Roger Gagnon, inspecteur des agronomes, est de retour d'un voyage sur la Côte Nord poussé jusqu'à Blanc Sablon, dans le but d'étudier sur place la possibilité d'améliorer le sort des pêcheurs par la culture et la coopération.

## L'hon. M. Caron et la Coopération

(Suite de la page 674)

et même compromis sa santé: "Mon corps sera là-bas, mais mon cœur restera avec vous il y reste et y restera toujours."

Les collaborateurs de l'honorable M. Caron à la Coopérative, après l'avoir vu à l'œuvre pendant tant d'années, après l'avoir vu se dépenser sans compter pour assurer le succès de cette organisation, les directeurs de la Coopérative Fédérée, disons-nous, ne pouvaient laisser partir son fondateur sans lui dire un mot d'appréciation et de regrets. Agir autrement aurait été, de leur part, faire preuve de la plus grossière ingratitude.

L'honorable M. Caron est maintenant parti, usé prématurément au service de son pays. Les hommes ainsi disparaissent de la scène publique les uns après les autres. C'est la loi à laquelle personne n'échappe. Heureux celui qui emporte dans sa retraite l'estime de tous, mais si les hommes disparaissent, les idées demeurent. Et celle de la coopération, dont l'honorable M. Caron s'est pendant vingt années fait le protagoniste, demeure et fait son chemin. Elle a pénétré les masses pour leur faire comprendre les avantages de la solidarité en affaires.

L'honorable M. Perron, l'homme aux vues larges et aux conceptions de grande envergure, le réalisateur qui a doté la province de tout un réseau de chemins améliorés, comprend mieux que quiconque l'importance du rôle des coopératives dans le développement agricole d'un pays. Il consacre l'un des premiers articles de son manifeste, à la coopérative Fédérée. Nous y trouvons la promesse qu'elle vivra. Elle évoluera, elle sera alimentée par de nouvelles coopératives locales, elle fournira aux cultivateurs un débouché assuré pour une plus forte production et au commerce des produits classifiés de haute qualité.

L'honorable M. Caron a le mérite d'avoir fondé la Coopérative Fédérée et de l'avoir aidée à traverser les moments les plus difficiles de son existence. L'honorable M. Perron aura celui de lui avoir fait produire les résultats qu'on était en droit d'en attendre, d'agrandir son champ d'action, de décupler son chiffre d'affaires, de parfaire l'éducation coopérative afin que disparaisse à tout jamais cet esprit mesquin, critique, individualiste, qui nous a fait tant de tort dans le passé. Il est de taille à résoudre pour le plus grand bénéfice et le progrès de l'agriculture en province de Québec, les problèmes complexes que présente la véritable coopération.

Nous disons donc avec regret adieu à l'honorable M. Caron, mais nous saluons en son successeur l'homme dont la volonté énergique saura imprimer à la Coopérative Fédérée une nouvelle impulsion, afin de lui faire atteindre le véritable idéal coopératif.

Si nous aimons à jeter un coup d'œil en arrière, nous ne voulons pas nous attarder dans la contemplation stérile du passé. Nous préférons regarder l'avenir et y découvrir la coopération mieux comprise et de plus en plus populaire.

## L'engrais sur la Ferme

(Suite de la page 673)

solides des animaux domestiques, associés à tels ou tels matériaux amendants, que tout fermier peut aisément se procurer dans son voisinage.

L'homme clairvoyant qui est aujourd'hui à la tête du Ministère de l'Agriculture ne pouvait pas ignorer ce moyen d'augmenter la production. Aussi, dans son manifeste, déclare-t-il qu'il est prêt à accorder une subvention à tout cultivateur qui voudra se construire une remise à fumier modèle. A vous d'en profiter. Quant à la chaux, le ministre déclare:

"Il est prouvé depuis longtemps que nos terres sont épuisées en chaux; or la chaux dans le sol favorise au plus haut point la bonne production des champs. Les cultivateurs semblent prêts à reconnaître sa nécessité aujourd'hui et à en appliquer sur leurs fermes pourvu qu'ils puissent l'obtenir au plus bas prix possible. Notre province possède d'immenses dépôts de chaux. Certaines industries laissent même perdre des sous-produits de chaux qui seraient d'une grande utilité en agriculture. Un effort a été tenté pour diminuer les coûts de transport et de vente de la chaux employée pour fins agricoles. Nous voulons rendre le prix de la chaux tellement bas que les cultivateurs pourront l'employer généreusement sur leurs fermes avec certitude de faire un bon placement."

Nous avons déjà annoncé que, dans le but de démontrer aux cultivateurs les nombreux avantages de la conservation en bonne condition des fumiers de ferme comme moyen de conserver la fertilité des fermes, l'honorable M. Perron a décidé d'accorder, à partir du 1er août 1929, une subvention spéciale pour la construction de remises à fumier modèles conformes aux plans approuvés par le Ministère de l'Agriculture.

Nous conseillons fortement aux cultivateurs de profiter de cette offre généreuse de l'honorable M. Perron. Dans le passé, le Ministère de l'Agriculture accordait bien une subvention aux cultivateurs qui voulaient se construire une remise à fumier, mais cet octroi était limité, dans chaque paroisse, aux trois premiers qui en faisaient la demande.

L'honorable M. Perron a fait de la conservation des engrais de ferme un article spécial de son programme. Voilà pourquoi il étend la subvention à tous les cultivateurs sans distinction.

Cette subvention est accordée aux conditions suivantes:

1.—La remise doit être munie d'une plate-forme ou pavé en béton étanche incliné vers le centre et entourée d'un mur de deux pieds de hauteur. On peut y ajouter une citerne à purin. Le lambris, de même que la couverture, doivent permettre de protéger le fumier contre l'action du soleil ou de la pluie.

2.—La grandeur de la remise doit être proportionnelle au nombre de têtes du troupeau. Aucun octroi ne peut être accordé à moins que la remise ait une grandeur minimum de 12 pieds par 12 pieds ou l'équivalent surface de plate-forme.

3.—La subvention accordée par le ministère de l'Agriculture à tout cultivateur faisant la construction d'une remise modèle sera de \$25.00.

4.—La remise à fumier doit être éloignée d'au moins 25 pieds de la grange-étable.

5.—Ces règlements seront en force à partir du 1er août 1929 et remplaceront ceux de la circulaire No 43.

6.—Les cultivateurs désireux de construire une remise à fumier doivent s'entendre avec leur agronome qui est chargé de leur donner gratuitement

les plans et instructions nécessaires. Toute demande doit donc être adressée à l'agronome du comté.

Comme il y a environ 140,000 cultivateurs dans la province, l'octroi qui vient d'être mis à leur disposition pourrait former un montant global très considérable.

Voici, d'après les techniciens agricoles, les dimensions que doivent avoir les remises en rapport avec le nombre de têtes du troupeau:

Nombre d'animaux adultes	Dimensions des remises en pieds
10	12 x 20
12	14 x 20
14	16 x 20
16	18 x 20
18	17 x 23
20	19 x 23
22	19 x 25
24	20 x 26
26	21 x 26
28	25 x 26

Ces dimensions pourvoient à la conservation des engrais pendant une période de deux mois à deux mois et demie. Si l'on désire conserver plus longtemps les fumiers dans la remise, il faudrait augmenter proportionnellement sa dimension.

## Embargo sur les oeufs

Au cours d'une conférence qu'il faisait aux membres de l'Association Chanteclerc à l'Institut Agricole d'Oka, ces jours derniers, M. Lucien Crevier, instructeur avicole du ministère de l'agriculture de la province, a demandé que l'embargo le plus sévère soit imposé sur tous les œufs d'incubation venant des États-Unis.

Les mesures qui existaient déjà pour la protection d'une industrie que le ministère de l'agriculture veut voir plus florissante sur nos fermes, ont donné jusqu'ici des résultats si peu satisfaisants qu'on les considère inopérantes.

Nos aviculteurs encouragés par les appels et les moyens suggérés par le ministère de l'agriculture pour la reconstitution de la basse-cour, n'auront de succès que s'ils se

montrent scrupuleusement prudents quant au choix des races, des sujets, des œufs d'incubation. Un trop grand nombre, sollicités par les promesses de certaines maisons américaines, évitent d'acheter chez nous ce dont ils ont besoin pour leur basse-cour. Le résultat est que la maladie s'abat sur les troupeaux et souvent les décime.

Il est important, au moment où l'on tente de donner à l'industrie avicole dans notre province un nouvel essor, que rien ne soit importé sans être soumis à la plus stricte inspection. Nous ne produisons que vingt pour cent des œufs que nous consommons! Il faut donc, en réorganisant nos troupeaux, que les éleveurs s'entourent de tous les moyens de protection possibles. Les recommandations de l'instructeur avicole du ministère sont extrêmement importantes.

## INDU

## L'Industrie

Par G.-E. M.

Depuis 1915, nous avons l'année par année, de tout ce qui à l'industrie laitière dans la c'est pourquoi nous pouvons, comté, établir ce qu'a été la production, par des statistiques qui nissent, chaque année, les 1 beurre et de fromage, sous le des inspecteurs de l'industrie il appert, d'après les rapports dans Charlevoix, le nombre de beurre, qui n'était que d' 1920, est monté à 3 depuis part, les fabriques de froma de 50% depuis 12 ans; de 34 q alors, elles ne sont plus que 1 descendues jusqu'à 13 en 192 de vaches qui alimentent ce été jusqu'à 4,196 en 1921, plus que de 2,286, bien qu'e baissé jusqu'à 2,023.

Le lait livré aux fabriques maximum en 1921, avec 6,57 1927, il n'était plus que de 4. Toutefois, il faut faire remar puis 1923, plusieurs fabriq de la crème et que ce chiffre, élevé à 36,820 gallons, ce q approximativement à 360,00 qu'il faudrait ajouter à la lait que je viens de mention blir une juste comparaison a

Les quantités de beurre f augmenté considérablement ans, soit près de 3½, puisqu' il n'en sortait que 18,717 liv ques et, en 1927, ce chiffre 62,096 livres. Comme le pri augmenté depuis 12 ans, il l'on a reçu plus d'argent c 1927 a rapporté \$23,166, qu en 1915, cette somme n'était Le nombre de livres de from atteint, en 1920, 572,524, i 1927, que de 307,107. De m le fromage avait rapporté \$148,032 et, l'année dernie n'était plus que de \$57,190.

Les cultivateurs de la rég cants de beurre et de froma lier, de même que tous ce

INDUS

Beurreries  
Fromageries  
Vaches alimentant les fabriques  
Lait livré aux fabriques  
Crème livrée aux fabriques  
Livres de beurre fabriqués  
Valeur du beurre fabriqué  
Livres de fromage fabriqués  
Valeur du fromage fabriqué  
Sommes payées aux patrons

Beurreries  
Fromageries  
Vaches alimentant les fabriques  
Lait livré aux fabriques  
Crème livrée aux fabriques  
Livres de beurre fabriqués  
Valeur du beurre fabriqué  
Livres de fromage fabriqués  
Valeur du fromage fabriqué  
Sommes payées aux patrons

## Le Lapin Géant des

Notre pays est doté de variées. Sait-on toujours e qu'il convient? Il paraît q Flandres, issu du lapin sau depuis des temps très él Nord de la Flandre Orient que par des soins appropri tion suivie que les éleveur de forte taille sont parvenu et à l'améliorer. A nos é maintenant d'être très soi pas être les auteurs de la de cette race vraiment int reproduction?

A quel âge doit-on livrer reproduction?  
Les lapins géants ne soi pidentement aptes à se repr lapins d'autres races. Le utilisé avec modération à huit mois; pour ne pas l'épu son développement, on ne qu'une saillie par quinze but: Le mâle géant, comm les animaux géants, ne longtemps son ardeur gé souvent il faut le réformer cinq ans.

## INDUSTRIE LAITIÈRE

### L'Industrie Laitière dans Charlevoix

Par G.-E. Marquis, Chef de la Statistique provinciale.

Depuis 1915, nous avons fait un relevé, année par année, de tout ce qui se rattache à l'industrie laitière dans la Province, et c'est pourquoi nous pouvons, pour chaque comté, établir ce qu'a été cette production, par des statistiques que nous fournissent, chaque année, les fabricants de beurre et de fromage, sous la surveillance des inspecteurs de l'industrie laitière. Or, il appert, d'après les rapports reçus, que, dans Charlevoix, le nombre de fabriques de beurre, qui n'était que d'une jusqu'en 1920, est monté à 3 depuis 1923; d'autre part, les fabriques de fromage ont baissé de 50% depuis 12 ans; de 34 qu'elles étaient alors, elles ne sont plus que 17, après être descendues jusqu'à 13 en 1924. Le nombre de vaches qui alimentent ces fabriques a été jusqu'à 4,196 en 1921, mais il n'est plus que de 2,286, bien qu'en 1924 il soit baissé jusqu'à 2,023.

Le lait livré aux fabriques atteint son maximum en 1921, avec 6,576,394 lbs; en 1927, il n'était plus que de 4,195,624 livres. Toutefois, il faut faire remarquer que, depuis 1923, plusieurs fabriques reçoivent de la crème et que ce chiffre, en 1927, s'est élevé à 36,820 gallons, ce qui correspond approximativement à 360,000 livres de lait qu'il faudrait ajouter à la quantité de lait que je viens de mentionner, pour établir une juste comparaison avec 1921.

Les quantités de beurre fabriquées ont augmenté considérablement depuis trois ans, soit près de 3%, puisqu'alors, en 1915, il n'en sortait que 18,717 livres des fabriques et, en 1927, ce chiffre avait atteint 62,096 livres. Comme le prix du beurre a augmenté depuis 12 ans, il s'ensuit que l'on a reçu plus d'argent de ce chef, et 1927 a rapporté \$23,166, quand autrefois, en 1915, cette somme n'était que de \$5,990. Le nombre de livres de fromage, qui avait atteint, en 1920, 572,524, n'était plus, en 1927, que de 307,107. De même, en 1920, le fromage avait rapporté une somme de \$148,032 et, l'année dernière, ce chiffre n'était plus que de \$57,190.

Les cultivateurs de la région, les fabricants de beurre et de fromage, en particulier, de même que tous ceux qui s'inté-

ressent à l'agriculture et aux industries qui découlent de l'agriculture, sont mieux à même que moi de trouver les raisons de cette diminution de production dans le comté de Charlevoix, puisque, dans l'espace de 5 ou 6 ans, le nombre de vaches dont le lait est envoyé aux fabriques a diminué de près de 50%. Est-ce dû au manque de pâturages ou de fourrages? Est-ce que l'on préfère fabriquer chez soi et vendre directement aux consommateurs, dans les villages où affluent, en été, les nombreux touristes? Est-ce que d'autres industries plus payantes et moins absorbantes auraient fait dériver les activités des habitants de Charlevoix, tout en leur procurant autant et peut-être plus de profits et de bien-être? Y a-t-il lieu, dans la région, de "pousser" l'industrie laitière, ou ne vaut-il pas mieux de ne l'encourager que dans certaines régions? Autant de questions auxquelles il appartient à d'autres de répondre.

Toutefois, je sais que l'industrie de l'élevage du renard, en particulier, semble avoir trouvé son paradis terrestre dans Charlevoix et le Saguenay, et que cette industrie est des plus prospères et rapporte de jolis deniers à ceux qui savent y donner les soins voulus et l'attention nécessaire. L'élevage des dindons et des poulets, dans Charlevoix, a aussi créé une industrie qui mérite d'être signalée, car les dindons de cette région ont une réputation toute faite sur les grands marchés de Montréal et des États-Unis. Il est reconnu qu'à tous les automnes cette industrie rapporte des sommes considérables à ceux qui, dans Charlevoix, s'occupent d'aviculture.

Mais, pour l'instant, il s'agit de l'industrie laitière et c'est pourquoi nous n'insistons pas sur les autres industries. Lorsque l'on aura considéré le tableau que nous publions ci-après, sur l'industrie laitière dans le comté de Charlevoix, l'on pourra peut-être alors ne pas regretter plus qu'il ne faut la fermeture de certaines fabriques, quand celles-ci ont été remplacées par des industries plus rémunératrices, comme celles que nous venons de mentionner il y a un instant.

#### INDUSTRIE LAITIÈRE DANS CHARLEVOIX

	1915	1920	1921	1922	1923
Beurreries.....	1	1	2	2	3
Fromageries.....	34	27	24	22	15
Vaches alimentant les fabriques.....	3,949	4,135	4,196	3,523	2,749
Lait livré aux fabriques.....	5,395,751	6,390,051	6,576,394	4,769,833	3,778,796
Crémelivré aux fabriques.....					3,485
Livres de beurre fabriqués.....	18,717	23,424	47,392	44,686	46,471
Valeur du beurre fabriqué.....	5,990	13,805	17,861	16,054	16,004
Livres de fromage fabriqués.....	496,436	572,524	536,570	380,629	270,179
Valeur du fromage fabriqué.....	73,819	148,032	97,013	59,133	51,245
Sommes payées aux patrons.....	67,305	138,513	94,629	62,673	57,319
		1925	1925	1926	1927
Beurreries.....		3	3	3	3
Fromageries.....		13	16	20	17
Vaches alimentant les fabriques.....		2,025	2,762	3,157	2,286
Lait livré aux fabriques.....		4,427,964	5,155,985	5,501,922	4,195,624
Crémelivré aux fabriques.....			40,790	45,159	36,820
Livres de beurre fabriqués.....		57,290	67,140	60,301	62,096
Valeur du beurre fabriqué.....		19,884	25,366	20,842	23,166
Livres de fromage fabriqués.....		304,176	393,110	322,516	307,107
Valeur du fromage fabriqué.....		48,552	83,682	66,382	57,190
Sommes payées aux patrons.....		57,765	93,449	734,000	66,724

### Le Lapin Géant des Flandres

Notre pays est doté de ressources très variées. Sait-on toujours en tirer le parti qu'il convient? Il paraît que le géant des Flandres, issu du lapin sauvage, est élevé depuis des temps très éloignés dans le Nord de la Flandre Orientale. Ce n'est que par des soins appropriés et une sélection suivie que les éleveurs de cette race de forte taille sont parvenus à la maintenir et à l'améliorer. A nos éleveurs actuels maintenant d'être très soigneux pour ne pas être les auteurs de la dégénérescence de cette race vraiment intéressante.

A quel âge doit-on livrer des lapins à la reproduction?

Les lapins géants ne sont pas aussi rapidement aptes à se reproduire que les lapins d'autres races. Le mâle peut être utilisé avec modération à l'âge de dix-huit mois; pour ne pas l'épuiser et entraver son développement, on ne lui demandera qu'une saillie par quinzaine, dans les débuts. Le mâle géant, comme d'ailleurs tous les animaux géants, ne conserve pas longtemps son ardeur générique et bien souvent il faut le réformer après quatre ou cinq ans.

Dans le clapier, les cases des mâles seront bien éloignées de celles des femelles, ainsi les jeunes mâles ne seront pas troublés par la vue et le voisinage des femelles, car ils ne devraient pas même les sentir pour rester plus calmes et atteindre une forte taille.

La femelle sera fécondée vers l'âge de sept à huit mois, de façon qu'elle mette bas à neuf mois. On aurait moins de chance de succès si on attendait qu'elle ait un an, car elle est alors fortement engraisée et on risquerait de ne pas en avoir de jeunes.

Après une première portée, la jeune lapine continue à se développer sans perdre de graisse et peut ainsi atteindre une forte taille. La femelle géante donne ses meilleurs petits durant ses trois premières années; dans la suite, elle supporte difficilement les fatigues de la maternité et n'arrive même plus au terme de la portée.

Il faut tenir compte de ces considérations pour conserver les sujets qui perpétueront la variété élevée dans le clapier. Rappelons qu'avant tout, un bon reproducteur doit provenir d'une bonne souche et jouir d'une santé solide.

Quand on destine un jeune mâle à la reproduction, il est bon de lui donner

### Le soin des moutons et des agneaux

Nous avons trouvé l'article qui suit assez intéressant pour nous donner la peine de le traduire du New York Times:

Avec le temps des chaleurs commence une saison de risques pour le troupeau, et de soins incessants et assidus de la part du berger. Les mouches abondent et sont prêtes à se propager dans les ordures humides autour du pis et de la queue. Une fois qu'un mouton est piqué, il cherche un endroit solitaire, et se cache dans le coin d'une clôture de manière à être invisible jusqu'à ce qu'il meure. La chaleur du soleil, et le manque de bonne eau, ou d'eau assez abondante, produisent fréquemment la diarrhée, qui augmente le danger des attaques des mouches et affaiblit le mouton.

La dysenterie succède à la diarrhée négligée, et emporte rapidement les animaux malades. Pour plusieurs raisons le troupeau doit être visité souvent à cette époque, et compté à chaque fois pour s'assurer qu'ils sont tous en bonne condition. Si l'un d'eux manque, il faut le chercher tout de suite, et l'amener au logis pour lui donner les soins que requiert son état.

L'une des grandes nuisances à cette saison, ce sont les tiques. Elles s'éloignent des moutons tondus pour se réunir sur les agneaux. Les jeunes animaux sont fatigués et affaiblis par ces parasites, qui finissent parfois par les faire mourir. Il est maintenant facile d'en débarrasser le troupeau. Cette vermine peut être détruite en plongeant les agneaux dans une décoction de tabac et de soufre, une demi-livre de tabac infusé dans cinq gallons d'eau chaude, à laquelle on ajoute huit onces de fleur de soufre, bien mêlés ensemble, font un bain efficace. On doit s'en servir à la température de 112 degrés et le maintenir à ce degré de chaleur en y ajoutant de ce liquide chaud, mais non de l'eau. Les agneaux n'ont besoin que d'être plongés dedans, et une cuve assez grande pour qu'on puisse y immerger l'agneau en lui tenant la tête en dehors du bain, est la chose la plus commode pour donner ce bain.

(D'ailleurs, aujourd'hui, en province de Québec, le baignage est de pratique courante et le mode en est bien connu de nos cultivateurs.)

Les brebis auxquelles on a enlevé leurs agneaux demandent un soin spécial. S'il est nécessaire, il faut les traire tous les soirs pour soulager le pis et on doit continuer cette opération jusqu'à ce qu'elles soient tarées. Elles peuvent prendre le mal de gorge, pour cause de négligence, le pis peut se durcir, s'envenimer et suppurer, et alors les mouches attaquent le pauvre animal. Souvent de bonnes brebis sont perdues par un simple manque de soins. On devrait séparer les agneaux qui sont sevrés des

autres moutons et leur donner un enclos d'herbe fraîche à part. Ils se plaindront beaucoup dans un champ de blé d'Inde; ils mangeront beaucoup de mauvaises herbes et quelques rejets, mais n'endommageront pas le blé d'Inde (1). Ils aiment l'ombre et la fraîcheur. On devrait engraisser les brebis destinées au marché et s'en défaire le plus tôt possible. Chaque jour de retard est une perte de nourriture que l'on ne peut recouvrer.

On peut faire paître les moutons de réserve dans du chaume, ou sur une pièce de terre inculte, et ils se tireront parfaitement d'affaire, si on leur donne une petite portion de son ou d'avoine et de seigle mêlés ensemble. Une chopine par jour suffit.

Le piétin provient de l'accumulation des ordures ou du sable sous la corne mobile qui croît sur les parois du sabot et se retourne sous la sole. La négligence à parer le sabot favorise cette affection. La sole reste humide et tendre, elle devient irritée, se gâte, et communique l'irritation aux parties sensibles qui se trouvent en dessous. Viennent ensuite l'inflammation, la gangrène, le dépérissement et une suppuration fétide et purulente qui transmet la contagion aux pieds sains. Le piétin se rencontre plus souvent dans les pâturages humides qui facilitent la croissance de la corne et conservent la sole tendre. On le rencontre rarement sur les terrains secs et graveleux qui usent le sabot. On doit souvent examiner le pied, et ne pas attendre que quelque animal du troupeau rampe péniblement sur ses genoux.

Le sabot devrait être paré, et toute la corne inutile enlevée, et si on découvre quelque cas plus sérieux ou que l'on trouve des excroissances fongiques, on devra les enlever au moyen d'une forte solution de vitriol bleu, et panser le pied avec un onguent composé d'une once de saindoux, une cuillerée à soupe de térébenthine, et une demi-once d'acétate de cuivre (vert-de-gris). On devra bander le pied, et garder le mouton dans une bâtisse pavée. La négligence donne raison à l'adage de l'ancien poète: "Les moutons sont une malheureuse engance", mais le soin et l'attention sont suffisants pour écarter les désastres qui trop souvent fondent sur les animaux sans défense, et les maintenir dans un état florissant et profitable.

(1) Nous devons protester contre le fait de permettre aux agneaux ou autres animaux de paître dans un champ de blé d'Inde. C'est, pour ne pas dire plus, une détestable coutume, qui est à peine aussi avantageuse aux agneaux que les mettre dans une bonne prairie de trèfle ou d'autres moutons n'ont pas encore été mis. Dans les districts maritimes d'Angleterre, le sain-foin est regardé comme un spécifique contre la diarrhée des agneaux.

Le ternia est souvent la cause de diarrhée chez les jeunes agneaux; une cuillerée à soupe de térébenthine dans un peu de gruau fait avec de la graine de lin, facilite l'évacuation de ces vers et on devrait ajouter un peu de son ou de pâtée avec une nourriture à l'herbe ordinaire.

nuit. Système à abandonner parce qu'il ne donne aucune certitude. Il faut, en effet, leur éviter des fatigues inutiles et il vaut mieux voir l'acte s'accomplir deux ou trois fois et retirer ensuite la femelle pour la remettre dans sa case. On aura ainsi une quasi certitude.

Le meilleur procédé consiste à donner d'abord une forte alimentation à l'avoine et à ajouter des feuilles de céleri à l'alimentation; après quelques jours de ce régime, on réunit les deux sujets; dès que l'accouplement s'est produit, on les sépare pour remettre la femelle au mâle quelques minutes plus tard. Pour s'assurer de la fécondation, on recommence l'opération après 15 jours; si la femelle est en gestation, elle grognera, gémera et même mordra le mâle qui veut l'approcher, sinon elle prendra le mâle et il faudra annoter cette date.

Les mâles servant souvent à la reproduction doivent recevoir une alimentation très substantielle, à l'avoine surtout.

matériaux amenés par le voisinage. Le Ministère s'apprête à accorder une remise à la ministre de

ont épuisées en la bonne production. Le Ministère s'apprête à accorder une remise à la ministre de

entrer aux conditions nécessaires. Le Ministère s'apprête à accorder une remise à la ministre de

Dimensions des remises en pieds: 12 x 20, 14 x 20, 16 x 20, 18 x 20, 17 x 23, 19 x 23, 19 x 25, 20 x 26, 21 x 26, 25 x 26.

pourvoient à la conservation pendant un mois et demi et conservent plus longtemps dans la remise, en proportionnelle

ment prudents quant aux sujets, des œufs trop nombreux, mères de certaines, évitent d'acheter ont besoin pour leur et est que la maladie eaux et souvent les

au moment où l'industrie avicole dans quel essor, que rien ne re soumis à la plus us ne produisons que œufs que nous con-

25

25

25

## ACTUALITÉ AVICOLE

CONCOURS DE PONTE DE L'EST  
DE QUEBECSous la direction de la Station Expérimentale  
Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Semaine finissant le 1 Juillet, 1929

Propriétaire	Race	Total des points
1 Asselin J. O.	L. B.	1523 1575.1
2 Burton G. C. N.	..	1368 1372.3
3 Calder C. D.	..	1494 1490.6
4 Fairbairn John	..	1313 1437.8
5 Robertson R. A.	..	1693 1652.0
6 Bégin & Dubé	P. R. B.	1433 1416.6
7 Boulanger Arthur	..	1410 1394.0
8 Cloutier Gabriel	..	1347 1160.4
9 Coriveau Raoul	..	1596 1682.7
10 Fournier Hilaire	..	1320 1332.2
11 Laurel Poultry Farm	..	1276 1307.6
12 Letendre Joseph-W.	..	1351 1314.0
13 MacDonald Collège	..	1575 1373.0
14 Poirier Alphonse	..	1357 1427.7
15 Sta. Exp. La Ferme	..	1512 1689.2
16 Sta. Exp. Ste-Anne	..	1819 1507.3
17 Sta. Exp. Ste-Anne	..	1640 1365.8
18 Strong William	..	1396 1590.7
19 DeRoy Antoine	R. I. R.	1429 1460.1
20 Robertson R. A.	W. B.	1163 1203.8
		29055 28957.9

CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST  
DE QUEBECSous la direction de la Station Expérimentale  
Dominion de Lennoxville, P. Q.

Semaine finissant le 7 Juillet, 1929

Propriétaire	Race	Total des points
1 J. H. Jackson	W. L.	1249 1383.2
2 H. Henry	..	1646 1780.3
3 J. E. Burnett	..	1311 1420.1
4 Laurel Poultry Farm	..	1339 1473.9
5 Circle Bar P. Farm	..	1273 1298.5
6 Fred Bell	..	959 1016.1
7 MacDonald Collège	..	1325 1312.7
8 O. Moring	..	1434 1506.3
9 C. D. Calder	..	1457 1593.8
10 W. M. Parsons	..	1375 1487.2
11 Riverside Poultry Farm	..	1084 1281.1
12 P. L. Green	W. R.	1280 1365.2
13 Victor E. Nablo	B. R.	1407 1636.1
14 W. A. Carr	..	1499 1469.1
15 Experimental Farm	..	1361 1584.2
16 H. R. Drew, R. R. 3.	..	1401 1446.9
17 Mrs. Alex. MacKay	..	1250 1279.9
18 L. A. Gnaedinger	..	1473 1576.8
19 Miss R. G. Knight	W. W.	1254 1461.0
20 Bond Little, R. R. 1.	..	25936 27935.0

PANIER AUX LETTRES  
DES AVICULTEURS

G. P., St-Jean.—Mon poulailler est envahi par la vermine. Connaissez-vous quelque moyen pratique et pas trop dispendieux de me débarrasser de cette engeance?

Rép.—Si, dans votre poulailler ou pigeonnier, il y a beaucoup d'insectes et de poux de toutes sortes, nous vous recommandons l'emploi du moyen suivant, qui a l'avantage de ne rien coûter.

Prenez du plâtras provenant de la démolition d'un mur et réduisez-le en poussière.

Jetez-le ensuite dans votre poulailler ou pigeonnier, sur le sol desquels il devra former une couche de un à deux centimètres d'épaisseur.

Les poules et pigeons en paraîtront très satisfaits. Ils se mettront à gratter, à picorer cette poussière, dont ils se poudreront et qu'ils répandront en volant dans toutes les parties du poulailler et colombier.

L'effet sera rapide. Il ne restera bientôt plus un seul insecte dans votre poulailler et pigeonnier, ni sur vos oiseaux. D'autre part, vous remarquerez que les œufs auront une coquille plus épaisse.

Le moyen est excellent et vraiment à la portée de tout le monde.

H. S., St-Sauveur.—Y a-t-il quelque moyen de déterminer le sexe des œufs pour incubation?

Rép.—Une fois pour toutes, nous dirons que la science est impuissante à dire à l'avance de quel sexe seront les poussins donnés par les œufs livrés à l'incubation. Un fait bien certain est celui-ci: c'est que, au début de la saison, les œufs plus vigoureux imposent plus facilement leur sexe, tandis que plus tard c'est la poule qui impose son sexe. C'est donc le reproducteur le plus vigoureux qui impose son sexe à l'autre. Ce sont les données qui sont basées sur l'étude de la physiologie, et nous pouvons assurer que ces données sont beaucoup plus sérieuses que la plus belle des réclames pour sexographie.

Mal de dos. "Je souffrais d'une douleur dans le dos et de maux de reins," écrit Mme. N. Bernier de Hauteur, Qué. "Mais depuis que j'emploie le Novoro du Dr. Pierre, les douleurs m'ont quittée et je vais très bien." Cette médecine herbeuse renommée est connue pour son effet salutaire sur les organes d'élimination et ses propriétés toniques prononcées. Elle n'est pas fournie chez les droguistes mais directement par le Dr. Peter Fahrney &amp; Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

L'alimentation des volailles  
sur le parcours

Par J.-H. McCONNELL, Ferme Expérimentale centrale, Ottawa, Ont.

Les meilleures volailles sont celles qui se développent sans arrêt pendant toute la saison de croissance. Il faut pour cela qu'elle soient à leur aise, qu'elles aient une abondance de nourriture et une abondance d'eau.

Les sujets d'élevage reçoivent les soins suivants à la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa: les poulettes et les coquets sont mis sur des champs séparés de trèfle ou de luzerne qui n'ont pas porté de volailles pendant au moins trois saisons et pendant lesquelles on a pratiqué une série d'assolements de récoltes: Ces champs de furrage vert et succulent sont généralement situés autant que possible près d'un champ de blé d'Inde ou de tournesol ou près d'un verger où les poussins peuvent avoir tout l'ombrage qu'ils désirent pendant les journées chaudes et où ils peuvent se procurer d'autre verdure et des larves. La cabane mobile où les oiseaux se tiennent frais et confortables pendant les journées ensoleillées de l'été est construite de façon à avoir une abondance d'air frais. On réserve beaucoup d'espace pour les juchoirs, les abreuvoirs sont placés dans l'ombre, près des trémies. Ces trémies sont doubles, de 5 pieds, séparées en compartiments pour recevoir la pâtée de grain, les coquilles, le gravier et placées à un endroit commode.

La pâtée à la composition suivante: son, gru blanc ou recoups, farine d'avoine et blé d'Inde jaune moulu, en parties égales, 1% de sel de table, 1% d'huile de foie de morue (sur un bon pacage), 5% d'un mélange d'une substance animale composée de déchets de bœuf moulu, de la poudre d'os, de la farine de poisson, de la poudre de lait, et de la farine de foie de morue. La quantité de nourriture animale varie suivant la saison ou la rapidité du développement sexuel que l'on désire. Le mélange de grain se compose de blé d'Inde fendu, de blé en parties égales, et 1/2 partie d'avoine ronde. Ce mode d'alimentation supprime le gaspillage et économise le travail. Si les moineaux pullulent, on fera bien de boucher le compartiment à grain de la trémie et de distribuer le grain à la main. Il faut transporter de temps à autre les abreuvoirs et les trémies sur des terrains propres. Tous les aviculteurs devraient avoir un exemplaire du bulletin No 1, "L'alimentation des volailles", que l'on peut obtenir gratuitement en s'adressant au "Bureau des Publications", Ministère de l'Agriculture, Ottawa, Ont.

## Le nid perdu

L'inspecteur Newman, du Ministère fédéral de l'Agriculture, qui classe par catégories les œufs que les cultivateurs lui apportent sur le marché à Ottawa, dit que ces cultivateurs n'hésitent plus aujourd'hui à indiquer l'origine des œufs. S'il y a dans le lot qu'ils apportent au marché des œufs venant de nids perdus, ils le lui disent franchement. Le classement des œufs est encore plus utile à l'heure actuelle qu'à toute autre saison, car il est toujours à craindre que des œufs partiellement couvés ne se glissent dans le panier qui va au marché.

Cet accident est impossible lorsque les œufs se vendent par catégories et lorsque la ménagère achète des "Spéciaux", des "Extras", ou des œufs d'autres catégories, elle sait qu'elle n'achète pas des œufs frais et des poulets frais, ou des œufs à moitié cuits.

La ménagère veut non seulement voir le nom de la catégorie des œufs sur le panier du cultivateur: elle veut aussi voir la dernière date sur la carte qui porte le nom de la catégorie et qui indique le jour où les œufs ont été mirés et classés. En d'autres termes, elle veut être sûre; elle sait suffisamment d'arithmétique pour comprendre que lorsqu'elle paie une douzaine d'œufs 36 cents et qu'il y a dans cette douzaine deux mauvais œufs, les bons lui coûtent presque 43 cents par douzaine.

Lisez le Bulletin de la Ferme

## CULTIVATEURS

Confiez-nous vos expéditions de

## CRÈME

Nous sommes acheteurs à l'année. Nous payons les plus hauts prix. Économisez sur les frais de transport en expédiant à

## LA LAITERIE CHAMPLAIN Ltée

180 RUE D'ORCHESTER, - QUÉBEC, P. Q.

## Triez vos poules

La sélection ou triage des bonnes pondueuses est essentielle à l'aviculture.

Tous ceux qui gardent des poules doivent la pratiquer.

Si, par hasard, il y a des débutants en aviculture, qui doutent des bons effets d'une sélection rigoureuse, qu'ils lisent attentivement les chiffres suivants:

Poules communes, Non sélectionnées, Année 1926:

Oeufs levés en Novembre	0
— Décembre	37
— Janvier	216
— Février	237
— Mars	469
— Avril	784

Nombre d'oiseaux: 50.  
Même poulailler et même soin, Poules de race pure, P. R. B. sélectionnées, Année 1927:

Oeufs levés en Novembre	113
— Décembre	116
— Janvier	306
— Février	413
— Mars	822
— Avril	905

Ces chiffres intéressants m'ont été fournis par un jeune aviculteur qui veut réussir et... qui en prend les moyens.

Que ceux qui cherchent le succès fassent comme lui.

C'est toujours intéressant de faire de l'aviculture payante.

Pierre BEAULAC

## Quelques conseils

Il est bon d'avoir chez soi la circulaire No 59 "Comment débarrasser le poulailler des mites". Adressez-vous au Bureau des Publications du Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

Nous recommandons de traiter contre les poux du corps deux fois par an, en automne et au printemps. Il suffit de frotter un peu d'onguent bleu dans la peau sous l'anus et sous les ailes. Si les poules ont une boîte à poussière, il vaut mieux que cette boîte soit au moins à deux pieds du plancher et qu'elle ait un pied de profondeur. On la remplit tous les quinze jours avec de la terre sèche ou de la mousse de tourbe, bien pulvérisée avec une solution d'un pour cent de créoline. Cette combinaison est un excellent préservatif contre les poux, et les oiseaux aiment beaucoup s'y vautrer.

Lorsqu'il fait beau, ouvrez les deux tiers du devant du poulailler pour laisser entrer

librement la lumière du soleil, qui perd ses propriétés bienfaisantes lorsqu'elle passe à travers le verre. Le poulailler sera ainsi plus gai, plus sec, sans compter que la lumière tue les germes de maladie. Laissez le soleil entrer à flots dans le poulailler, c'est le désinfectant le meilleur et le plus économique.

Les abords.—Ne laissez pas les volailles courir en liberté; tenez-les dans bons parcs hygiéniques. Vous en obtiendrez plus d'œufs. Il est bon d'avoir deux parcs, pour changer tous les ans de l'un à l'autre. S'il n'y a qu'une cour et qu'elle soit trop petite pour la diviser et la cultiver, remuez-en la surface à la bêche après les pluies. Le soleil a ainsi une chance de faire son travail de désinfection, le sol ne devient pas stagnant et tous les creux qui se contamineraient à la longue sont remplis. On fera bien aussi de semer du grain de temps à autre afin de tenir les poules toujours occupées et le sol sain.

Les abords de la poussinière où les poussins errent en liberté devraient être chaulés cultivés de temps à autre et ensencés. Les poussinières devraient être transportées tous les ans sur sol frais et on pratiquera un assolement de quatre ans.

Abords.—Les abords bien tenus augmentent beaucoup la valeur d'une propriété, tandis que les abords malpropres la déprécient. Souvent après une pluie on enfonce jusqu'aux genoux dans la boue de l'allée. Recouvrez donc cette allée de gravier ou d'escarbilles et vous recevrez les bénédictions de la maîtresse de la maison.

La plantation de quelques arbrisseaux, de bordures de fleurs, le chaulage des poteaux de clôture et des ouvrages de bois, la peinture des bâtiments rehaussent grandement la beauté et la valeur de la basse-cour.

Faites Travailler le Cheval  
durant le Traitement

Pas besoin de laisser inactif un cheval qui souffre de boiterie, d'enflure ou d'inflammation. Appliquez Absorbine et laissez travailler le cheval pendant le traitement. Ne produit pas d'ampoules ni ne fait tomber le poil. Sûre et économique. Brochure gratuite, \$2.50 chez votre pharmacien ou marchand général. 72F W. F. Young, Inc., Immeuble Lyman, Montréal



—Le premier journal a été publié en 1434.

Expédiez votre crème à une maison qui a donné entière

satisfaction à ses expéditeurs depuis au

delà de vingt-cinq ans.

## Montreal Dairy Co., Limited

1200 Avenue Papineau,

Montréal, Qué.

## POUR L

—Un jeune homme de War Desrochers, 25 ans, fils de M. Desrochers, a été trouvé pendu à la grange paternelle.

—St-Michel de Bellechasse manche et lundi prochains, le versaire de la paroisse et le 50<sup>e</sup> de Lourdes. Les organisateurs sur la présence de S. E. le cardinal NN.SS. Langlois, de Valleyfield de Québec; des honorables M. Taschereau, ainsi que de plusieurs notabilités.

—Sherbrooke est décidément voie du progrès. Au cours des mois se terminant le 30 juin, les taxes a recueilli \$54,150.79 l'an dernier.

—Un ouvrier de Québec Barras, qui travaillait pour la maison Gauthier, est tombé de l'église de la Ste-Famille chute s'est infligé des blessures sa vie en danger.

—M. Ambroise Campbell, a perdu la vie dans un accident la route Sherbrooke-Montréal.

—A la traversée à niveau à deux milles de Magog, un frappeur par un train. Le chauffeur M. Arthur Dionne a des blessures; son fils Valm 25 ans, et sa jeune fille, 23 tués sur le coup. L'autre o Ferdinand Perreault, de est dans un état critique.

—Au retour d'un pique-nic duras, un camion roule en bas pice. Onze personnes sont blessées.

—Deux enfants brûlés v autres personnes sérieusement c'est le bilan d'un incendie s de Mérial, en dehors des liu wa, endroit où demeure plus employés des industries J. R. B.

—Le tunnel sous la Mar jamais construit? On en parlent. Le dernier projet com min de fer électrique qui reli Londres au coût de \$900, faudra le travail de 50,000 dant dix ans pour assurer l du projet.

—On prête au Canadien M tention de construire une g millions de dollars à Windsor ainsi l'accommodation né ministères des postes et du rev

—La paroisse du Lac No fétera, les 29, 30 et 31 juil d'argent de la fondation du ce le cardinal Rouleau président

—A la traversée à niveau trois milles de Windsor, N.- sonnes ont perdu la vie lorsq fut frappée par un train.

—Il règne une grande an du sort advenu à David Co deux fils, René et Michel, de près de Roberval, partis l'a nier pour une excursion de é haut de la rivière Péribonka pas entendu parler depuis. ils se proposaient de reveni juin.

—De grandes fêtes auront nement à St-Laurent, ils d' commémorer le 250<sup>e</sup> annive fondation de la paroisse. magnifiées par la présence d dont S. E. le cardinal Rouleau Bouffard, curé de St-Malo, paroisse, M. l'abbé Philéas teur de l'université Laval, paroisse, l'honorable M. Tasc H. Lavigneur, députés du coi

—Incendie désastreux à La près de St-Hyacinthe. Les détruites sont: celles de M magasin général, Hormisc forge, menuiserie et résidence Palardy, magasin général e poste, Honoré Millette, granges, Adéard Gauvin, granges, Arthur Richard, résic et abris, Joseph Lapierre, rége et hangars. Pertes tot \$60,000.

—Roland Chabot, 11 an a été électrocuté. Pour dégs volant, il monta dans un poté des fils électriques à haut vol



IRS

es plus hauts  
xpédiant à  
**N Ltée**  
P. Q.

lu soleil, qui perd se  
tes lorsqu'elle passe  
e. Le poulailler sera  
sans compter que la  
de maladie. Laissez  
s dans le poulailler,  
e meilleur et le plus

laissez pas les volail-  
tenez-les dans bons  
Vous en obtiendrez  
n d'avoir deux pares,  
ans de l'un à l'autre.  
r et qu'elle soit trop  
t la cultiver, remuez-  
che après les pluies.  
chance de faire son  
n, le sol ne devient  
les creux qui se con-  
que sont remplis. On  
er du grain de temps  
les poules toujours  
t.  
ussinière où les pous-  
levraient être chaulés  
autre et ensemenés.  
raient être transport-  
l frais et on pratique  
uatre ans.

ds bien tenus aug-  
valeur d'une proprié-  
bords malpropres la  
après une pluie on  
noux dans la boue de  
nc cette allée de gra-  
et vous recevez les  
adresse de la maison.  
quelques arbrisseaux,  
s, le chaulage des pos-  
ouvrages de bois, la  
ts rehaussent grande-  
t valeur de la basse-

uiller le Che-  
e Traitement

r inactif un cheval qui  
sure ou d'inflammation,  
et laissez travailler le  
ement. Ne produit pas  
tomber le poil. Sûre et  
e gratuite. \$2.50 chez  
archand général. 72F  
neuble Lyman, Montréal

**RBINE**  
Réduit  
Inflammation

rnal a été publié en

onné entière

s au

mitted

nttréal, Qué.

NOUVELLES CONDENSÉES  
**POUR LES GENS PRESSÉS**

—Un jeune homme de Warwick, Victor Desrochers, 25 ans, fils de M. Alfred Desrochers, a été trouvé pendu à une poutre de la grange paternelle.

—St-Michel de Bellechasse fêtera dimanche et lundi prochains, le 250<sup>e</sup> anniversaire de la paroisse et le 50<sup>e</sup> de la Grotte de Lourdes. Les organisateurs comptent sur la présence de S. E. le cardinal Rouleau, NN.SS. Langlois, de Valleyfield, et Plante, de Québec; des honorables MM. Carroll et Taschereau, ainsi que de plusieurs autres notabilités.

—Sherbrooke est décidément dans la voie du progrès. Au cours des six derniers mois se terminant le 30 juin, le service des taxes a recueilli \$54,150.79 de plus que l'an dernier.

—Un ouvrier de Québec, M. Henri Barras, qui travaillait pour le compte de la maison Gauthier, est tombé du clocher de l'église de la Ste-Famille et dans sa chute s'est infligé des blessures qui mettent sa vie en danger.

—M. Ambroise Campbell, de Granby, a perdu la vie dans un accident d'auto sur la route Sherbrooke-Montréal.

—A la traverse à niveau McDermoot, à deux milles de Magog, une auto a été frappée par un train. Le chauffeur de la machine M. Arthur Dionne a reçu de graves blessures; son fils Valmore, âgé de 25 ans, et sa jeune fille, 23 ans, ont été tués sur le coup. L'autre occupant, M. Ferdinand Perreault, de Victoriaville, est dans un état critique.

—Au retour d'un pique-nique, au Honduras, un camion roule eu bas d'un précipice. Onze personnes sont tuées et 22 blessées.

—Deux enfants brûlés vifs et quatre autres personnes sérieusement blessées, c'est le bilan d'un incendie sur le chemin de Mérivale, en dehors des limites d'Ottawa, endroit où demeure plusieurs des employés des industries J. R. Booth.

—Le tunnel-sous la Manche sera-t-il jamais construit? On en parle périodiquement. Le dernier projet comporte un chemin de fer électrique qui relierait Paris et Londres au coût de \$900,000,000. Il faudrait le travail de 50,000 hommes pendant dix ans pour assurer la réalisation du projet.

—On prête au Canadien National l'intention de construire une gare de cinq millions de dollars à Windsor, fournissant ainsi l'accommodation nécessaire aux ministères des postes et du revenu national.

—La paroisse du Lac Noir, Mégantic, fêtera, les 29, 30 et 31 juillet, les noces d'argent de la fondation du couvent. S. E. le cardinal Rouleau présidera ces fêtes.

—A la traverse à niveau d'Aikens, à trois milles de Windsor, N.-E., trois personnes ont perdu la vie lorsque leur auto fut frappée par un train.

—Il règne une grande anxiété au sujet du sort advenu à David Courtois et ses deux fils, René et Michel, de Pointe Bleue près de Roberval, partis l'automne dernier pour une excursion de chasse dans le haut de la rivière Péribonka et dont on n'a pas entendu parler depuis. A leur départ, ils se proposaient de revenir vers le 20 juin.

—De grandes fêtes auront lieu prochainement à St-Laurent, Ils d'Orléans, pour commémorer le 250<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la paroisse. Elles seront magnifiées par la présence de notabilités, dont S. E. le cardinal Rouleau, Mgr J.-H. Bouffard, curé de St-Malo, enfant de la paroisse, M. l'abbé Philéas Fillion, recteur de l'université Laval, enfant de la paroisse, l'honorable M. Taschereau et M. H. Lavigneur, députés du comté.

—Incendie désastreux à La Présentation, près de St-Hyacinthe. Les constructions détruites sont: celles de M. J. Paradis, magasin général, Hormisdas Giasson, forge, menuiserie et résidence, Hormisdas Palardy, magasin général et bureau de poste, Honoré Millette, résidence et granges, Adéard Gauvin, résidence et granges, Arthur Richard, résidence, grange et abris, Joseph Lapierre, résidence, grange et hangars. Pertes totales, environ \$60,000.

—Roland Chabot, 11 ans, Montréal, a été électrocuté. Pour dégager son cerf-volant, il monta dans un poteau et toucha des fils électriques à haut voltage.

—De temps à autre, un canard prend sa volée: nous aurons bientôt des élections, clame-t-il à tue-tête. L'honorable M. Taschereau lui a de nouveau coupé les ailes. "Il n'y a aucune raison de faire des élections cet automne," a-t-il déclaré péremptoirement.

—Georges Gagné, de St-Hyacinthe, a été englouti dans la rivière Yamaska, alors qu'il s'y baignait.

—Philippe David, 9 ans, a glissé dans la rivière Richelieu, à St-Ours, et s'est noyé.

—Raoul Murray, 17 ans, Montréal, s'est noyé en se baignant dans la rivière des Prairies.

—Les rapports financiers du gouvernement provincial et des villes de Québec et Montréal accusent tous trois des surplus. Celui de la province dépasse les quatre millions, sans compter un demi-million donné à l'université de Montréal, un million pour le rachat de la dette et un million pour le fonds de charité.

—Alphonse Plante, douze ans, fils de M. Alphonse Plante, de Sainte-Clair, comté de Dorchester, s'est noyé dans la rivière des Abénakis.

—Un incendie a détruit toute la vieille partie d'Angora, en Turquie. Plus d'un millier de maisons et boutiques ont été détruits. On a retiré plusieurs cadavres des décombres.

—Une pluie diluvienne, accompagnée de vents violents, a tempêté la plus forte depuis un siècle, a semé la destruction et la mort aux environs de Wiesbaden, Allemagne. Plusieurs personnes ont perdu la vie, les troupeaux ont été décimés, les arbres déracinés et les champs ravagés.

—Un paysan de Roumanie, en revenant du marché, avait laissé sur la table \$2,000 en billets de banque. En rentrant, il trouva son fils, âgé de 6 ans, qui s'amusa à faire brûler ces billets de banque. Fou de rage, il frappa l'enfant à coups de manche de hache et le tua. Aux cris de celui-ci, la mère accourut, laissant son bébé dans la cuisine. Celui-ci tomba dans une cuve et se noya. La mère, folle de chagrin à la vue de cette double tragédie sauta dans un puits pour se noyer à son tour. Le père, réalisant l'horreur de cette triple tragédie, se suicida en se déchargeant une carabine dans la tête.

—Lucien Rouillard, de Sorel, a trouvé la mort dans un accident d'auto sur la route Sherbrooke-Magog.

—Un convoi passe à travers un pont au-dessus du torrent Arroyo, dans l'Arizona, et tous les passagers d'un Pullman se noient.

—Un jeune Acadien, "Cheik" Arsenault, 26 ans, s'est noyé à Kapuskasing, Ont., en voulant porter secours à son épouse. Celle-ci a pu être sauvée.

—La guerre paraît bien a peu près inévitable entre la Russie et la Chine. Il y a même eu des engagements. C'est la Mandchourie qui est le prétexte de cette nouvelle guerre. Aurons-nous une réplique de la fameuse guerre sino-russe? La Chine n'est pas une nation guerrière, mais elle a un réservoir humain presque inépuisable, que le Japon pourrait bien organiser pour elle. Dans tous les cas, si cette guerre se poursuit, le sang coulera de nouveau à flot. O bêtise humaine!

—Une fillette de 13 ans, Muriel Gignac, s'est noyée à Cap Santé en se baignant dans le fleuve. Sa sœur cadette, Gisèle, n'a été sauvée que grâce au dévouement de Mlle Cécile Delisle, qui accompagnait les fillettes sur la grève.

—Le Canada aura, cette année, une grosse récolte de pommes. On s'attend à ce qu'elle soit d'un dixième plus forte que celle de l'an dernier et d'un cinquième plus considérable que la récolte moyenne des cinq dernières années, soit de près de quatre millions de barils. Nous ne paierons probablement pas les pommes moins cher, mais nous pourrions en exporter davantage.

—Le Moulin Duplain, de Authier, a été détruit par le feu avec tout ce qu'il contenait. Les pertes sont d'environ sept mille piastres et il n'y a que mille piastres d'assurances.

—Sylvio Lavoie, âgé de 8 ans, fils de M. Charles Lavoie, de St-Quentin, a été quasi écrasé à mort par une voiture qui lui a passé sur le corps. Son état est très grave.

**Et vos Fils, Madame**

Ils se croient déjà des Hommes... ils en sont peut-être par la taille, sinon par l'endurance... ils se livrent ardemment aux sports... ils mettent toute leur énergie dans leur travail... et un beau matin ils s'aperçoivent qu'ils en ont trop fait... ils se fatiguent facilement, se plaignent de maux de reins, de maux de tête, de douleurs ici et là... leur humeur s'en ressent, ils sont difficiles à plaire, jamais contents ils voient la vie en noir...

Faites-leurs prendre des Pilules MORO, préparées spécialement pour les Hommes par la Cie Médicale Moro, 1570, rue Saint-Denis, Montréal... Elles leur donneront FORCE VIGUEUR et SANTÉ.

"Mes fils souffraient beaucoup de maux de reins qu'ils attribuaient au fait d'avoir travaillé à l'humidité. Ils n'étaient pas assez souffrants pour garder la maison, mais les douleurs qu'ils ressentaient les inquiétaient. Ils étaient faibles aussi et n'avaient pas beaucoup d'appétit.

Je connaissais la valeur des Pilules Moro et les leur ai recommandées.

Pilules MORO, partout ou par la poste, 50c la boîte ou 3, \$1.25.

**Pilules MORO pour les Hommes**

—Cinq cents personnes, calcule-t-on, ont péri dans de terribles inondations qui se sont produites dans les environs de la Mer Noire, en Turquie. Trente villages ont été détruits.

—La récolte du grain, dans l'Ouest, qui promettait d'être considérable au printemps, mais qui a subi des dégâts énormes du fait des vagues continuelles de chaleur et de sécheresse, pourra être coupée par le quart du total des moissonneurs venus d'un peu partout l'an dernier pour faire la moisson. Au lieu de 50,000 hommes, dix mille suffiront. Nous n'aurons pas besoin des prétendus moissonneurs anglais.

—Des vapeurs de gasoline, mêlées à une certaine quantité de peinture, ont probablement été la cause de l'incendie de la résidence de J.-B. Givoque, à Cornwall, dans lequel quatre personnes ont perdu la vie et sept ont été blessées.

—Il est question de l'établissement, à Grand'Mère, d'une manufacture de pneus, qui emploierait quinze cents personnes. Ce serait une bonne aubaine pour cette ville progressive.

—En Roumanie, un puits de pétrole brûlé depuis près de deux mois, et en dépit d'efforts surhumains, on n'a encore pu éteindre les flammes. Deux hommes ont péri en combattant cet incendie. Ce feu est éroit-on, le plus grand qui se soit jamais produit dans aucun district pétrolifère du monde. Les dommages à date dépassent le million.

—Deux jeunes gens de St-Louis de Courville, Hector Giroux, 22 ans, et Arsène Godbout, 21 ans, partis en excursion avec des amis au lac St-Joseph, s'avisent de faire un tour sur l'eau dans un canot de toile. L'embarcation chavire et les deux jeunes gens périssent sous les yeux de leurs amis.

—Candide Corriveau, 15 ans, est tué, à St-Vallier de Bellechasse, en touchant à un transformateur, portant 15,000 volts. La mort a été instantanée.

—Un incendie détruit la maison et la boulangerie de M. Mercier, à Lauzon.

—M. Richard Southam, fils de l'imprimeur bien connu de Montréal et Toronto, s'est tué dans un accident d'automobile, à sept milles de Granby.

—Drame horrible à Chrysler, trente milles au sud-est d'Ottawa. Un cultivateur âgé de 55 ans, George Clark, devient subitement fou et tue sa femme et l'un de ses enfants à coups de carabine, puis se donne la mort. Une autre de ses enfants est morte de frayeur.

—Sept personnes, deux hommes, deux femmes et trois enfants, ont été tuées à une traverse à niveau dans l'Ohio. Des débris de l'automobile ont été semés le long de la voie sur une distance de 400 verges.

—Arthur Ganne, 40 ans, père de 10 enfants, est entraîné dans la chute aux moulins Price, à Princeville. Il perd l'équilibre en tentant de débarrasser les pelles au moyen d'une gaffe.

—Les troncs des églises de Pont-Rouge, Les Ecureuils et Donnacona ont été visités par des voleurs. Il nous semble qu'il serait facile de mettre ces troncs à l'abri des entreprises du premier vagabond venu.

**Le Charbon Symptomatique**

Le charbon symptomatique, appelé couramment "charbon à tumeurs" cause de grandes pertes dans le troupeau et spécialement chez les bêtes à cornes âgées de six mois à deux ans: On voit parfois des moutons, des chèvres et des porcs qui contractent la maladie mais les autres animaux de la ferme paraissent y être réfractaires, de même que les êtres humains. Le charbon symptomatique se rencontre dans tous les pays où se pratique l'élevage des bêtes à cornes. Il est limité à des localités bien définies. Il peut revenir tous les ans dans certaines localités et à des périodes moins régulières dans d'autres. Dans celles où il sévit, les germes se rencontrent dans le sol et l'on croit que les animaux contractent l'infection par les fourrages qu'ils consomment ou par des blessures de la peau. La maladie est décrite par le Dr A.-E. Cameron, inspecteur vétérinaire en chef, du Ministère de l'Agriculture, à Ottawa, dans un nouveau bulletin portant le numéro 117 de ce Ministère. Les symptômes de la maladie, d'après la description du Dr Cameron, sont la perte de l'appétit, la torpeur, une température élevée, des tumeurs locales, et la claudication (boîtement). Un trait caractéristique, c'est que ces tumeurs ou gonflements crépitent quand on les presse avec la main. C'est à cause des poches de gaz qui se forment dans les tissus. La maladie est généralement fatale, la mort est habituellement précédée par des convulsions.

Il faut se garder d'ouvrir les animaux qui meurent de cette maladie mais les brûler autant que possible sur place. C'est par ce moyen que l'on peut le mieux prévenir l'infection. Les éleveurs de bétail auxquels cette maladie a causé des pertes ou qui craignent que l'infection ne s'introduise dans leur troupeau, feront bien de s'adresser au Bureau des Publications du Ministère de l'Agriculture, Ottawa, pour avoir un exemplaire de ce bulletin qui indique les précautions que l'on doit prendre lorsque la maladie se produit sur la ferme. Une précaution importante est de transporter sur d'autres pacages les animaux qui paraissent être sains. Si l'on ne peut pas brûler les cadavres des bêtes qui sont mortes, il faut les enlever promptement et les recouvrir de chaux aussitôt que possible. Il ne faut jamais enlever la peau. Les endroits sur lesquels les animaux se sont couchés doivent être désinfectés et recouverts de chaux. Comme moyen de prévention, le Dr Cameron recommande de vacciner avec de l'agressine de la jambe noire tous les veaux avant qu'ils aient atteint l'âge de six mois. On peut faire cette vaccination soi-même si l'on n'a personne pour faire ce travail, mais il faut suivre avec grand soin les instructions des fabricants.

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

25

25

25

## PAGE DES MARAICHERS

### Choses à éviter dans la fabrication des conserves

Il est souvent utile de dire aux gens ce qu'ils ne doivent pas faire, surtout peut-être dans la fabrication des conserves. La plupart des ménagères sont plus ou moins bien renseignées sur cette question et beaucoup d'entre elles ne se rendent pas compte aussi bien qu'elles le devraient de la nécessité de faire l'opération parfaitement et avec le plus grand soin.

N'oubliez pas d'essayer vos bocaux avec de nouveaux caoutchoucs avant de commencer à stériliser, n'employez pas, pour commencer, des bocaux mesurant plus d'une pinte. La stérilisation se fait d'autant plus facilement que le bocal est plus petit.

N'employez pas de vieux caoutchoucs. Cela vous coûtera moins cher d'acheter de nouveaux caoutchoucs que de perdre vos légumes.

N'essayez pas de mettre une large rondelle de caoutchouc sur un bocal à couvercle vissé. Les larges rondelles sont pour les couvercles à ressort; les rondelles étroites, pour les couvercles vissés.

Ne mettez pas moins de temps qu'il en faut pour stériliser. N'oubliez pas de boucher les bocaux hermétiquement. Veillez à ce que le ressort soit ajusté de façon à donner une bonne pression sur les bocaux dont le couvercle est à ressort, et que le couvercle en bois ne glisse pas sur les bocaux à couvercle vissé. Ne laissez pas tomber la chaleur jusqu'à ce que l'eau ne bouille plus. Tenez l'eau toujours bouillante, à gros bouillons.

N'employez pour les légumes que des bocaux qui se bouchent parfaitement. Mettez dans les bocaux ébréchés ou inégaux des produits de conservation facile, comme des cornichons, des confitures et des gelées.

N'employez jamais un linge sale pour essuyer le dessus du bocal; vous vous exposeriez ainsi à perdre tout le fruit de votre travail.

Le Bureau des publications du Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa, enverra des renseignements imprimés sur la fabrication des conserves à tous ceux qui lui en feront la demande.

### Destruction des Insectes nuisibles

Ces notes s'adressent surtout aux arboriculteurs et en même temps à tous ceux qui possèdent des vergers.

Nombreux sont les moyens qui ont été préconisés et qui donnent de bons résultats: pulvérisations d'insecticides; empoisonnement par des solutions arsenicales ou autres; chasse aux insectes ou à leurs larves. Mais nombreux aussi sont les ennemis, et nombreux encore leurs moyens de défense.

Il en est qui se cachent sous l'écorce,

### Cors douloureux enlevé par un Liquide merveilleux

Instantanément la douleur cesse, disparaît, — c'est là l'effet immédiat du Putnam's Corn Extracteur. Peignez le cors ou la callosité avec le Putnam, et le cors se ratatiner. Après quelques applications de Putnam, le cors tombera. Pas de douleur, pas de désappointement. Putnam fait l'ouvrage — fait sûrement disparaître les cors. Procurez-vous-en une bouteille chez le pharmacien. Refusez tout substitut pour l'infailible Putnam.

dans les boutons, dans les fruits. La lutte devient plus difficile.

Contre eux, on peut employer des ceintures où les insectes se font prendre. Bien employées et utilisées au moment opportun, ces pièges nous aident puissamment à détruire beaucoup d'insectes.

Les plus connues sont dites ceintures à glu. Elles consistent en une bande de papier, plus ou moins large, enduite d'une matière collante. Le papier sera assez fort et imperméable. Elles peuvent être utilisées contre deux ennemis: la phalène hainale et l'hibernée défeuillante. Au printemps, les chenilles de ces deux espèces rongent les feuilles et surtout les fleurs et les bourgeons des cerisiers et des pommiers, etc. Les dégâts causés peuvent être très considérables. La chenille descend ensuite vers le sol, où elle se transforme en chrysalide, et, depuis le mois de septembre jusqu'en décembre, janvier et, certaines années, même plus tard, le papillon écbt. La femelle de la première espèce, à des ailes très petites, qui ne lui permettent pas de voler. Elle doit donc remonter le long de la tige et des plus grosses branches pour aller déposer ses œufs. La femelle de l'hibernée, qui n'a pas d'aile, est dans le même cas. On comprend le jeu des ceintures. Largues de 8 à 10 cent. entourant le tronc et les grosses branches, enduites soit de glu, soit d'une autre matière collante, on les place vers le 15 septembre, et les chenilles, en remontant, s'y font prendre. Au printemps, les mêmes pièges engluent d'autres insectes ou d'autres chenilles.

Il faut, bien entendu, que la matière collante reste bonne pendant tout le temps que le piège restera en place. La glu, par exemple, ne convient pas, parce qu'elle durcit trop vite.

Voici une composition qui donne d'excellents résultats:

Poix blanche, 1 kg.; Huile de lin, 500 gr.; huile d'olive, 600 gr.; térébenthine, 500 gr.; mettre la poix dans la térébenthine, mélanger, puis ajouter les 2 autres et chauffer le mélange pendant 45 minutes.

### Moyen de détruire le ver importé du chou

L'insecte que l'on appelle le ver importé du chou est la chenille verte veloutée qui cause tant de ravage tous les ans parmi les choux et les choux-fleurs. C'est le petit du papillon blanc que l'on voit au commencement de l'été voler parmi ces récoltes.

On a vu les premiers vers du chou hier à Ottawa, rongant des choux. Tous les planteurs devraient donc se tenir sur le qui-vive et appliquer immédiatement les mesures de protection dès qu'ils constatent que ces insectes ont commencé à se nourrir.

Le remède le plus recommandé est le saupoudrage avec de l'arséniate de plomb et de la chaux hydratée. On mélange une partie du poison avec huit parties de chaux hydratée et l'on saupoudre ce mélange sur les plantes de bonne heure le matin ou tard le soir, lorsque les feuilles sont humides de rosée. Il faut donner une attention toute spéciale à la partie centrale des choux et des choux-fleurs, car c'est à cette partie que l'insecte s'attaque de préférence. On fait deux ou trois applications au besoin; il faut avoir soin d'appliquer la poussière dès que les ravages de l'insecte sont constatés. La pulvérisation n'a pas donné de résultats satisfaisants à cause de l'état cireux des feuilles.

Si les plantes doivent être traitées peu avant d'être vendues saupoudrez avec de la poudre fraîche de pyrèthre, une partie dans trois parties de chaux hydratée ou de farine. Cette substance n'est pas un poison pour l'homme. Vous pourrez vous la procurer chez un grainetier local, dans les pharmacies ou chez les marchands de drogues en gros.

Heureusement, les remèdes recommandés pour les vers du chou détruisent également d'autres insectes qui attaquent les choux et les choux-fleurs comme l'arpen-teuse, du chou et la teigne du chou.

Vous pourrez obtenir de plus amples renseignements en vous adressant au Bureau des Publications, Ministère de l'Agriculture, Ottawa ou à l'Entomologiste chargé des recherches sur les insectes qui nuisent aux légumes.

NOUS ACHETONS LA CRÈME ET LES ŒUFS A L'ANNÉE

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS

**J. J. Foubert**  
LIMITEE

4141 rue St-André

MONTREAL

### Voyage d'étude des planteurs de tabac

Dans la ville du Connecticut

Environ 40 planteurs de tabac et agronomes des comtés de Rouville, Iberville, L'Assomption, Montcalm, Joliette et Berthier se rendront à la fin du mois dans les Etats du Massachusetts et Connecticut visiter les planteurs de tabac de cette région, ainsi que le Collège d'Agriculture d'Amherst et la Station Expérimentale de tabac de Windsor, Connecticut.

Le voyage durera 4 jours. Le départ se fera du Carré Philippe à Montréal, lundi le 29 prochain vers 8 heures du matin, heure solaire. Le trajet se fera dans un ou plusieurs des luxueux autobus de la Compagnie de Transport Provincial. Le premier soir, le coucher aura lieu soit à Greenfield situé à 256 milles de Montréal, soit à Northampton à quelques milles du Collège d'Agriculture d'Amherst, Mass.

Le lendemain 30 juillet à 9 heures de l'avant-midi, visite des expériences en cours sur le tabac au Collège d'Amherst. Dans l'après-midi, visite de 3 fermes typiques des exploitations agricoles de cette région: une ferme spécialisée dans le tabac, une deuxième spécialisée dans la production du tabac et de l'oignon, et une troisième, dans le tabac et l'industrie laitière. Les excursionnistes seront ensuite les invités à un souper qui sera gracieusement offert par la N. V. Potash Export de New-York, lequel aura lieu sur le sommet du pittoresque Mont Tom. Le coucher se fera à Springfield, à l'Hôtel Clinton.

Le lendemain, 31 juillet, visite des plantations de tabac de l'Etat du Connecticut; dîner champêtre à la Station Expérimentale de Tabac de Windsor en compagnie des membres de l'Association des Planteurs de Tabac de la Nouvelle Angleterre réunis en convention. Retour à Springfield pour le souper et le coucher pour repartir le lendemain 1er août à destination de Montréal.

Voyage des plus agréables et des plus utiles organisé par le Service des Agronomes de Comtés, les deux Fermes Expérimentales à tabac de Farnham et de L'Assomption avec le concours de la Cie N. V. Potash Export My d'Amsterdam, dont le bureau canadien est situé à la Chambre 814 Edifice de la Banque Royale du Canada, Montréal.

Les agronomes qui prendront part au voyage sont MM. N. T. Nelson, chef de la Division des Tabacs de la Ferme Expérimentale Centrale d'Ottawa, F. N. Savoie, directeur du Service des Agronomes au Ministère de l'Agriculture de Québec, J.-E. Montreuil, directeur de la Ferme Expérimentale de L'Assomption et son

assistant Rosaire Roch, Rosaire Cartier, spécialiste en tabac du Service de l'Horticulture de Québec, le professeur P.-H. Vézina, de l'Institut agricole d'Oka. Arthur Landry, agronome de L'Assomption, Louis Sylvestre, agronome de Montcalm, Anthime Charbonneau, agronome de Joliette, U. Phaneuf, agronome de Berthier, G.-E. Mayrand, agronome de Rouville, J.-R. St-Arnaud, agronome d'Iberville, Henri-E. Lefèvre, représentant canadien de la N. V. Potash Export My d'Amsterdam, Lucien Therrien, agronome, pour la province de Québec de la compagnie précitée.

Les planteurs de tabac qui désirent prendre part à ce voyage devront avertir l'un ou l'autre des agronomes mentionnés plus haut et ce dans le plus court délai possible afin qu'on leur réserve un siège dans l'autobus. Le coût du transport aller-retour est de \$18.00 par tête. Les frais d'hôtel ne devraient pas dépasser \$16.00. Un groupe important des meilleurs planteurs des rives sud et nord du St-Laurent se sont déjà inscrits pour ce beau voyage de 4 jours qui coûtera fort probablement moins de \$34.00 et dont la valeur peut être très grande pour nos producteurs.

Pour toujours EXEMPT de

**ASTHMA**

Fièvre des foins, bronchite

Des Millions de Témoignages reçus de partout.

ASTHMA-SERA, un nouveau et merveilleux remède, adoucit et soulage les voies bronchiales, restaure à son état normal l'activité glandulaire. Promptement, bannit pour toujours l'asthme la fièvre des foins et les affections des bronches. Détachez cette annonce et envoyez-nous-la pour renseignements gratuits, en donnant votre nom, votre adresse et le plus proche bureau postal.

R. M. B. LABORATORIES OF CANADA, LTD.

934 New Birks Bldg. Montréal, Qué.  
634 Vancouver Block, Vancouver, B. C.

Lisez le Bulletin de la Ferme

Votre

**CRÈME**

Expédiez-nous-la cette année, nous payons constamment les meilleurs prix et faisons les remises régulièrement.

**LAITERIE DE QUÉBEC**  
75 Avenue du Sacré-Cœur  
QUÉBEC

Un fait indiscutable qui atteste de l'excellence de notre service, c'est que nos expéditeurs de la première heure, sont encore nos meilleurs amis.



T'a



T'AS-PAS DE TA JEUNESSE UNE PARTIE



LA BALLE P FENÊTRE D

dites si

A L'ANNÉE

PRIX

rue St-André  
MONTREAL

le tabac

ch, Rosaire Cartier,  
du Service de l'Hor-  
le professeur P.-H.  
ut agricole d'Oka.  
nisme de L'Assomp-  
agronome de Mont-  
bonneau, agronome  
neuf, agronome de  
yrand, agronome de  
naud, agronome d'I-  
efèvre, représentant  
Potash Export My  
Therrien, agronome,  
Québec de la compa-

bac qui désirent pren-  
devront avertir l'un  
onomes mentionnés  
s le plus court délai  
eur réserve un siège  
ût du transport aller-  
par tête. Les frais  
pas dépasser \$16.00.  
t des meilleurs plan-  
t nord du St-Laurent  
pour ce beau voyage  
ra fort probablement  
nt la valeur peut être  
producteurs.

EXEMPT de

HMA

ins, bronchite  
émoignages reçus

RA, un nouveau et  
de, adoucit et sou-  
onchiales, restaure  
al l'activité glan-  
ment, bannit pour  
e la fièvre des  
ions des bronches.  
annonce et envoyez-  
enseignements gratis,  
nom, votre adresse  
bureau postal.

ORATORIES OF  
A, LTD.

dg. Montréal, Qué.  
Block, Vancouver,  
k. C.

in de la Ferme

ME

e année, nous  
s meilleurs prix  
gulièrement.

QUÉBEC  
sacré-Cœur

i atteste de l'excel-  
st que nos expédi-  
neure, sont encore

# T'a'pas ?

par Racey



T'AS-PAS DÉJÀ ÉPROUVÉ LE DÉSIR DE RETOURNER AUX JEUX DE TA JEUNESSE ET OFFERT AUX MARHOTS DU VOISINAGE DE JOUER UNE PARTIE DE BALLE AVEC EUX-



ET QUAND VIENT TON TOUR AU BÂTON, SENTANT EN TOI LA PUISSANCE DE BABE RUTH, TU PRENDS UN BEL ÉLAN-ET VLAN!



LA BALLE PASSE PAR-DESSUS LA CLÔTURE ET VA FRACASSER LA FENÊTRE DE CUISINE DU VOISIN-



T'AS-PAS DÉJÀ ESSAYÉ UNE BLACK HORSE? ÇA AIDE À REPRENDRE SON APLOMB.

56#

dites simplement-  
"Bière *Black Horse* Dawes  
s.v.p."/

25

25

25

## CHEZ-NOUS

SECTION FÉMININE

LE FOYER, L'ÉCOLE

## La langue française et la couture

Ce que nous disions de la cuisine, peut s'appliquer à la couture, pourquoi ne pas savoir le mot propre pour chacun des petits objets qui nous servent à tailler et à coudre et les différents points employés.

Il y a une invention qui a révolutionné le travail féminin: c'est la machine à coudre.

Ce fut l'anglais Wisenthal qui inventa la première en 1755, mais il a fallu un siècle de tâtonnements et de patientes recherches de Thomas Saint, J. Duncan, B. Thimonier, Walter Hunt, E. Howe et I. M. Singer pour en faire un outil pratique et dont l'usage puisse se généraliser.

Les accessoires que l'on breveta ensuite, les différents ourleurs qui plient l'étoffe mécaniquement, le bordeur qui permet de coudre à la fois les deux côtés d'un galon au bord d'une étoffe, le soutacheur qui pose les garnitures suivant un dessin tracé à l'avance, le fronceur qui fronce l'étoffe en même temps qu'il la fixe à une bande dissimulée simplifient encore le travail.

Avant cette époque, la situation des ouvrières était extrêmement pénible, et c'est elle qui inspira à Sir Thomas Hood cette mélancolique et touchante chanson de la chemise qui a été traduite par M. Barthélemy St. Marc Girardin.

"Une femme est assise, couverte de haillons, ses paupières sont rouges et gonflées, ses doigts sont las et usés. Avec une hâte fiévreuse, elle pousse son aiguille, elle tire son fil. Pique! pique! pique! dans la pauvreté, dans la faim, dans la fange. Et sans relâche, d'une voix aigre et gémissante elle chante la chanson de la chemise.

"Pique! pique! pique! quand le coq chante au loin, et pique! pique! pique! encore quand les étoiles brillent à travers ton toit disjoint. Pique! pique! pique! jusqu'à ce que ton cerveau flotte dans le vertige, et pique! pique! pique! jusqu'à ce que tes yeux soient brûlants et troublés. Pique! pique! pique! le sujet, le gousset, l'ourlet, l'ourlet, le gousset, le sujet jusqu'à ce que tu tombes endormie sur les boutons et que tu achèves de les coudre en rêve."

"Oh! hommes qui avez des sœurs que vous aimez! oh! hommes qui avez des épouses et des mères, ce n'est pas du linge que vous usez chaque jour, ce sont des vies de créatures humaines. Pique! pique! pique! dans la pauvreté, dans la faim, dans la fange, cousant à la fois avec un double fil un linceul aussi bien qu'une chemise."

"Mais pourquoi parlai-je de la mort? ce spectre aux ossements hideux, je redoute à peine l'apparition de sa forme effrayante. Elle est si semblable à la mienne que les longs jeûnes ont décharnée. Oh! Dieu, faut-il que le pain soit si cher, et la chair et le sang si bon marché."

"Pique! pique! pique! ma tâche ne s'achèvera donc jamais. Et quels sont mes gages? Un lit de paille, un morceau de pain, et des haillons; ce toit entr'ouvert, ce plancher humide, une table et une chaise brisées, et un mur si blanc si nu que je remercie mon ombre de s'y projeter parfois.

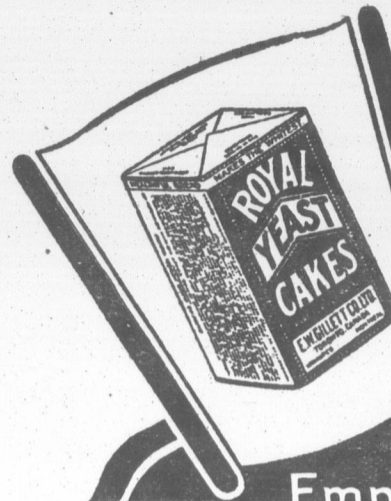
"Oh! une heure seulement, rien qu'une heure de repos trêve insistant, non pour goûter les douceurs bénies de l'amour ou de l'espérance, mais pour me laisser aller à ma douleur! Pleurer un peu soulagerait tant mon cœur. Mais dans mes yeux gonflés, je dois refouler mes larmes; car chaque goutte qui tombe ralentit la marche de mon aiguille et de mon fil."

"Une femme est assise, couverte de haillons, ses paupières sont rouges et gonflées, ses doigts sont las et usés. Avec une hâte fiévreuse, elle pousse son aiguille, elle tire son fil. Pique! pique! pique! dans la pauvreté, dans la faim, dans la fange. Et sans relâche, d'une voix aigre et gémissante, elle chante la chanson de la chemise."

L'effet est si grand et si prolongé que quelques années plus tard, au moment de sa mort, on ne trouva pas un plus bel éloge à faire de Sir Thomas Hood que de graver sur sa tombe: Il chante la chanson de la chemise.

Mais ses temps difficiles n'inspiraient-ils pas aussi les vertus héroïques, le courage, et l'amour du travail. Nous pouvons nous réjouir de n'avoir pas vécu à une époque où le labeur était si rude et si mal récompensé; nous ne devons pas marchander aux ouvrières un salaire qui, même à l'aide de la machine, est encore assez dur, mais nous devons apprendre dans tous ses détails la couture à la main plus délicate et plus parfaite et qui est nécessaire à l'exécution de certains travaux. Combien d'entre nous peuvent faire avec leur aiguille toutes ces opérations que je me bornerai à énumérer: le point devant, le point arrière, le point piqué, l'ourlet, l'ourlet simple, l'ourlet avec point d'ornement, couture rabattue, point de surjet, surjet antique, point de raccord, fronces, montages des fronces, point roulé, ourlet à festons, point de boutonnière, bordage d'une fente avec un ourlet, bordage d'une fente par un biais, par une bande large, point d'ornement pour lingerie, point d'arêtes, point de chevrons, point russe avec joint laumé. (à suivre).

COUSINE AVETTE.



## AVIS:

Si vous prenez du LEVAIN pour votre SANTÉ, employez les Galettes de Levain Royal. Ecrivez pour notre LIVRET, DONNE GRATIS, "INFLUENCE DU LEVAIN ROYAL SUR LA SANTÉ".

Employez les

# GALETTES DE LEVAIN ROYAL

pour faire le Pain de Ménage Parfait

LA CIE. E. W. GILLET LTEE.  
TORONTO  
MONTREAL QUEBEC

## Bonjour, nos chères cousines!

Un peu de confusion colore le front à la racine des cheveux absents, chez le vieux cousin qui impose encore sa présence, pour présenter une supplique qui lui tient—vrai! la voici:

Au vieux Grognon qui n'aura apparemment pas l'avantage de parler de "Sa fille"... laissez—l'on vous prie—présenter sa nièce!... la femme de son neveu, une toute nouvelle d'hier: oh! le charmant bijou!... toute mignonne!... et qui a l'avantage sa taille délicate de deux superbes yeux... grands!... grands!...

Une bouche exquise!... un nez légèrement aquilin... et... une façon à elle de vous dire "mon oncle" qui vous prend le cœur!... ah! les cousines! Des femmes

comme celle-la chavirerait la vocation d'un vieux garçon (si elles passaient à temps, va sans dire)...

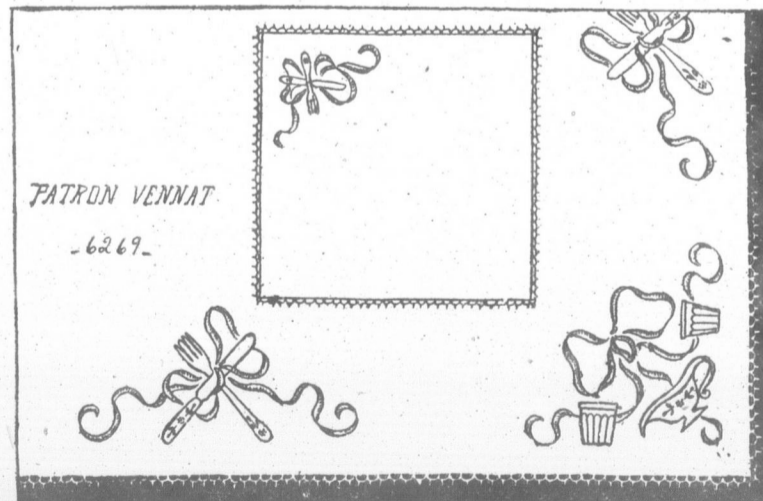
Ce qui m'ennuie réellement, c'est que vous ne l'ayiez pas aperçue—comme nous—dans son voyage vers des inconnus—qu'elle a conquis—haut la main!

Vous ne l'avez pas vue!... et l'exagération des enthousiastes—hein?... vous allez la passer en revue.

Pas même de photo à présenter pour porter à l'admiration: un pied dans la mule rose de Cendrillon; la main d'une marquise qui tend vers vous sa grâce!... et le comble: une manière toute spéciale de lever la tête, avec un petit air de quémander le baiser, vrai!... on ferme les yeux et les mains joindraient les doigts

(Suite à la page 683)

## La broderie est un agréable passe-temps



PATRON VENNAT

-6269-

No 6269. Nappe de cuisine ou de salle à manger d'été. Patron à tracer avec serviette 25c. perforé 50c, au fer chaud nappe 50c, 6 coins de serviettes 25c.  
Papier carbone bleu 7c et 15c, rouge 7c, blanc ou jaune 15c.  
Tout estampé sur coton jaune 54 x 72 pos. \$1.35, 72 x 81 pos. \$1.75, 6 serviettes de 12 pos. 45c.  
Sur toile naturelle 54 x 72 pos. \$2.10, 72 x 81 pos. \$3.00, 6 serviettes 65c.  
Coton perlé M. F. A. pour la broderie 60c.  
Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique 25c l'abonnement par ap.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 126, Québec.

## UNE FEMME SI MALADE QU'ELLE PEUT TRA

Soulagée par le Co gétal de Lydia E.

Grainland, Sask.—"tente d'avoir connu



Végé E. P m'en mais mala pouv ni ec chin me r posé Lydi ham comi mes pondrai à toutes les le mes." — MME MAR Grainland, Sask.

## Montres Gratis

Pour vendre seulement 100 ppts graines de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandes immédiatement nos articles pour vendre. Catalogue de jolis Cadeaux envoyé avec les articles Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.

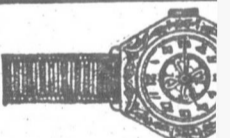


## THE PERFECT HE

Ourlet à jour parfait et point picot, Prix \$1.25

Garantie argent retourné. La plus grande invention connue pour la ménagère. S'adapte à toutes machines à coudre. Se paie en 10 minutes. Ourlet à qu'avec une machine de \$250. Argent retourné dans les cinq pas satisfait.

Hemstitcher Company, Boite



GRATIS Montre bra

de 16 grande fun à 25 cents chacune; en perles GRATIS pour la vente; toutes dans 10 jours. C — catalogue de primes à commande; envoyez nous v seulement; nous avons con P. E. LEG

Dést. 250 1

## ABONNEZ

au JOURNAL M

BRODERIE-M

VENI

25 CENTS 1

3770, St-Denis, -

NUMERO SPECIN

## Le "Bulletin de

Rédaction et Adr

37 rue de la Couronne, É

Revue puiliée par le "Bulle

Imprimée par "Le

Téléphone, 2-4297

## UNE FEMME SI MALADE QU'ELLE NE PEUT TRAVAILLER

Soulagée par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Grainland, Sask.—"Je suis contente d'avoir connu le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham et ne m'en passerai jamais. J'étais si malade que je ne pouvais travailler ni coudre à la machine. Ma tante me parla du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham et je le recommandai à toutes mes amies et répondrai à toutes les lettres de femmes." — MME MARY SCHULTZ, Grainland, Sask.



### Montres Gratis

Pour vendre seulement 100 ptes grains de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandez immédiatement nos articles pour vendre. Catalogue de jolis Cadeaux envoyé avec les articles Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.



**GAGNEZ \$30 par semaine CHEZ VOUS**

Certaines femmes gagnent \$30 par semaine à coudre Robes de maison, durant le temps libre. Couture facile. Pas d'expérience. Matériel taillé. Méthode gratuite. Dress Specialty Co. Dept. N 445 St-Fr.-Xavier, Montréal

**THE PERFECT HEMSTITCHER**

Ourllet à jour parfait et point picot, Prix \$1.25

Garantie argent retourné. La plus grande invention connue pour la ménagère. S'adapte à toutes machines à coudre. Se paie en 10 minutes. Ourllet à jour aussi bien fait qu'avec une machine de \$250. Payez au postillon. Argent retourné dans les cinq jours si vous n'êtes pas satisfait.

Hemstitcher Company, Boite "B", Georgetown, On



**GRATIS** Montre bracelet pour la vente de 16 grandes bouteilles de parfum à 25 cents chacune; en plus, un collier de perles **GRATIS** pour la vente des 4 premières bouteilles dans 10 jours. **GARÇONS, FILLES** — catalogue de primes illustré avec chaque commande; envoyez nous votre nom et adresse seulement; nous avons confiance en vous.

P. E. LEGARE  
Dépt. 250 1181 Wolfe, Montréal.

**ABONNEZ-VOUS** au JOURNAL MENSUEL de **BRODERIE-MUSIQUE**

**VENNAT**

25 CENTS PAR AN

3770, St-Denis, -:- Montréal

NUMERO SPECIMEN 5 CENTS

**Le "Bulletin de la Ferme"**

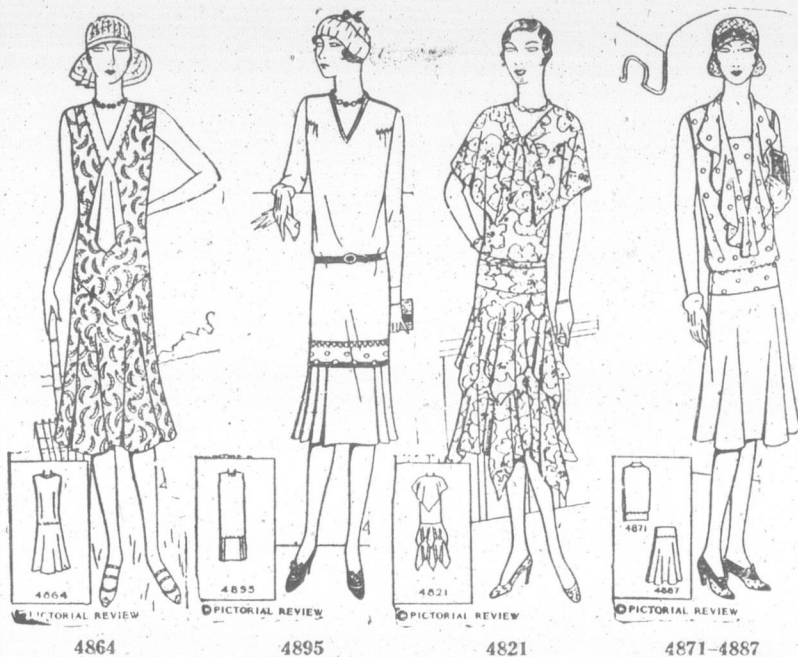
Rédaction et Administration  
37 rue de la Couronne, Édifice Guillemette  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Liée.  
Imprimée par "Le Soleil" Liée.  
Téléphone, 2-4297 — Case Postale 1:9

## SUGGESTIONS DE LA MODE

FOURNIES PAR MAUDE HALL

Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella

PATRONS PICTORIAL REVIEW



Patron Imprimé Pictorial No. 4864, Grandeurs 14 à 44, 45c.  
Patron Imprimé Pictorial No 4895, Grandeurs 14 à 46, 45 cents.  
Patron Imprimé Pictorial No 4821, Grandeurs 14 à 42, 45c.  
Patron Imprimé Pictorial Blouse No 4871. Grandeurs 14 à 46, 30c. Jupe No 4887 Grandeurs 14 à 36, 30c

### COUPON

Le Bulletin de la Ferme, Département des Patrons, Boite Postale 129, Québec.

Veuillez trouver ci-inclus..... pour le patron No.....

Grandeur ou âge..... que vous voudrez bien adresser

Nom..... Adresse.....

### La Ligue de Modestie (1)

La belle saison apporte à nos ligueuses de fréquentes occasions d'exercer leur bon propos. La chaleur, surtout l'exemple de tant d'autres, qui ne sont ni ligueuses, ni modestes, ne manquent pas d'inviter les personnes les plus résolues à se départir de leur rigueur.

De grâce, ne fléchissez jamais. Si vous saviez quel apostolat vous exercez, uniquement en respectant la décence!

C'est que le glissement est général et qu'il nous entraîne de plus en plus bas. La hardiesse des toilettes a préparé nos jeunes filles à bien d'autres audaces. Aujourd'hui, c'est la promiscuité du bain mixte, à la vue de tout le monde, comme dans certain parc qui avoisine Montréal, ce sont les longues heures que jeunes gens et jeunes filles se plaisent à passer en costume de bain sur les rivages. Des maires de village ont dû appeler la police pour empêcher les couples éhontés de se promener en pareil costume dans les rues; des curés ont dû recourir aux sergents de ville pour chasser les baigneurs et les baigneuses qui d'étaient devant leur église à l'heure des messes. Si l'on descend à ces excès en plein centre civilisé, que ne doit pas receler la solitude des bois et des montagnes!

C'est cet affaîsissement que la Ligue de Modestie est appelée à prévenir, du moins à retarder. Quelle n'y manque pas. Le mal est si évident que les laïcs eux-mêmes s'en préoccupent. A la dernière Journée Catholique des Anciens retraitants, à Saint-Hyacinthe, deux rapports avaient trait à cette question. C'est que les hommes droits jugent sainement des ravages que produisent les toilettes indécentes.

Puissent toutes nos lectrices, vouées à la dévotion au Sacré-Coeur et témoins de l'immodestie contemporaine, être pénétrées de la tristesse qui animait S. S. Pie XI, quand il disait aux prédicateurs du

1. La Ligue de Modestie dont il est question ici, n'est autre que La Ligue Catholique féminine qui a son Conseil central à 105, Ste-Anne, Québec; un centre de propagande à Montréal, chez les RR. PP. Jésuites du Messenger Canadien et un centre diocésain à Chicoutimi, C. P. 63. On peut se procurer, à ces adresses, tous les renseignements nécessaires à la propagande.

carême, en 1927: "Heureux serez-vous si vous faites comprendre à quelques âmes quelle honte il y a dans le fait que les peuples chrétiens reçoivent maintenant des leçons de modestie des nations infidèles. Oui, il y a de quoi faire rougir Notre-Seigneur lui-même, tant la façon de se comporter et de se vêtir est indigne, non seulement d'un chrétien, mais même d'une créature humaine.

Reproduit du Messenger Canadien du Sacré-Coeur, juillet 1929.

### AUX JEUNES FILLES

Jeunes filles, l'heure de choisir votre destinée va bientôt sonner, il vous faudra peut-être quitter ce que vous avez de plus cher: vos parents, votre maison paternelle, votre village, vos lieux préférés, vos amis les plus intimes, pour vous rendre à l'appel de Dieu, peut-être pour commencer une vie nouvelle.

Soyez convaincues que vous êtes au printemps de la vie, sur votre front candide brille le bonheur, vous semblez tenir dans vos mains la coupe d'ivresse, la palme du bonheur, devant vous un horizon tout rose semble vous tendre la main, qui sous des apparences trompeuses, cache peut-être bien des chagrins, des peines amères, des épreuves de tout genre, des tribulations.

Comparez plutôt votre vie à un petit bateau qui vogue aux grés des flots, parfois caressé par de doux zéphirs, mais songez que souvent l'aquilon devient furieux, mugissant, le calme des flots qui menacent, harcèlent le petit bateau, le ciel se couvre de noirs nuages, la tempête s'élève, tout est menace, que de moments désespérés pour arriver au port!

De même que la vie, jeunes filles; réfléchissez sérieusement, car dans ce chemin vous êtes harcelées par bien des épreuves, mais si dès votre bas-âge vous avez su former votre caractère, il vous sera plus facile de les surmonter; ayez du courage de l'énergie, de la volonté comme la femme forte dont parle l'Evangile.

Vous tous vous avez un idéal: quelques-unes Dieu les appelle à Lui, le plus grand nombre ira à la vie conjugale; soyez sérieuses, donnez votre cœur à l'aimé, faites-lui un don généreux et complet; que votre



"C'EST CET ONGUENT QUE GRAND PÈRE, MAMAN ET MOI AVONS EMPLOYÉ AVEC SATISFACTION."

Onguent maman

reconnu le meilleur pour vos bobos, hé-morroïdes.

Vous pouvez l'acheter aux prix de \$0.50 .75-.90c.

cœur ne soit point divisé en compartiments ce qui est très volage, ne vous livrez point à l'inconstance pour voler de cœur en cœur sans jamais s'arrêter, c'est une grande légèreté en vogue de nos jours.

La jeune fille sage a certainement un but à atteindre, un point d'orientation et si sa vie a été comme celle du papillon volage qui voltige, dans un but déterminé, elle deviendra bientôt comme celle de l'abeille active, tout occupée à la préparation de ce qui compte ici-bas, une vie ordonnée, une vie de renoncement.

Jeunes filles, je vous souhaite du bonheur dans la voie qui s'ouvre devant vous, aux cousines spécialement, je vous souhaite un bonheur relatif, dont jouit Lys des Cham; s, une vie paisible, et de la partager avec un ami qui a su charmer votre cœur.

Reines des Nuits.

### Bonjour nos chères cousines

(Suite de la page 682)

tremblants si... si l'oncle n'avait tenu le "petit Bijou" par les épaules!

Ce qu'on est heureux d'être moins jeune! Voyez-vous?... L'inconvenance a été inscrite à la colonne des bévues du vieil âge... et voilà!... Moi, je savourais... le petit au fin!... la jolie bouche!

S'il arrive un trésor comme celui-là dans votre famille—mesdames—foi de Vieux Grignon, on vous assure que la belle-mère aura beaucoup de difficulté à soutenir la réputation de son nouvel office.

Quant aux oncles!... eh bien—les oncles—ils en sont aux anges à qui ils demandent de leur faire encore de semblables cadeaux.

Et l'on vous remercie de votre bienveillance, bonnes cousines!... vous n'avez pas récriminé... du moins, nous n'avons entendu que—des silences!...

Si vous avions l'heur de vous déplaire—il faudrait en aviser notre chère Cousine Avette... eh!... qui a, elle aussi... possession de neveux qu'elle aime et chérit... bien sûr: c'est un point de rapprochement entre nous—chère Directrice du Foyer... Et si vos nièces sont—plus tard—comme la mienne...

Présentant nos excuses pour le dérangement, à la ronde salue les dames. M. P.



bien conservés, ajoutent à la variété des desserts, durant les longs mois d'hiver. C'est maintenant qu'il faut en faire provision, alors que ces fruits sont en abondance et bon marché.

DOMINION CLASS CO. Limited  
Montreal DEPT. D

Employez les Bocalux **Perfect Seal Crown Improved Gem**

Si vous avez des animaux ou n'imposez rien à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

25

25

25

## CAUSERIE DE GRAND-PAPA

### Pourquoi prions-nous ?--La Science et Dieu

Mes bien chers enfants,

Vous êtes-vous jamais demandé pourquoi, dans nos bonnes familles paysannes, on se met à genoux matin et soir pour prier Dieu en commun? La chose vous paraît toute naturelle, et il ne vous viendrait pas même à l'esprit que l'on put manquer à ce devoir du chrétien: prier Dieu. Et pourtant...

Tenez, j'étais l'autre jour en tramway, et j'ai entendu, sur ce sujet, une conversation à faire frémir. C'était un "esprit fort" qui parlait, l'un de ces individus qui font profession de ne croire à rien autre chose qu'à la science, avec un grand S, qui se font un Dieu du savoir, et qui ne savent pas même ce qu'est le premier devoir du chrétien, qui ont tout oublié de ce que nous enseigne le Catéchisme. Ce triste individu disait: "Que le paysan travaille et fume son champ d'après les dernières méthodes, qu'il applique les données de la science à ses cultures et à son étable, et laissez-le ensuite dormir sur ses deux oreilles. Faisons de nos paysans des gens intelligents qui soient de leur temps et ils laisseront tous les saints en repos".

Misérable, qui semez ainsi le doute et l'impie! Vaudrait mieux qu'on vous attache une meule au cou et qu'on vous jette à la rivière.

Eh bien, tout esprit fort que vous êtes, vous n'y comprenez rien. Des paysans intelligents, d'accord; qui soient de leur temps, encore d'accord; et qui s'entendent à mener à bien leurs affaires, d'accord encore.

Certes, cela est primordial. Car un paysan de la vieille école, qui fi du progrès, qui laisse les mauvaises herbes envahir ses champs et laisse ses animaux dépérir, faute d'alimentation rationnelle, dans une étable privée d'air et de lumière, comme celle dont le regretté Frère Liguori faisait la description pittoresque dans "Le Diable est aux Vaches", un tel paysan ne peut s'imaginer qu'il arrivera à des résultats rien qu'avec son chapelet. Le bon Dieu a dit: "Aide-toi et je t'aiderai".

Un tel paysan ressemblerait à quelqu'un qui demanderait un morceau de pain à son voisin, parce qu'il est trop paresseux pour descendre à sa propre cave.

Le Maître de toutes choses ne l'entend pas ainsi. Mais sans l'aide d'en haut, les choses ne marcheront pas non plus. Car quand nous avons bien travaillé et bien fumé nos terres, quand nous avons employé de bonnes semences et des plants sélectionnés, quand nous avons du bétail sain dans des étables saines, notre tâche est finie. Celle de Dieu commence. Faire le temps et donner la croissance au blé, cela nous ne le pouvons, comme aussi nous ne sommes pas capables d'éloigner l'orage et la grêle de nos champs et les maladies de nos étables. Que je plains ceux qui disent et croient que ce sont là les effets naturels des forces immuables de la Nature.

Nous pouvons planter et semer, labourer et fumer, soigner le bétail, mais le Seigneur doit donner la croissance, sinon tout aura été fait en vain. Il est le Maître qui tient tout dans ses mains, et quand Il se détourne de nous, l'air s'obscurcit et il se produit des catastrophes. Les exemples sont pourtant assez nombreux. Que faut-il donc

pour rouvrir les yeux des misérables incroyants?

Dieu merci, vous, paysans, vous sentez cela, vous savez qu'il en est ainsi et qu'il n'en peut être autrement. Et vous avez raison: toute la science moderne ne peut rien y changer.

GRAND-PAPA.

## SOURIRE

Sourire, c'est chanter les plaisirs de l'enfance. C'est être simple et pur, sincère, heureux, léger. C'est connaître l'audace de l'insouciance. C'est croire en l'avenir et tout en espérer. C'est avoir dans le cœur des notes de vaillance. Sourire, c'est chanter.

Sourire, c'est aimer la puissante nature. Ses gloires, ses charmes, son ardente beauté. C'est sentir en son cœur le timide murmure d'un amour droit et fier qui fait rire ou pleurer. C'est donner au prochain et penser sa blessure. Sourire, c'est aimer.

Sourire, c'est lutter pour la plus noble cause. C'est vivre pour le Bien, c'est grandir et monter. Avoir pour idéal la vertu qu'on propose. C'est combattre le mal avec tant de fierté qu'il s'enfuit et se meurt malgré que l'on s'oppose. Sourire, c'est lutter.

Sourire, c'est pleurer, acceptant la souffrance. C'est se sacrifier par devoir et bonté. C'est vivre le verset de sublime vaillance Qu'ont écrit les héros aux pages du passé. C'est pardonner toujours et garder le silence. Sourire, c'est pleurer.

ANDRÉ GEORGET.

## Concours de Grand-Papa

Prendront part au tirage de prix de valeur toutes les solutions justes reçues jusqu'au deuxième lundi après publication.

### JEUX D'ESPRIT

#### DEVINETTES

Quelle est la plante la plus utile à l'homme?

Quelle chose commence-t-on par la fin?

#### ENIGME

Sans moi, l'homme ici-bas ne serait pas heureux. Je déride son front et j'anime une fête. Mais je deviens, lecteur, si vous m'ôtez la tête, Un être sot, lourd, ennuyeux. Et cependant, c'est à ma vigilance Que les Romains durent leur déviance.

### SOLUTIONS DES JEUX D'ESPRIT PARUS LE 11 JUILLET

Réponse à la première Devinette:—L'éclair ou l'étincelle.

Réponse à la Deuxième Devinette:—La rivière.

Réponse à la Charade:—Un soupir vient souvent d'un souvenir.

Solution du Rebus:—La nature châtie souvent les fautes qui échappent à la loi des hommes.

#### GAGNANTS

Pour la première Devinette:—Bernadette Gauthier, Ste-Clotilde de Horton.

Pour la Deuxième Devinette:—Philippe Castonguay, St-Adalbert, comté de L'Islet.

Pour la Charade:—Louis-Albert Vaehon, St-Frédéric, comté de Beauce.

Pour le Rebus:—Ernestine Desbiens, institutrice, St-Joachim de Tourville, comté de Gaspé.

## Quelques faits intéressants au sujet des oeufs

La production et la consommation des oeufs augmentent avec les chaleurs d'été. Quelques faits au sujet de la valeur nutritive des oeufs offrent beaucoup d'intérêt.

L'oeuf est la seule nourriture animale qui nous arrive emballée dans un paquet naturel.

Les éléments minéraux que renferment les oeufs enrichissent le sang, ils le main-

tiennent aussi dans l'état de solution nécessaire et l'empêchent de s'agglutiner.

Rien, absolument rien, ne peut remplacer les oeufs, quoique l'on puisse dire. Les oeufs sont indispensables, aussi sont bien pour les gens bien portants que pour les malades; avec les fruits et les légumes ils fournissent à l'organisme humain les éléments nécessaires à la vie et qu'aucun autre aliment ne peut fournir en quantité suffisante.

On sait que lorsque les oeufs font défaut dans le régime alimentaire, certaines maladies sévissent d'une façon alarmante. Le Dr. McCollum, un grand savant, est d'avis que la raison pour laquelle les hommes et les femmes en Chine et au Japon ont une petite taille, est que leur régime alimentaire était déficitaire, qu'il manquait principalement d'oeufs et de lait. En fait, il croit que les différences qui existent dans le développement du corps aussi bien que dans le développement de la mentalité sont dues au régime alimentaire plutôt qu'à la race. La race chinoise s'est maintenue, dit le docteur McCollum, parce qu'elle emploie des oeufs en quantité limitée mais elle ne consomme pas de lait et ne consomme pas non plus assez d'oeufs.

Par contraste, les Européens et les Américains emploient relativement parlant, beaucoup d'oeufs et beaucoup de lait. Ce sont eux qui ont la plus faible mortalité, qui vivent le plus longtemps, et qui accomplissent le plus dans toutes les phases de l'activité humaine.

Le Dr. McCollum dit encore que le régime alimentaire n'est nécessairement pas la première cause de la tuberculose, mais il croit fermement que le manque d'hygiène et la mauvaise ventilation ne sont pas, autant qu'on l'a prétendu, les causes prédisposantes de la tuberculose; le mauvais régime alimentaire est le grand facteur, celui, qui, plus que tout autre, prédispose les gens à contracter cette maladie.

Un feuillet intitulé: "Les Oeufs" qui traite de la valeur nutritive des oeufs et de leur place dans le régime alimentaire canadien est distribué gratuitement à tous ceux qui en font la demande au Bureau des Publications, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

## Uné intéressante initiative



—Photo Canadien National

L'un des plus récents progrès dans l'industrie de l'érable vient d'être réalisé dans la Province de Québec sous les auspices du Gouvernement de cette province et consiste en une sorte de "pool" organisé sur les mêmes bases que le pool du blé dans l'Ouest et, comme lui, faisant bénéficier les cultivateurs de plus hauts prix du marché.

Depuis plusieurs années le gouvernement de la Province de Québec s'emploie à développer l'industrie de l'érable, mais jusqu'à ces derniers temps ses efforts avaient été en quelque sorte paralysés par l'absence de coopération entre les

marchands de sucre et de sirop d'érable avec ce résultat que souvent un sirop de qualité inférieure obtenait sur le marché le même prix qu'un sirop de bonne qualité. Pour obvier à cet inconvénient le Gouvernement fonda un établissement sur une base de coopération et déjà les résultats sont excellents. Cet établissement situé à Plessisville, P.Q., le long de la voie du Canadien National, emploie vingt-huit hommes. On y travaille vingt-quatre heures par jour. Sa production annuelle a été de 2 millions de livres de sucre d'érable et de 300,000 gallons de sirop.

Des milliers de cultivateurs profitent de ce système coopératif et il semble que l'industrie est en train de prendre de vastes proportions. Il y a une grande demande pour le sucre et le sirop d'érable au Canada et aux États-Unis et jusqu'à présent l'établissement de Plessisville n'a éprouvé aucune difficulté à disposer des produits de l'érable que lui ont apportés les cultivateurs.

Notre photographie montre les réservoirs de sirop d'érable dans l'établissement de Plessisville et un pain de sucre de 60 livres prêt à être expédié.

## Pour les gens

—On distribue de ce temps campagnes de petits livres certaines parties de l'Écriture autres de prétendus épîtres est facile de reconnaître la ces livres, car ils ne portent bation d'évêque. On pousse jusqu'à inviter les catélistes aux offices des protestants.

at de solution né-  
le s'agglutiner.  
ne peut rempla-  
n puisse dire. Les  
s, aussi sont bien  
ants que pour les  
et les légumes ils  
e humain les élé-  
e et qu'aucun au-  
urnir en quantité

s œufs font défaut  
re, certaines mala-  
on alarmante. Le  
d savant, est d'a-  
quelle les hommes  
t au Japon ont une  
régime alimentai-  
manquait princi-  
it. En fait, il croit  
existent dans le  
s aussi bien que  
de la mentalité  
limentaire plutôt  
noise s'est mainte-  
llum, parce qu'el-  
quantité limitée  
pas de lait et ne  
assez d'œufs.  
péens et les Amé-  
ivement parlant,  
ucoup de lait. Ce  
e taille du monde;  
us faible mortalité,  
mps, et qui accom-  
ntes les phases de

encore que le ré-  
nécessairement pas  
tuberculose, mais  
e manque d'hygiè-  
ation ne sont pas,  
du, les causes pré-  
culose; le mauvais  
le grand facteur,  
e autre, prédispose  
te maladie.

"Les Œufs" qui  
itive des œufs et  
régime alimentaire  
s gratuitement à  
a demande au Bu-  
Ministère fédéral  
a.

National

urs pro-  
ratif et  
est en  
tes pro-  
nde de-  
le sirop  
x Etats-  
tablisse-  
éprouvé  
ser des  
lui ont

entre les  
sola dans  
ille et un  
a prêt à

## VACANCES!



Quand arrive l'été, quittant la grande ville,  
Le pauvre citadin déserte le bitume.  
Sans soucis, sans regrets, vers la campagne il file,  
Respirer l'air des champs qu'à pleins poumons il hume.

Pour tout bagage il prend son caleçon de bain,  
Son pantalon léger, de ses chapeaux le pire,  
Sa chemise khaki et d'autre chose enfin,  
Qu'il serait superflu, n'est-ce pas de vous dire.

Il n'est pas affecté par la chaleur torride,  
Car pour se rafraîchir, il a ce qu'il lui faut:  
La bière bien mûrie, pétillante et limpide,  
D'une caisse de Dow, sur la proue du canot.



# Dow

Old Stock Ale  
Mûrie à Point

**Prime par la force et par la qualité**

### Pour les gens pressés

—On distribue de ce temps-ci dans les campagnes de petits livres contenant certaines parties de l'Écriture Sainte, entr'autres de prétendus épîtres de St-Paul. Il est facile de reconnaître la provenance de ces livres, car ils ne portent pas d'approbation d'évêque. On pousse même l'audace jusqu'à inviter les catholiques à assister aux offices des protestants. Ceux qui

ont reçu ou qui recevront de ces petits livres n'ont qu'une chose à faire, c'est de les jeter au feu.

—L'installation d'une barrière automatique à la traverse à niveau du Canadien National à Bromptonville, la création d'un marché de quinze tables, l'organisation d'un poste pour les pompes, l'érection d'une tour pour le séchage des boyaux, la complétion des rues St-Jean-Baptiste et de la Croix, l'installation d'un système d'aqueduc et d'égoûts pour lequel Brompton-

ville a déjà dépensé \$185,000. telles sont les améliorations les plus notables que l'on signale dans cet entreprenant village.

—Quatre citoyens de St-Emile ont été blessés au cours d'un accident d'autobus, sur la route de Ste-Claire. Ce sont: M. Pierre Garneau, qui souffre d'une fracture du crâne et dont l'état est grave, M. Pierre Verret, M. Lauréat Therrien et M. Alphonse Dion, dont les blessures sont moins graves. Sans la présence d'esprit du chauffeur, M. Arthur Leclerc, cet accident

aurait pu avoir des conséquences beaucoup plus graves.

—Une nouvelle institution vient d'être reconnue d'assistance publique par le gouvernement provincial. Lors de la dernière réunion du conseil exécutif, il a été décidé, sur les instances de M. Authier, le député du comté, que l'hôpital d'Amos pourrait bénéficier à l'avenir des avantages accordés aux autres hôpitaux qui tombent sous la loi de l'Assistance publique.

25

25

25

## AVIS

Nos lecteurs sont instamment priés de se rappeler que nous ne pouvons garantir la publication, la même semaine, des petites annonces reçues après le courrier du lundi matin.

Nous devons également rappeler que nous ne tenons pas de comptabilité pour les annonces classées, elles sont strictement payables d'avance. C'est de vous exposer à ce qu'il y ait du retard dans la publication de votre annonce que de nous l'adresser non accompagnée de la remise couvrant le nombre d'insertions commandées.

## ACHÉTEZ ET VENDEZ PAR LE MOYEN DES PETITES ANNONCES

## Hommes Demandés

**HOMME DEMANDE** pour travailler et conduire une ferme bien organisée près de la ville sur la route régionale. Jeune ménage préféré. Pour tous renseignements et prix, etc. Écrivez à Boîte postale 165, Jonquière, Cité Chicoutimi, P. Q.

**HOMMES ET GARÇONS, ATTENTION.**—Venez apprendre le métier de barbier à la meilleure, la plus vieille et la seule institution de ce genre à Québec, conditions très avantageuses, commission payée en apprenant, quelques semaines suffisant pour être diplômé et gagner un salaire de \$25 à \$35 par semaine; pour votre intérêt n'hésitez pas à m'écrire ou venez me voir avant d'aller apprendre dans des écoles secondaires. S'adresser Collège des Barbiers de Québec, Entr. 878 St-Vallier, tél 2-8663. No 24—58 J. N. O.

## DIVERS

**A VENDRE.**—Engin 6 forces McCormick Deering, qui n'a pas servi. Chaudières et engin à vapeur de 15 forces en bonnes conditions. Cause de vente, c'est que j'ai un moteur électrique. Bonnes conditions. S'adresser à Georges Hébert, St-Wenceslas Cité Nicolet, P. Q.

**BOTTINES.**—Jambières, culottes, chemises, imperméables, couvertures de lit, tentes, provenant du surplus de l'armée. Catalogue sur demande. Magasin de Surplus Militaire, 622, Notre-Dame-Ouest, Montréal.

**CHASSEURS.**—Je prends de 45 à 60 renares par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment faire. Écrivez pour avoir renseignements. W. A. Hadley, Stansfeld, Qué., 28-30-32-34-36-38-40-42-44-46-48-50-52—P29.

**COUPONS.**—Nous offrons un très gros assortiment d'essai de coupons arrangés de façon à être employés à différents usages. Comme pour costumes de dames et jeunes filles: blouses, jupes, robes, chemises pour hommes, garçons, aussi de dimensions variées et de tous styles, dernières nouveautés de tenues et tissus. Argent remis si pas satisfait. Gros paquets de \$1.00, \$2.00, \$3.00 et \$5.00 poste payé. Le Magasin des Coupons, New Glasgow, Qué.

**COURROIES A VENDRE.**—Gros assortiment de courroies en nouveau caoutchouc Cleantight garanties 4-pis, 4 pouces 14c, 5 pouces 17c, 6 pouces 27c, 7 pouces 37c, 8 pouces 39c, plus grandes dimensions en proportion; aussi en caoutchouc et cuir usagés de toutes les grandeurs, poulies et accessoires de moulin. Pour renseignements, écrivez à Toronto Belting Company, 166 rue York, Toronto, 30—4fs x 351.

**DESIRE ACHETER** pour livraison en n'importe quel temps d'ici au 15 avril, 1930, sur voicid C.P.R. à Ste-Anne de Bellevue ou par voiture à Senneville à trois milles de Ste-Anne de Bellevue: 100 billets de 8", 8" diamètre au gros bout, 4" au petit bout; 20 pieds de longueur. Aussi 500 bardeaux de pin ou de cèdre tendus à la main. 3 pieds de longueur, 15 à 3 1/2 de pouce d'épaisseur, environ 8" de large (pas plus que 9" et pas moins de 6" de largeur). Aussi bonne quantité de perches de clôture en cèdre, 13 pieds de long, 4" de diamètre au gros bout et 3" au petit bout, pour remplir un petit char. Coter prix f. a. b. Ste-Anne-de-Bellevue à J.-L. Todd, Senneville, P. Q. 29—J. N. O.—093.

**GRATIS.**—Échantillon de parfum envoyez nom et adresse et 10 sous pour frais de malle et emballage. Del-Frank, Service Postal, Boîte 622, Montréal, P. Q. No 30—P57.

**MATERIEL APICOLE.**—Ruches et hausses neuves et usagées, cadres, etc. Un vrai "Bargain". Écrivez pour détails et prix. J.-L. Langevin, agronome. La Malbaie, Cité Charlevoix. X05—j. n. o.

**NOUVEAU MIXTE CANADIEN, TABAC COMME PAPA.**—Mes Amis les Bons Fumeurs, le tabac Comme Papa est d'une qualité maintenue toujours la même et reconnue pour ne pas fatiguer les nerfs. Les hommes malades le fument avec aisance. Il est un mélange de tabac canadien purement naturel. Un gros paquet à 10c contenant coupon-primas. Demandez notre catalogue de primes. En vente partout.

Manufacturé par la CIE DE TABAC TERRE-BONNE, Terrebonne, Qué. 30—3 fs x 312.

**ONGUENT "DUCHESSÉ"**—Un remède sûr pour rite, corsure, plaies, toutes maladies de peau. 50c la boîte. Satisfaction garantie ou argent remis. Albert Dupuis, Coaticook, Qué. 30-B.

**TABAC CANADIEN EN FEUILLES**—et hauchés ainsi que cigares et pipes. Nous vendons aussi des allumeurs. Demandez ma liste de prix. J.-A. Pilon St-Roch l'Acadian, Cité l'Assomption P. Q. 3fs—28—P18.

## VENTE DE SOLDES

Nous offrons la plus merveilleuse occasion jamais offerte en nouveautés: 90 verges de cachemire, les plus jolies nuances, en longueurs de trois à six verges, 20 verges pour \$3.25, franco. The Drummond Store, New Glasgow, Québec.

## AUTOS USAGES

**VENTE SENSATIONNELLE DE SOIE.**—12 vgs de belle soie rayon par longueur de 4 vgs, couleurs assorties, qualité qui se vend généralement 75 sous la verge, vente de débarras. 12 vgs pour \$3.50, poste payé. Le Magasin des Coupons, New Glasgow, Qué. 3—021 j. n. o.

**VOULEZ-VOUS RIRE?**—Demandez Oracle de mariage, 15 cents, avec catalogue français; farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4804, Saint-Denis, Montréal. 05—X j. n. o.

**GARAGISTES ATTENTION.**—Nous avons en mains quelques "Touring" usagés qui feront d'excellents chars camions. Ces chars Touring Hudson, McLaughlin, Studebaker, seront sacrifiés au prix de \$100.00 chacun, il nous faut de l'espace Gagnon-Hamel Motor Sales, Ltd., 284, rue St-Joseph, Québec, Tél. 5151. J. N. O.—X05.

**GARAGISTES ATTENTION.**—Proposition intéressante pour vente de chars usagés à la campagne. Freight payé sur achat de quatre chars ou plus. S'informer par lettre ou téléphone. Gagnon-Hamel Motor Sales, Ltd., 284, rue St-Joseph, Québec, Tél. 5151. (Distributeurs des autos Chrysler et Plymouth.) J. N. O.—X05.

**HUDSON 7 PASSAGERS SEDAN 1927.**—En très bonne condition. Char toujours été conduit par chauffeur privé. Excellente occasion pour taxi. Gagnon-Hamel Motor Sales, Ltd., 284, rue St-Joseph, Québec, Tél. 5151. J. N. O.—X05.

**MARMON 7 PASSAGERS, SEDAN (2).**—Ces deux chars ont coûté neufs \$12,000, chacun, seront sacrifiés à des prix bien bas; les deux sont en excellentes conditions. Comptant ou à termes. Gagnon-Hamel Motor Sales, Ltd., 284, rue St-Joseph, Québec, Tél. 5151. J. N. O.—X05.

**CHRYSLER SEDAN, COUPE, COACH.**—Quatre et six cylindres. Chaque char garanti en bonnes conditions. Votre choix de \$500, à \$1,650. Comptant ou termes sur chaque char. Gagnon-Hamel Motor Sales, Ltd., 284, rue St-Joseph, Québec, Tél. 5151. J. N. O.—X05.

**PLUSIEURS BONS AUTOS USAGÉS.**—En très bonne condition, de toutes les marques, Ford, Chevrolet, Pontiac, Essex, Studebaker, etc. Prix à la portée de toutes les bourses, de \$50.00 jusqu'à \$1,200.00. Plusieurs de ces machines vendues avec garantie. Venez vous convaincre. Motors, Limited, 19, de la Couronne, Québec, Tél. 5185. No 26—6 fs-X051.

## Volailles à Vendre

**A VENDRE.**—100 poulettes Plymouth Rock Barré né le 22 avril, prix \$1.50 à \$1.75; à 4 mois, \$2.00 à 5 mois et plus, aussi cochons. Prix sur demande. Louis Rancourt, aviculteur, St-Victor Beauce, R. R. No 2. 30-B.

**A VENDRE.**—Poussins d'un jour Plymouth Rock barrés provenant de poules enregistrées avec haut record. Aussi poules sélectionnées au nid-trappe sous contrôle à domicile fédéral. Aussi lapins Chinchillas enregistrés de très belle qualité. Demandez nos prix. Joseph Laflamme, Grand Rang, Cité Dorchester. No 20—3 fs P05 j. n. o.

**A VENDRE.**—Poules d'un an, Leghorn Blanches ou brunes. P. R. Barrées, Rhode Island Rouges, Wyandottes Blanches, très bons sujets. Canards adultes et jeunes; oies n'importe quelles races. Lapins Chinchilla. Écrivez pour prix à Ferng Avicole, Bagot, Xavier Lanoie, prop. St-Hughes, Cité Bagot, P. Q. B30.

**COCHETS.**—Des races Plymouth-Rock-Barré et Rhode-Island-Rouge, provenant de troupeaux éprouvés contre la diarrhée blanche (affidavit fourni si requis) de poules enregistrées au concours de ponte à Ste-Anne-de-la-Pocatière et au contrôle à domicile, accouplées à des coqs descendant de poudeuses d'au-delà de 200 œufs, à vendre aux prix de \$3.00 à \$12.00, suivant la qualité, à l'âge de 4 mois et plus.

Notre société contrôle 400 des meilleurs éleveurs de la région. Comptoir Avicole de Scott, P. Q. 29-X011.—j. n. o.

**LA FERME AVICOLE DE ST-FÉLICIEN.** Léo St-Jean, demande à acheter 500 poulettes du mois d'Avril, mai, Leghorn Blanche, Plymouth Rock, Island. Red ainsi que lapin géant blanc, écrire avec prix. Ferme Avicole St-Félicien, St-Félicien, Lac St-Jean, Qué. B.

**POUSSINS D'UN-JOUR** provenant de très bons sujets Leghorn Blanches ou brunes à 15c chacun. Plymouth Rock barrés ou Rhode Island rouges, à 18c l'unité. Commandez avec mandats. Ferme Avicole Xavier Lanoie, St-Hughes, Qué. Bagot. 16 6 x 06. j. n. o.

## ARGENT A PRÊTER

**SUR HYPOTHEQUES** et autres garanties, à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boisseau Picher, notaire, 80, St-Pierre, Québec. j. n. o.—27.

## HOMMES ET CHOSES

PAR PIERRE FOUILLE-PARTOUT

## Les Sciences progressent, mais elles ne pourront jamais supprimer Dieu

DEPUIS UN QUART DE SIÈCLE, l'homme a étendu formidablement son règne sur la création. Il s'est rendu maître de l'air comme de la mer, il a capté les courants fugaces de la fée électricité pour les forcer à transporter sa pensée, il a pénétré plus que jamais les secrets des corps, il a inventé la télégraphie sans fil, le radio, l'aéroplane, et bien d'autres merveilles.

La science a donc progressé immensément, mais l'orgueil humain aussi, et aujourd'hui l'homme regarde franchement, plus audacieusement vers le ciel, ou il espère prouver un jour qu'il n'y a rien qui ne soit sorti de l'imagination des âmes avides de religion. Bientôt, pense-t-il, je créerai la vie, ou du moins je l'expliquerai sans avoir besoin de cet être supérieur qui nous impose une loi

morale. Je délivrerai le monde des superstitions.

Pour expliquer le monde et la vie, pour rejeter Dieu que la raison démontre, sous prétexte de ne plus croire en ce que l'on voit, de ne plus se laisser conduire que par les choses que l'on comprend, on a jeté dans le public les hypothèses, les plus fantasmagoriques, les plus abracadabrantes, et il s'est trouvé des gens d'esprit, ou prétendus tels, pour les accepter et les défendre avec passion. C'est si gênant d'avoir un maître, c'est si ennuyeux d'avoir à répondre devant lui de sa vie. Il serait si agréable de ne plus faire qu'à sa guise!

Il n'y a pas tellement longtemps, certains savants croyaient descendre du singe, et préféraient cela à la création divine. On en rit aujourd'hui. Dès l'a-bord, on leur répondait que, même si on admettait cela, même si on admettait que le singe lui-même descendait d'un vivant plus simple, et ainsi de suite, il fallait quand même expliquer comment le premier être vivant, si simple qu'on le supposait, avait commencé à vivre.

Nous n'en avons pas fini d'ailleurs avec toutes ces entreprises, le monde en verra bien d'autres avant de s'éteindre à jamais. Mais ne nous étonnons pas, ne nous scandalisons point. Les portes de l'Enfer ne prévaudront point contre l'Eglise du Christ, c'est lui-même qui nous en donne l'assurance. Et n'est-ce pas une preuve entre cent de l'existence de Dieu et de la divinité du christianisme que sa durée depuis tant de siècles malgré les raisonnements des sophistes et les persécutions sanglantes des brutes?

Dieu, du haut de sa gloire, contemple tous ceux qui s'agitent et s'épuisent pour le supprimer. Il sait qu'il est le plus fort et qu'on lui rendra raison quand il le voudra. Ces gens qui s'ingénient à trouver dans la science de quoi le remplacer, c'est lui qui les a créés, c'est lui qui leur donne un à un les moments dont ils se servent contre lui. Faisons comme lui, laissons dire, et sachons que, nous mettant de son parti, nous ne serons jamais vaincus qu'en apparence.

Un jour viendra, qui n'est peut-être pas très loin, où les libres-penseurs verront eux-mêmes qu'ils ont perdu leur temps et que les connaissances scientifiques en progrès ne font que nous faire pénétrer plus avant dans la compréhension de la puissance et de la sagesse de Celui qui a créé le monde de rien et qui le gouverne suivant son bon plaisir.

Un jour viendra où ceux qui ont désigné ne plus trouver derrière la tombe que le vide et le noir, y verront, ô stupéur! la lumière qui ne s'éteint pas, le Dieu qu'on ne trompe pas.

Les plus intelligents, les plus savants, et les plus heureux, sont ceux qui restent du côté du Bon Dieu.

PIERRE FOUILLE-PARTOUT.

—La première machine à écrire fut fabriquée en 1867.

—Soixante langages différents sont parlés dans l'archipel des Philippines.

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infailible.

## Animaux à vendre

**A VENDRE.**—Lapins Chinchilla, Chat Sauvage, Renards Noir et argenté et enregistrés. Visons, etc. Sujets de choix. P. A. Boulet, Montmagny, Qué. Nos 22 à 52.—X05.

**A VENDRE.**—Bœuf Holstein de race pure acéré dité, quinze mois, a fait le service de douze vaches \$75.00, très beau. Aussi cochets Plymouth Rock barrés \$1.50 à 3 mois. Elzéar Cordeau, Ste-Madeleine, St-Hyacinthe. 30—P57.

**A VENDRE.**—Lapins à fourrure Castor Rex Loure Rex, Opposum Rex, Taupe Rex, Nois argenté, Papillons géants, Chinchillas, Renards bleus, tous enregistrés, importés de France ou des continents d'importés. Louis Sylvestre, Ste-Rosalie Cité Bagot. B-31.

**GARENNE BELLEVUE CHINCHILLAS.**—Dix femelles et cinq mâles de 12 mois, avec pedigrees descendants de sujets importés d'Angleterre au prix de \$40.00. Beau chien policier allemand, âgé de 11 mois pour 15.00. S'adresser à J.-R. Simard, Insp. du C. S. E. A., Baie St-Paul, Cité Charlevoix. 30—P57-x15.

**LAPINS CHINCHILLAS A VENDRE:** de tout âge. Très beaux, plusieurs mâles avec petits, tout de race enregistrée, plusieurs sujets d'Exposition. Prix raisonnable, visibles tous les jours. J.-B. Laroche, marchand, Ste-Foy, Québec. No 30 et 31-B.

**RENARDS** double-croisés à vendre. Leur peau rapporte un gros prix, ils sont vigoureux. S'adresser à Emery Siani, Boîte 104 Loretteville, Qué. 29—j. n. o. x 05.

**VISONS VIVANTS** pas blessés. J'achète au meilleur prix. Philippe Gagnon, Loretteville, P. Q. Tél. 147. 29 j. n. o. x 05.

## Terres, Maisons, Etc. A VENDRE

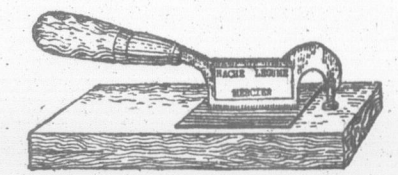
**TERRE A VENDRE.**—Avec ou sans roulant, 50 Acres, plat, sans roches pouvant couper 40 à 45 tonnes de foin, à 1 mille de Bromptonville, 6 de Sherbrooke bien bâtie dans bâtisses. S'adresser à Boîte postale 571 Bromptonville Qué. 30-B.

## TOMBER D'UN MAL

Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEXITE.—Traitement scientifique et rationnel facile à suivre à la maison et peu dispendieux.

**GRATIS.**—Sur réception de 25 centins pour emballage et transport nous vous expédierons une bouteille échantillon et livret donnant le mode de traitement.—S'adresser à

**RUMAX COMPOUND REG'D.** Québec. Casier Postal 711.



Sur réception de \$1.00 nous vous expédierons franco par malle, cette planchette à hacher, dimension 11 x 6, qualité supérieure, prix spéciaux aux marchands. La Manufacture de Scie de Lévis, Lévis, P. Q.

Elle ne pouvait do  
Le Coeur comm  
à s'agiter et à

Mme Fred P. Averill, 1368 Calgary, Alta., écrit: "Le cœur géait tellement que je ne pouvais plus dormir. Je me réveillais la nuit en criant et palpitant. Une voisine me dit d'essayer



Je commençai à en prendre en toute vérité dire que je suis une autre femme. En tout, je n'ai eu que deux boîtes."

Prix 50 sous la boîte chez tous les pharmaciens et détaillants ou directement par la malle, sur réception par la T. Milburn Co., Limited, Ont.

## La croisière de

Lors de votre prochain voyage à l'Ouest, descendez du train à bord d'un des luxueux trains de l'Ontario, les trains du Canadian National que vous commencerez à croisière vers le couchant, au sein fraîches des Grands Lacs de cette agréable diversion à vous reprenez à Port Arthur, du Canadian National et continuez votre voyage vers les prairies et la Colombie.

Et si vous en avez le loisir, une autre agréable diversion tant au Lac Minaki, juste à Winnipeg, où vous trouverez Lodge, golf, pêche et une hospitalité charmante.

Renseignements quant aux services de l'Ontario, auprès de tout agent National ou aux Bureaux de la Ville; 10, rue Ste-Anne ou Hôtel, Tél. 2-8200.

LES MÉDECINES AN  
DANS CE JOURN

Ainsi que tout autre vous se par malle, en vous adressant à

L. RAINVILLE

212, 3ème Avenue,

## Lisez bien CECI

Voulez-vous savoir pourquoi malade, et si vous le serez long

Voulez-vous savoir pourquoi vous mourrez, ou de gens qui meurent subitement?

Voulez-vous savoir si vous êtes bien, plus ou moins?

Voulez-vous vivre vieux, exempt de maladies graves?

Voulez-vous savoir pourquoi de ménages et de jeunes couples qui ne s'accordent pas?

Dans un livret très instructif gratuitement à toutes ces questions.

Peut-être que votre avenir dépend de ces réponses.

Si cela vous intéresse, écrivez-nous votre adresse, le comté, et nous enverrons ce livret gratuitement.

## F.-X. LACROIX

HERBORISTE

438, Rue St-Joseph, Québec

En écrivant, mentionnez



## Elle ne pouvait dormir Le Coeur commençait à s'agiter et à battre

Mme Fred P. Averill, 136, 12e avenue, Calgary, Alta., écrit: "Le cœur me dérangeait tellement que je ne pouvais dormir. Je me réveillais la nuit en criant, le cœur agité et palpitant."

Une voisine me dit d'essayer



Je commençai à en prendre et je puis en toute vérité dire que je suis une toute autre femme. En tout, je n'ai pris que deux boîtes."

Prix 50 sous la boîte chez tous les pharmaciens et détaillants ou envoyées directement par la malle, sur réception du prix, par la T. Milburn Co., Limitée, Toronto, Ont.

### La croisière de l'ouest

Lors de votre prochain voyage dans l'Ouest, descendez du train à Sarnia et montez à bord d'un des luxueux navires qui attendent, à cet endroit, l'arrivée des trains du Canadien National. C'est alors que vous commencerez cette superbe croisière vers le couchant, au sein des brises fraîches des Grands Lacs. Au terme de cette agréable diversion à votre voyage, vous reprenez à Port Arthur, un des trains du Canadien National et continuez votre voyage vers les prairies et la Côte du Pacifique.

Et—si vous en avez le loisir—vous ferez une autre agréable diversion en vous arrêtant au Lac Minaki, juste à l'est de Winnipeg, où vous trouverez, au Minaki Lodge, golf, pêche et une hospitalité d'un charme exquis.

Renseignements quant aux détails de ce populaire service des Grands Lacs pour l'Ouest, auprès de tout agent du Canadien National ou aux Bureaux des Billets en Ville; 10, rue Ste-Anne ou Hôtel St-Roch, Tél. 2-8200.

### LES MÉDECINES ANNONCÉES DANS CE JOURNAL

Ainsi que tout autre vous seront envoyées par malle, en vous adressant à la pharmacie

L. RAINVILLE

212, 3ème Avenue, Québec

### Lisez bien CECI

Voulez-vous savoir pourquoi vous êtes si maladif, et si vous le serez longtemps?

Voulez-vous savoir pourquoi il y a beaucoup de gens qui meurent subitement?

Voulez-vous savoir si vous serez malade bientôt, plus ou moins?

Voulez-vous vivre vieux, heureux et exempt de maladies graves?

Voulez-vous savoir pourquoi il y a tant de ménages et de jeunes couples malheureux qui ne s'accordent pas?

Dans un livret très instructif, je réponds gratuitement à toutes ces questions.

Peut-être que votre avenir dépend d'une de ces réponses.

Si cela vous intéresse, écrivez-moi, en donnant votre adresse, le comté, etc., et je vous enverrai ce livret gratuitement.

**F.-X. LACROIX**  
HERBORISTE

438, Rue St-Joseph, Québec, Canada

En écrivant, mentionnez ce journal

"FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME"

## SOLDAT et PAYSAN

par CLÉMENT D'OTHE

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

22

Comme les journaliers de la Bérangère allaient se disperser, maître Forcade leva une dernière fois son verre.

— Mes enfants, je bois à la France!

— A la victoire! répondit Julien.

— A la paix! soupira Annie.

Ils restèrent tous trois dans la salle.

Un silence planait, la jeune fille le rompit.

— Sordier doit partir en même temps que vous, n'est-ce pas, Julien?

— Le même jour, mais pour une destination autre, n'ayant pas servi dans la cavalerie, comme moi.

— Ma pauvre sœur!

— Ecris-lui immédiatement que nous l'attendons. Je ne veux pas qu'elle reste seule là-bas en ces heures tragiques.

Annie baissa le front ridé.

— Et toi? Comment vas-tu l'arranger?

Ta moisson est à peine commencée... et tes bœufs?

— Mes bœufs!... Si vous vouliez les accepter à la Bérangère?

— Parfaitement. Il y a place pour eux aux étables.

— Et je reprends Paton, en attendant le retour de son maître.

— Conclu. Quant à ma moisson, je la laisse... A Dieu vat!

— Ne t'inquiète pas. Je la ferai couper avec la mienne. Si mes gens n'y peuvent suffire, mes bras, inaptes à tenir un fusil, serviront encore la France en travaillant le sol.

— Maître Forcade, je vous remercie infiniment... S'il m'était permis d'emporter... une autre espérance... je combattrais mieux encore.

En parlant, Julien regardait Annie.

Sans plus, le terrien attira les jeunes gens sur sa robuste poitrine, et les étreignant:

— Depuis longtemps, j'attendais cet aveu; demandant au ciel ardemment que tu voulusses bien devenir mon fils.

— Papa, vous semblez vous passer de mon consentement, répliqua Annie mi-plaisante, mi-sérieuse.

Julien eut une minute d'appréhension.

Il lui avait déclaré, jadis, aimer Marie-Germaine, allait-elle le juger inconstant et lui tenir rigueur?

Il se fit très doux; à voix presque basse, comme pour elle seule:

— Je m'étais trompé! le cœur a des mirages. Le ciel nous destinait l'un à l'autre. Or, le ciel ne se trompe pas.

Elle lui tendit les deux mains; très joyeux, le vieux père leur disait:

— Vous êtes fiancés.

Embrassez-vous, mes enfants.

Julien baissa pieusement le front pur qui s'inclinait; il murmura:

— Maintenant, je ne veux plus mourir. Elle ne répondit pas.

Deux larmes très douces perlaient au bord des longs cils.

### CHAPITRE XIV

DÉCLIN

— Avez-vous quelque chose?

— Non rien.

Une déception parut sur le visage du paysan.

Depuis quinze jours, il venait chaque matin attendre le facteur au bord du chemin, espérant recevoir des nouvelles de l'un ou l'autre de ses enfants, Marie-Germaine, Julien, Sordier... Et toujours rien!

— Faut pas vous chagriner, maître Forcade, les communications vont très

### Au Lecteur

Ce feuilleton peut être lu par tous les membres de la famille. Il est absolument irréprochable. Dire qu'il nous vient de la Bonne Presse de Paris, suffit. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans maintenant bimensuels, n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5 rue Bayard, Paris. Au cours du jour, cela ne représente que quelques sous. Et ils recevront deux romans tous les mois pendant un an.

## Une Collégienne raconte Comment elle a débarrassé sa peau et Gagné 12 livres

"Je suis étudiante à l'Université de Colombie", écrit Miss Arden Ambrookian, "et je vous écris pour vous informer des bénéfices que j'ai retirés du Levain ferruginé. Il a aidé à me débarrasser de vilains boutons difficiles à faire disparaître. Avant de prendre le Levain ferruginé, je pesais 103 livres. Je pèse maintenant 115 livres. Ma figure et mon cou sont arrondis, ma digestion meilleure, je dors bien et ma santé est excellente."

Lettre après lettre racontent la même merveilleuse histoire. De 5 à 15 livres de poids gagné en quelques semaines. Membres de charnés arrondis. Vilaine peau éclaircie.

Ce n'est que lorsque le Levain est ferruginé qu'il a un effet aussi merveilleux—car le fer est nécessaire pour faire ressortir les qualités reconstituantes de la force et du poids contenues dans le Levain. Tablettes agréables dans une bouteille commode, sans danger pour personne. Ne cause jamais de gaz ni de gonflement.

Allez chez n'importe quel pharmacien aujourd'hui même et procurez-vous un traitement grand format de Levain Ferruginé. Si après cet essai généreux, vous n'êtes pas enchantée, votre argent vous sera remis par votre pharmacien ou par le manufacturier. S'il ne vous est pas facile d'acheter du pharmacien, envoyez \$1.25 directement à la Canadian Ironized Yeast Co., Ltd., Fort Erie, Ont., Desk 144-BT.

— Ma sœur! Ma bien-aimée sœur!

— Maître Forcade regarde monter là-bas, des profondeurs de la sente, ses deux filles, dont l'une exténuée, s'appuie au bras de l'autre.

Elles viennent sans se parler, le cœur lourd de choses inexprimables.

Quand elles franchirent la cour, le vieillard ouvrit ses bras à l'enfant prodige.

— Mon père, pardon... Je vous ai quitté en révoltée, je vous reviens soumise, repentante... Jacques aussi vous reviendra.

Pour sceller la réconciliation, le vieillard mit sur le front pâli un baiser passionné.

Las! sous la chaleur de cette caresse, Marie-Germaine toute blanche s'affaissa.

Sa constitution épuisée ne pouvait soutenir tant d'émotions.

On la transporta dans la jolie chambre, si si gaie, où elle avait vécu sa jeunesse heureuse.

Néanmoins, après quelques jours de repos elle se releva, ayant hâte de raconter aux siens la conversion de Jacques, de la, leur prouver en lisant sa dernière lettre.

(à su... e)

## POUR L'ASTHME et la fièvre des foins

Comment soulager les pires attaques.  
Une méthode étonnante par son  
effet merveilleux

### ESSAYEZ-LA GRATIS

Si vous souffrez de ces terribles attaques d'Asthme ou de Fièvre des Foins; si vous étouffez comme si chaque respiration devait être la dernière, ne manquez pas d'écrire immédiatement à la Frontier Asthma Co. pour un essai gratuit d'une méthode remarquable. Qu'importe où vous viviez et que vous n'ayiez aucune confiance dans les remèdes, écrivez pour vous procurer un essai gratuit. Si vous avez souffert toute votre vie, si vous avez inutilement fait appel à la science pour enrayer ces terribles attaques d'Asthme, si vous êtes découragé sans espoir, écrivez pour vous procurer cet essai gratuit.

C'est le seul moyen de savoir ce que le progrès moderne peut faire pour vous, en dépit de tous vos déceptions passées dans vos efforts pour vous débarrasser de l'Asthme. Donc demandez cet essai gratuit. Demandez-le tout de suite. Cette annonce est publiée afin que tous ceux qui souffrent de l'Asthme puissent profiter de cette méthode progressive. Essayez d'abord le traitement gratuit qui est maintenant reconnu par des milliers de personnes comme le plus grand bienfait de toute leur vie. Envoyez le coupon aujourd'hui. N'attendez pas.

### COUPON D'ESSAI GRATUIT

FRONTIER ASTHMA CO.  
3191H Frontier Bldg. 462 rue Niagara,  
Buffalo, N. Y.

Envoyez l'essai gratuit de votre méthode à

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 12 au 19 juillet 1929

Section des consignations.

## BEURRE

Le marché au beurre s'est continué ferme, au cours de cette semaine.

Avec la diminution des arrivages enregistrée depuis quelque temps et la demande active de notre marché local les prix se sont raffermis avec une avance de 3/4c à 1c la livre.

Le marché américain a été un peu plus actif, avec une légère avance de prix. Le marché anglais s'est continué stationnaire, sans changement dans les prix.

Avec la demande actuelle, à moins d'augmentation dans les arrivages, un marché stable est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## FROMAGE

Comme nous l'avions prévu, le marché au fromage a été stationnaire au cours de cette semaine. Avec la demande du marché anglais un peu plus active, les prix se sont maintenus au même niveau que la semaine précédente.

Le fromage coloré a été très recherché et une prime de 3/4c la livre de plus que le fromage blanc a été obtenue pour cette qualité de fromage au cours de cette semaine. Pour d'ici quelque temps, nous conseillons la fabrication du fromage coloré.

Avec les conditions actuelles, un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## ŒUFS—(Québec)

Le marché des œufs, cette année, expérimente un fait assez rare. A pareille date, les années dernières, l'encombrement était disparu, même les œufs se faisaient plus rares et les prix montaient, tandis que cette année, au contraire, les quantités d'œufs offertes en vente semblent trop fortes pour la demande, et le prix des Premiers est très ferme. Comme les années dernières, les prix de la classe dite Extra ont monté au cours de la semaine. Il est difficile de se procurer des œufs Extra frais en grosse quantité et, en général, les maisons de commerce demandent à leurs voyageurs de se procurer plutôt la vente des Premiers que des Extras. De plus, la différence de prix entre ces deux qualités étant plutôt forte, ceci est de nature à restreindre la vente des Extras. En certaines provinces, quelques maisons de gros gardent leurs œufs plus longtemps en entrepôt, prévoyant une hausse, de

sorte que les œufs qui sont en vente sur les marchés ne donnent pas entière satisfaction au consommateur. Le marché est très lent et plutôt difficile. Les seconds sont abondants et les prix faibles.

## ŒUFS (Montréal)

L'activité sur ce marché laisse plutôt à désirer. Les arrivages d'œufs de la campagne ne sont pas assez forts pour suffire à la demande et les œufs Extras et No 1 maintiennent leurs niveaux sans aucune indication de baisse. Il y a même lieu de croire que nous pourrions enregistrer quelques hausses d'ici à quelque temps. Cette rareté ne se fait cependant pas sentir pour les œufs de moins bonne qualité.

La plupart des œufs qui se vendent sur le marché de Montréal viennent de l'extérieur.

La grande différence qu'il y a dans les prix payés pour les œufs de bonne qualité et ceux que l'on offre pour les autres doit être un stimulant pour induire les producteurs à ne pas trop retarder l'expédition de leurs œufs, afin qu'ils puissent se rendre sur nos marchés lorsqu'ils sont encore très frais.

## POIS

Les conditions restent toujours les mêmes sur ce marché, et il semble bien que nous ne verrons pas de grands changements dans les prix d'ici à la venue de la nouvelle récolte.

Les pois de bonne qualité que l'on peut garantir comme bien cuisants se font de plus en plus rares, mais le commerce ne croit pas devoir augmenter les prix, jugeant que le niveau actuel est déjà suffisamment élevé.

## FÈVES

Les conditions sur ce marché sont pratiquement les mêmes que celles que nous donnons plus haut dans le cas des pois. Les fèves sont rares et les producteurs n'en ont plus à offrir, en sorte qu'il nous faut compter sur les seules réserves des courtiers et des marchands de gros pour notre approvisionnement d'ici à la nouvelle récolte. On ne croit pas cependant que les prix montent.

## ANIMAUX VIVANTS

Il y avait en vente, sur les deux marchés de Montréal, au cours de la semaine dernière, 1314 bêtes à cornes, 6233 veaux, 3476 porcs, 3688 moutons et agneaux. 274 bêtes à cornes, 815 porcs furent reçus en consignation directe par les maisons de salaison. 87 bêtes à cornes et 172 veaux furent expédiés à des maisons de salaison de Toronto.

## BÊTES A CORNES

Ce marché manquait quelque peu d'activité et les prix ont diminué d'à peu près 50 sous. Il y eut même un certain nombre de têtes qui durent être gardées pour la semaine suivante, 100 têtes à peu près. Les bouvillons se sont vendus à différents prix, de \$7.00 pour les bouvillons légers et maigres que l'on pesait avec les génisses, jusqu'à \$11.85 qui furent payés pour un lot de bouvillons de bonne qualité pesant 1150 livres. Les bouvillons de qualité moyenne étaient ceux qui se vendaient le plus difficilement. Plusieurs lots pesant de 900 à 1000 livres se sont vendus de \$8.50 à \$9.00.

Les vaches rapportaient de \$5.00 à \$8.75; les bonnes vaches se sont vendues, pour la plupart, de \$8.25 à \$8.50, et la plupart des sujets ordinaires ont rapporté de \$6.00 à \$7.00. Les sujets destinés à la mise en conserve se payaient de \$3.50 à \$4.50; les bœufs étaient payés de \$6.00 à \$7.00, les plus légers \$5.50. Un bœuf de boucherie de qualité Choix a été acheté à \$9.75 le cent livres.

## VEAUX

Les arrivages de veaux étaient composés surtout de sujets de qualité bien ordinaire. La demande pour les sujets de bonne qualité était bonne, mais les veaux de peu de qualité n'étaient que peu recherchés. Les bons veaux se sont vendus de \$10.00 à \$12.00; quelques sujets ont été payés \$12.50. Les sujets moyens rapportaient de \$8.00 à \$9.75; les communs, comprenant les veaux de champs, se payaient de \$6.00 à \$7.75; mais la grande partie s'est vendue de \$6.50 à \$7.25.

## MOUTONS ET AGNEAUX

Les agneaux se vendaient quelque peu moins cher que la semaine précédente et rapportaient de \$12.00 à \$15.50; la moyenne des prix pour les bons sujets s'est tenue entre \$14.00 et \$15.00. Les agneaux communs se payaient de \$12.00 à \$13.00. Les sujets légers n'étaient pas demandés du tout.

Les moutons obtenaient de \$4.00 à \$7.50, la majeure partie se vendant de \$5.00 à \$6.50.

## PORCS

Les arrivages de porcs étaient faibles et les prix ont été fermes. Les bons sujets rapportaient \$14.75; quelques-uns se sont rendus à \$15.00, mais ils étaient très rares. Les porcs lourds se sont vendus aussi bas que \$11.50.

Les truies se payaient de \$9.00 à \$11.00, la moyenne s'est tenue entre \$10.00 et \$10.50.

## VOLAILLES VIVANTES

Ce marché reste bon et les prix se maintiennent, sauf dans le cas des poulets, où le peu de qualité des sujets contribue à diminuer les prix. Les volailles de bonne qualité et bien engrainées sont très recherchées par les consommateurs, particulièrement par la population juive de Montréal. On consent à payer de bons prix, et si ce n'était du peu de qualité des poulets on ne verrait pas les prix diminuer.

La demande actuelle est suffisante pour absorber des quantités beaucoup plus fortes de volailles de bonne qualité et les prix ne seraient pas affectés par des arrivages plus forts. Mais il faudrait que les sujets soient de bonne qualité.

## PORCS ABATTUS

Il y a eu augmentation, légère il est vrai, dans les prix payés pour les porcs abattus. La demande est bonne et l'augmentation qu'il y a eue sur le marché des porcs vivants a eu une répercussion favorable sur celui des porcs abattus.

Il peut sembler plus ou moins opportun que nous revenions toujours sur le même sujet, mais nous croyons devoir encore insister sur la question de qualité. Rien ne nuit autant au maintien des prix comme l'arrivée de marchandise de qualité inférieure. Même lorsque les acheteurs sont disposés à payer cher, ils ne manquent jamais de profiter de l'occasion qu'on leur offre ainsi pour baisser les prix, et les bons sujets sont toujours affectés par la présence de mauvais. Les expéditeurs devraient donc faire leur possible pour éviter ces choses. Pour maintenir les prix, il faut maintenir la qualité.

## VEAUX ABATTUS

Il y a eu une légère diminution dans les prix payés pour les veaux, sauf ceux de qualité Choix. Les acheteurs n'étaient pas toujours satisfaits de la qualité de ce qui leur était offert et ils ne consentirent pas à payer les prix de la semaine dernière.

Voilà encore un autre exemple de ce que le manque de qualité peut faire. On est porté à croire que les prix actuels se maintiendront pendant quelque temps. La demande est plutôt forte; pour en profiter, nous conseillons aux cultivateurs de préparer leurs sujets de manière à ce qu'ils puissent être classés avantageusement.

Il arrive parfois qu'on ne sache pas comment abattre et préparer un veau pour l'expédition. Nous conseillons aux intéressés de bien vouloir se renseigner à ce sujet; la Coopérative Fédérée a fait préparer un feuillet spécial donnant toutes les instructions voulues à ce sujet. Il suffit d'en faire la demande pour qu'une copie soit adressée à ceux qui la désirent. Il arrive assez souvent que certaines carcasses doivent être condamnées par les Inspecteurs du Bureau d'Hygiène de la Ville de Montréal; dans la plupart des cas, la cause de ces pertes est attribuable au fait que l'abattage n'est pas bien fait. Il y a une manière spéciale pour préparer une carcasse pour le transport; le feuillet de la Fédérée est très intéressant sous ce rapport.



Appliquez immédiatement le Liniment Minard. Il arrête la douleur et empêche l'inflammation. Enlève le poison des coupures et des plaies.

Tenez une bouteille sur la tablette.



En tout pays demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR. Qui sera envoyé gratuitement.

MARION & MARION

364 rue Université Montréal.  
22 1/2 rue St-Pierre Québec et Washington, D. C.



Le ministère des Travaux Publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le mercredi 31 juillet 1929 des soumissions pour la construction d'un mur de revêtement à Saint-Grégoire-de-Montmorency, comté de Québec, P. Q., lesquelles soumissions devront être cachetées pour adressées au soumissionnaire, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un mur de revêtement, Saint-Grégoire-de-Montmorency, P. Q."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux Publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice du bureau de poste, Québec, P. Q., à l'Association des Constructeurs de Québec, 267, rue Saint-Paul, Québec, P. Q., ainsi qu'au bureau de poste de Saint-Grégoire-de-Montmorency, P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux Publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux Publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$10.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre

S. E. O'BRIEN,

Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,  
Ottawa, le 15 juillet 1929.

10290

LA FERME

ET

NTS

Veaux de champ  
lb. No 1. 6 1/2c la lb.  
No 2. 6c "

printemps  
15c la lb.  
14c "  
13c "  
12c "

Sheep  
6 1/2c a lb  
5 1/2c "  
5c "

Steers  
11c la lb  
10c "  
9c "  
8c "  
7 1/2c "  
7c "

aux vivants à Coopé-  
Québec, Montréal  
Charles, Montréal, et  
à Case postale 326,

QUÉBEC

ATTUES

25c la lb.  
23c "  
20c "  
15c "  
19 1/2c la lb  
18 1/2c "  
17 1/2c "

grasés au lait  
17c a lb.  
16c "  
14c "  
13c "  
12c "

de Québec.  
Montréal.

propres

vent être faites

on.

vous retourner

arché. Les pri-

Montréal

## DE LA PERFECTION SANS COMPLICATION

Ce qui distingue la fameuse

## Batteuse DION

Amméliorée—Forte et—Fiable

C'est son haut degré de perfection dans la construction tout en offrant la simplicité même dans son mécanisme.

Le cultivateur pratique la préférera à n'importe quelle autre quand il en connaît les avantages—en sera ravi quand il s'en servira pour le battage de sa récolte.

Demandez notre circulaire illustrée. Cela ne coûte rien—n'engage à rien—elle ne pourra que vous être très utile pour faire un excellent placement.

## DION & FRERE

Ste-Thérèse, Cité Terrebonne  
QUEBEC

25

25

25

# LE MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

130 RUE ST-PAUL EST, MONTRÉAL - CASE POSTALE 326 DEPT. DES ACHATS

Adressez votre correspondance à notre casier postal.

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.  
Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

## FARINES

<b>A pain:</b>	le sac	<b>A engrais:</b>	le 100 lbs
Crème de l'Ouest, 1ère patente.	\$4.70	Farine engrais commune	\$2.75
"Castle" 2ème patente	4.40	<b>Spécial:</b>	
"Winnipeg", (forte à boulanger)	4.10	Gruau d'Avoine (sac en jute de 90 lbs)	\$4.00
<b>A pâtisserie:</b>		" " (sac coton 40 lbs)	1.90
"Silver Moon"	\$3.40		

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

	la tonne	Blé engrais No 5, Standard	2.40
Son	\$32.00	Drèche de brasserie, chars complets, seulement	la tonne \$30.00
Gru Rouge	34.00	<b>Moulée spéciale:</b>	
Gru Blanc Sunset	38.00	Pour les veaux (50 lbs)	\$2.05
Gru Blanc Maple Leaf	40.00	<b>Moulées "Monarch" pour volailles:</b>	
Criblures de blé, en grenier	29.00	Pour les poulets	\$3.25
Criblures de blé, moulues, sacs usagés	29.50	Pour croissance	3.00
Tourteaux de lin	3.00	Pour engraisser	2.80
Blé d'Inde rond Argentin	2.30	De luzerne très fine	2.15
Blé d'Inde moulu	2.40	Pour activer la ponte	3.10
Blé d'Inde cassé	2.40	<b>Grains "Monarch" pour volailles:</b>	
Moulée d'avoine pure	2.45	Pour poulets, (chick feed)	\$3.10
Moulée d'orge pure	2.40	Pour volailles	2.65
		Pour développer les poulets	3.10

Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Fret payable de Montréal.

## GRAINS ALIMENTAIRES

<b>AVOINE:</b>	Exp. Imm.	Blé No 6 Standard	\$1.32
No 2 C.W. standard	78c	Blé à engrais Standard	1.20
No 3 C.W. standard	78c	(Avec fret local)	
Extra No 1 d'alimentation	73c	Blé d'Inde Argentin	1.16
No 1 d'alimentation Standard	71c	Ces prix sont par minot (avec fret local)	
No 2 d'alimentation Standard	67c	Blé d'Inde Améric. No 3, jauné	No 2
F.A.B. Montréal (avec balance fret de l'Ouest)		F. A. B. Montréal avec bal. de fret de Chicago	
Orge No 3 C.W. Standard	96½c		
Orge No 4 C.W. Standard	92½c		
Orge à engrais	86c		

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier. Les Secrétaires de Coopératives ou de Cercles Agricoles sont priés de nous écrire, ou encore de nous téléphoner à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions ici sont encore en vigueur au moment où ils grouperont leurs commandes.

## INSECTICIDES ET FONGICIDES

### POUR PATATES ET AUTRES LEGUMES.

#### PRÉPARATIONS POUR SAUPOU-DRAGE

Copodust (sans poison)	100 lbs.	\$8.30
Copotex (avec poison)	100 lbs.	10.50
D-7 Force simple	100 lbs.	8.00
D-11 Nicotine Contact	100 lbs.	16.00
Par quantité de 50 lbs 1c. de plus par livre.		
Par quantité de 25 lbs 2c. de plus par livre.		

#### PRÉPARATIONS D'ARROSAGE

<b>SULFATE DE CUIVRE (Cristaux)</b>		
En barils de 50 lbs	07½ lb.	
Quantités moindres	09 lb.	

#### SULFATE DE NICOTINE 40

Bidon de 10 lbs	\$11.50
Boîte de 2 lbs	3.00
Boîte de ½ lb.	1.15

#### BOULLIE BORDELAISE

Caisse de 32 lbs (8 paquet de 4 lbs)	16
Quantité moindre	18

Pour faire bouillie bordelaise empoisonnée ajouter arseniate de chaux à raison de 1 à 2 lbs. par paquet de 4 lbs.

#### CHAUX HYDRATÉE

En sacs de 50 lbs	45c le sac
-------------------	------------

Tous les prix pour insecticides et fongicides sont cotés F.A.B. nos entrepôts, Montréal.

#### POUR FRUITS.

Wet-Tex avec poison (pr pommes)	9.25
Par quantité de 50 lbs, 1c. de plus par livre.	
Par quantité de 25 lbs, 2c. de plus par livre.	

#### BOULLIE SOUFREE (liquide) pour pommes et autres fruits

Baril en acier 40 gals	9.55 le baril
Baril en bois 40 gals	9.45 le baril
Bidon de 5 gals	2.80 le bidon

### SOUFRE SOLUBLE

#### Arrosage soufré (sous forme de poudre)

Baril de 100 lbs	100 lbs.	9.25
" " 50 "	50 "	9.80
" " 25 "	25 "	11.45
" " 10 "	10 "	17.15
" " 5 "	5 "	22.90

#### EMULSO

<b>Emulsion d'huile pour mélanger à l'eau</b>	le gallon	
Baril en bois, 40 gallons		.76
" " " 8 "		.79
" " " 4 "		1.04
" " " 2 "		1.10

#### PRÉPARATIONS pour SAUPOUDRAGE

D-3 Soufre pour saupoudrer	100 lbs.	4.50
Kolodust (sans poison) pr pommes		5.45
Kolotex (avec poison) pr pommes		6.60
DD. Dormant Dust		9.60
Par quantité de 50 lbs 1c. de plus par lbs		
Par quantité de 25 lbs. 2c. de plus par lbs.		

F.A.B. nos entrepôts Montréal.

#### POISONS

##### ARSÉNIATE DE PLOMB

(en poudre)	la lb.	
Baril de 100 lbs. (25 paquets de 4 lbs)		14½
Caisse de 50 lbs. (10 paquets de 5 lbs)		14½
Paquet de 5 lbs (moins d'une caisse)		15½
Paquets de 1 lb. (24 Paq. de 1 lb.)		18½
Paquets de 1 lb. (moins d'une caisse)		19

##### ARSÉNIATE DE CHAUX

(en poudre)	la lb.	
Baril de 100 lbs. (10 paquets de 5 lbs)		08½
Caisse de 50 lbs. (5 paquets de 5 lbs)		08½
Paquet de 5 lbs.		08½
Caisse de 24 lbs. (24 paquets 1 lb.)		10½
Paquet de 1 lb. (moins d'une caisse)		13½

##### VERT DE PARIS

50 lbs. baril en acier	29½
25 lbs. baril en acier	30
1 lb Boite en ferblanc	33
1 lb. Boite en carton	31

##### POUDRE CALCYANIDE

Pour Ver Tarière du pommier.	
Boite en ferblanc d'une livre	\$1.75

##### ACCESSOIRES

Fusils d'arrosage, disques et rondelles	\$ 7.50
Fusils doubles d'arrosage	11.50
Fusil d'arrosage "Bean Spray-all" à 4 becs	9.50 chacun
Fusil d'arrosage "Bean Spray-all" à 3 becs	9.00 chacun
Boyau pour haute pression (300 lbs)	0.28 le pied
Boyau spécial pour pompes à main (200 lbs)	0.21 le pied

Prix fournis sur demande pour manimètre, extensions, contrôle de distribution, engins, bougies d'allumages, etc. etc.

##### ARROSOIRS ET MACHINES A SAUPOUDRER

Arrosoirs, "BEAN" toutes grandeurs.	
Machines à saupoudrer "NIAGARA" à main ou à moteur.	
Demandez Catalogues.	

##### SOUFFLEUR "NIAGARA" pour saupoudrer

	25.00
--	-------

F. A. B., nos entrepôts Montréal.

## PROVISIONS POUR LA MAISON

### BEURRE:

Pasteurisé, pains 1 lb.	50 lbs	40c
Pasteurisé, solide	56 "	39½c
No 1 (choix) pains 1 lb.	50 "	39c
No 1 (choix), solide	56 "	38½c

### FROMAGE:

Fromage coloré en meules d'environ 20 lbs	20c
En meules de 5 lbs.	22c
Fromage fort, blanc, en meules de 80 lbs.	26c
Fromage fort, blanc, par morceau	27c
Fromage fort blanc, paraffiné, en meules de 5 lbs.	34c
Fromage d'Oka en meules de 5 lbs.	36c
Fromage d'Oka, en meules de 1 lb.	39c
Fromage Kraft en meules de 5 lbs.	33c
Fromage Casino, en meule de 5 lbs.	28c
Fromage Gruyère canadien, en morceaux de 5, 10, 15 lbs et plus, vieux.	25c
Fromage Gruyère (nouveau)	30c

### ŒUFS FRAIS:

Frais Extra	37c
" Premiers	32c
" Second	28c

Ces œufs sont en caisse de 30 douzaines et la caisse est donnée gratuitement.

### SPÉCIAL

<b>FEVES:</b> (Par poches de 120 lbs) lb.	
Blanches No 1	10c
Par quantité de 5 poches ou plus	9¾
<b>* POIS:</b> (Par poches de 120 lbs) la lb.	
No 1 garantis bien cuisants	6c
Par quantité de 5 poches et plus	6c

### SIROP D'ÉRABLE:

Bidon d'un gallon (Qualité Choix)	
-----------------------------------	--

### SUCRE D'ÉRABLE PUR:

Pain 1 lb.	22c
" 2 lbs et plus	21c

### SAINDOUX PUR:

Seaux de 20 lbs	17c
Tinettes de 60 lbs	16½c
Boîte de 56 lbs	16c
Boîtes de 50 lbs, en pains de 1 lb.	18½c
Caisse de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs.	19c
Caisse de 60 lbs, en chaud. de 5 lbs.	18½c
Caisse de 60 lbs, en chaud. de 10 lbs.	18c
" " " " " 20 lbs.	17½c

### LARD SALÉ:

Gras 30 à 40 morceaux, 200 lbs.	\$42.00
Gras de dos 40 à 50 morceaux, 200 lbs.	41.00
Demi baril 100 lbs, 40 à 50 morceaux.	22.50
Gras d'épaule, 25 à 35 morceaux 200lbs.	

### SPÉCIAL

#### VIANDES FUMÉES:

Jambon, Fesse — 12 à 16 lbs	33c la lb.
" " — 16 à 20 lbs	31c "
" " — 25 à 30 lbs	28c "
" picnic — 4 à 8 lbs	22c "
" cottage — 3 à 6 lbs	32c "
Bacon, flanc — 2 à 12 lbs	30c "
Jambon cuit de — 8 à 12 lbs	51c "

### SPECIAL

#### CONSERVES ALIMENTAIRES

##### (En caisse de deux douzaines)

#### FEVES JAUNES EN GOUSSES:

Qualité choix Fédérée, boîtes 2	\$1.35 la doz.
Qualité régulière Rose-Marie, boîtes 2	1.15 "

#### BLÉ D'INDE SUR ÉPIS:

Qualité choix Fédérée, boîtes 4	\$1.70 la doz.
Qualité rég. Madeleine de Verchères	1.50 "

#### BLÉ D'INDE EN GRAIN:

Bantam doré, boîte 2	\$1.55 la doz.
Blanc, Boîte 2, Choix idéal	1.35 "

### Lisez le Bulletin de la Ferme

#### SAUMON:

Fameux Saumon de Gaspé en caisses de 4 douzaines	\$14.50 la caisse ou \$3.75 la douzaine.
--	--

Quantité limitée.

#### \* MIEL: Caisnes Blanc Ambré Brun

24 chaud., 2½ lbs.	14c	10½c	10c
12 chaud. 5 lbs.	13½c	10c	9c
6 chaud. 10 lbs.	13c	9½c	8½c
Chaudière 30 lbs.	9c	8c	

Les chaudières de 2½, 5 et 10 livres se vendent par caisses de 60 livres, c'est-à-dire 24, 12 et 6 chaudières.

### Section des achats



Je peux disposer 100 couples argentés enregistrés à de très bas prix. Ecrivez pour détail à: M. W.-D. Allanach, 877 Main St.

### A VENDRE

Renard Noir Argenté Superieur, Renard Bleu, Renard Vison. Sur demande nos prix avant. Ferme de Fourrures de St-Magloire, Cité Bellech. AGENT DEMANDE

### RENARDS ARGENTÉS

N'offre en vente cent couples noirs argentés enregistrés, produits. J'offre en outre à service d'instructeur compétent et leur enseignement de la manière d'élever leurs renards. Le seul à offrir ce grand succès à vraie clé du succès. Agents actifs demandés: C.-E. BOUCHÉ, Ste-Anne de la Pointe.

### Ferme de Fourrures de R. BERNADET, P. Loretteville, F.

Renards argentés enregistrés par l'A.P.I. RENARDS BLEUS, VISIONS, MARTRES, PECANS, RATS MUSQUÉS. N'achetez pas vos renards sans offrir de beaux et bons sujets. service expérimenté aux acheteurs. Ecrivez-nous et visitez

### J'OFFRE à vendre 550 renards noirs argentés enregistrés supérieurs, provenant de notre ferme et des parcs affiliés auxquels nous sommes fortement recommandés.

Ces sujets proviennent de très et scores de 92 à 95. La réduction étant de 3¼ pour 1929. Notre service de bulletin n'est pas seulement un service leur récemment à notre service, mais est dû à ceci. Le tout est à tous nos nouveaux clients. Pour continuer notre marche, nous offrons: GRATUITEMENT, notre NARD ARGENTÉ afin de d'achat du futur débutant et de faire un achat avec jugement tout à fait indépendant et prendre lecture: il traite de l'entretien et de ses probabilités futures. RESERVEZ LE votre nombre en est limité. Représentants sérieux demandés. ROLAND DALY, St-Evariste Sts. Qué.

is forme de poudre)  
100 lbs. 9.25  
..... 9.80  
..... 11.45  
..... 17.15  
..... 22.90

ILSO

ur mélanger à l'eau  
le gallon ..... 76  
..... 79  
..... 1.04  
..... 1.10

ur SAUPOUDRAGE

100 lbs. 4.50  
..... 5.45  
..... 6.60  
..... 9.60

1c. de plus par lbs.  
2c. de plus par lbs.

ts Montréal.

oudre) la lb. .... 14 1/4  
5 paquets de 4 ..... 14 1/4  
0 paquets de 5 ..... 15 1/2  
s d'une caisse) ..... 18 1/2  
Paq. de 1 lb.) ..... 19  
s d'une caisse)

oudre) la lb. .... 08 1/4  
paquets de 5 lb. .... 08 1/4  
paquets de 5 lbs) ..... 08 1/4  
..... 08 1/4  
paquets 1 lb.) ..... 10 1/4  
s d'une caisse) ..... 13 1/4

la lb. .... 29 1/2  
..... 30  
..... 33  
..... 31

ommier.  
une livre ..... \$1.75

SOIRES

..... \$7.50  
usage ..... 11.50  
ean Spray-all"  
..... 9.50 chacun  
ean Spray-all"  
..... 9.00 chacun  
ression (300 lbs)  
0.28 le pied  
pompes à main  
..... 0.21 le pied  
demande pour manimè-  
trôle de distribution,  
umages, etc. etc.

# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SEMAINE DU 12 AU 19 JUILLET 1929

Section des achats



**RENARDS ARGENTÉS**

Je peux disposer 100 couples de renards noirs argentés enregistrés à de très bons prix.  
Ecrivez pour détail à:  
M. W.-D. Allanach, 877 Main St. Moncton, N.B.

**A VENDRE**



Renard Noir Argenté Supérieur, Renard Bleu, Renard Croisé, Vison. Sujets de Choix.  
Demandez nos prix avant d'acheter  
**Ferme de Fourrures de St-Magloire,**  
St-Magloire, Cité Bellechasse, Qué.  
"AGENT DEMANDÉ"

**RENARDS ARGENTÉS**



"J'offre en vente cent couples de renards noirs argentés enregistrés, provenant de sujets prolifiques. J'offre en outre à ma clientèle, un service d'instructeurs compétents les visitant régulièrement et leur enseignant la meilleure manière d'élever leurs renards. J'ose me proclamer le seul à offrir ce grand avantage, qui est la vraie clé du succès."  
Agente actifs demandés:—  
**C.-E. BOUCHARD,**  
Ste-Anne de la Poestière Qué.



**Ferme de Fourrures de Québec Ltée**  
R. BERNADET, Président  
Loretteville, P. Q.

Renards argentés enregistrés et scotés par l'A.F.I.  
**RENARDS BLEUS**  
VISONS  
MARTRES  
PECANS  
RATS MUSQUÉS

N'achetez pas vos renards sans les voir. Nous offrons de beaux et bons sujets et donnons un service expérimenté aux acheteurs.  
Ecrivez-nous et visitez nos fermes.

**J'OFFRE À VENDRE** 550 renards noirs argentés enregistrés supérieurs, provenant de notre ferme et des parcs affiliés au nôtre et quels nous sommes fortement intéressés.  
Ces sujets proviennent des sujets enregistrés et scotés de 92 à 95. La moyenne de reproduction étant de 3 1/4 pour 1929.  
Notre service de bulletin mensuel déjà inauguré depuis un an et le service de notre instructeur résident à notre service montrent que le succès est dû à ceci. Le tout est offert gratuitement à tous nos nouveaux clients.  
**PRIX SPÉCIAUX** pour quantités.  
Pour continuer notre marche dans le service donné, nous offrons:  
**GRATUITÉMENT**, notre livre intitulé: **HISTORIQUE DE L'ÉLEVAGE DU RENARD ARGENTÉ** afin de faciliter la tâche d'achat du futur débutant et de lui permettre de faire un achat avec jugement. Ce livre est tout à fait indépendant et chacun devrait en prendre lecture; il traite de l'élevage passé présent et de ses probabilités futures.  
**RESERVEZ LE VÔTRE IMMÉDIATEMENT!** le nombre en est limité.  
Représentants sérieux demandés.  
**ROLAND DALLAIRE**  
St-Evariste Sta. Qué., Canada.

**GRAINS**

Des hausses considérables se sont produites sur ce marché au cours des derniers huit jours. Les augmentations, dans certains cas, sont aussi fortes que quinze sous par minot. Le blé se vend quinze sous de plus; l'avoine de 9 à 12 sous de plus; l'orge, 4 à 5 sous; le blé d'inde, 6 sous de plus. Et, dans ce dernier cas, on ne peut que très difficilement avoir du blé américain, pour lequel il faudrait payer une dizaine de sous de plus si on voulait nous donner des cotations.

On ne sait au juste comment se comportera ce marché dans la quinzaine qui va suivre, mais on semble généralement insinuer que nous ne pouvons nous attendre à voir les prix baisser sensiblement et que de nouvelles hausses restent dans le domaine du possible.

**FARINES**

Ici, encore, il faut enregistrer une augmentation très forte, par suite des changements survenus sur le marché des grains. Les prix actuellement en cours sur le marché de Montréal sont les suivants: farine de première patente, \$9.40; farine de deuxième patente, \$8.80; farine forte à boulanger, \$8.20. Ces prix sont pour achats faits au char complet, F. A. B. Montréal.

Le gruau d'avoine se vend \$4.00 par poches de 90 livres et \$1.90 par poches de 40 livres.

**ENGRAIS ALIMENTAIRES**

La hausse survenue dans les prix des grains a eu une répercussion très prononcée sur les prix de tous les engrais alimentaires. Vers le milieu de la semaine dernière on nous annonçait une augmentation de trois dollars la tonne. Vendredi soir, une nouvelle augmentation de un dollar était ajoutée à celle de la journée précédente, et samedi matin on devait enregistrer une troisième hausse, ce qui faisait \$5.00 dans l'espace de trois jours.

Les prix suivants sont ceux que l'on nous donne: son, \$32.00; gru rouge, \$34.00; gru blanc Sunset, \$38.00; gru blanc Maple Leaf, \$40.00. Ces prix sont pour des quantités achetées par char complet, F. A. B. Montréal.

**INSECTICIDES**

Il y a encore une très forte demande pour les différents poisons et insecticides. Chaque semaine il se fait un nombre considérable d'expéditions vers les différentes régions de la Province. La plupart des cultivateurs se sont cependant approvisionnés au début de la saison; mais, malgré cela, on peut dire que l'activité est encore grande.

On ne croit pas généralement que nous puissions avoir de changements dans les prix d'ici à la fin de la saison. A propos de prix, il est très sage de se renseigner sur les poisons, en tenant compte de la qualité plutôt que des prix. Il y a des poisons et poisons; il y en a de bons, mais il y en a de moins bons qui peuvent nous être offerts au prix des bons. A l'acheteur de prendre ses mesures pour ne pas être déçu. Les renseignements que peuvent nous fournir nos Agronomes et nos Instructeurs sont parfois très utiles.

**BROCHE A CLÔTURE**

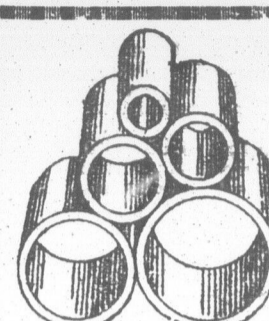
La demande pour la broche à clôture se maintient, bien que nous ne soyons pas dans une saison absolument favorable aux ventes de cette marchandise. Les cultivateurs tiennent à se préparer pour leurs travaux d'automne, et c'est être sage que de ne pas attendre à la dernière minute pour se rendre compte des prix qui sont demandés.

Les prix n'ont pratiquement subi aucun changement au cours du printemps, et nous sommes sous l'impression que nous n'avons rien de nouveau à attendre sous ce rapport.

**BROCHE A FOIN**

L'activité commence à être plus grande sur ce marché. Les expéditions se font maintenant en quantités assez considérables, et il n'y a pas de doute que d'ici à l'automne les ventes ne feront qu'augmenter.

Les prix n'ont pas changé depuis l'1.



**TUYAUX de DRAINAGE**  
EN TERRE CUITE  
"CITADELLE"  
3 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 et 12 pouces  
DEMANDEZ NOS PRIX  
MANUFACTURÉS PAR  
**BRIQUE CITADELLE, Ltée**  
14-16 rue St-Joseph - Québec

tonne dernier. On nous dit, de part et d'autre, que nous pourrions peut-être voir quelques changements, mais pour le moment nous n'en avons pas à faire remarquer.

**TÔLE**

Il doit y avoir beaucoup de constructions nouvelles dans nos campagnes, si nous en jugeons par les expéditions de tôle qui se font chaque semaine. Les prix restent toujours au même niveau et il ne semble pas y avoir lieu de penser que nous puissions voir les prix changer.

La popularité de la tôle comme matériel de construction s'affirme de plus en plus, à mesure qu'on en connaît mieux les qualités et les avantages. Nous ne serons pas le premier à dire que l'on fait mal en construisant avec de la tôle de préférence au bois, du moins pour certaines parties de la construction, comme toit et lambris.

**FICELLE D'ENGERBAGE**

Les récoltes sont proches et les ventes de ficelle d'engerbage se font de plus en plus fortes. Les demandes de renseignements sur les prix font voir avec quel intérêt les cultivateurs suivent ce marché.

Nous conseillons aux intéressés de ne pas placer leurs commandes sans être allés aux renseignements. Il y a profit à ne pas acheter à l'aveuglette; les économies que l'on peut faire en achetant bien peuvent représenter un joli montant. Quelques maisons ont sorti leurs listes de prix; ceux-ci sont quelque peu plus élevés que l'an dernier.

**OXYMEL (à l'Eucalyptus)**

C'est le nom d'un remède très doux et des plus efficaces pour toux, bronchites, coqueluche; soulage beaucoup les personnes souffrant d'asthme. Si votre pharmacien ou épicer ne l'a pas, écrivez directement: P. LaRose, 126 rue Garnier, Québec.  
50 sous la bouteille, par la poste 60 sous.



**"OMAZON"**

Poudre tonique, nutritive, médicinale, dont l'action sur l'estomac, le foie et les intestins favorise la croissance et le développement normal et assure la santé des animaux de la ferme. **Incomparable dans les cas de Coliques, Vers, Constipation, Rhume, Diabète, etc.**

**POUR TOUS LES ANIMAUX DE LA FERME**

**LE GRAND REGULATEUR DE LA SANTE**

**POUR LES CHEVAUX**—Cette poudre est un tonique sans rival, elle donne force et endurance.  
**POUR LES VACHES**—Elle stimule l'appétit, aide la digestion et l'assimilation de la nourriture, d'où plus de lait et de beurre.  
**POUR LES POULES**—Ajouter une petite quantité de cette poudre à la nourriture ordinaire assure une ponte régulière et constante.  
En vente partout — 60 cents.  
Dr. Ed. Morin & Cie, Limitée. Québec, P.Q.  
Demandez l'Almanach du Dr Morin.



## Sur les marchés de nos grandes villes

### A QUÉBEC

Presque toute la semaine, il y a eu du marché parce que c'était ce qu'on est convenu d'appeler "la semaine des fraises". La production des fraises sur l'île d'Orléans cette année a semblé très bonne et les prix obtenus, d'une manière générale, ont été trouvés satisfaisants par le cultivateur. Le marché de fin de semaine fut aussi avantageux pour le producteur que pour le consommateur.

Voici les prix vendus: Navets, 10c le paquet; carottes, 5c le paquet; laitue, 2 paquets pour 5c; betteraves, 3 paquets pour 25c; radis, 3 paquets pour 5c; choux, 15c chacun, 2 pour 25c; patates nouvelles, \$2.50 le sac; concombre, \$1.50 la douzaine; fraises, 75c la douzaine de casseaux; fèves en gousses, 20c la livre. Le beurre de ferme commandait 36c la livre.

### A MONTRÉAL

Les fleurs étaient à profusion sur le marché vendredi dernier et donnaient à l'ensemble de la Place Jacques-Cartier un air de gaieté inaccoutumée.

Il semble que la carotte était en plus grande abondance que tous les autres légumes. Elle se vendait à 3 petits paquets pour 10 sous. Les fèves se faisaient aussi remarquer et rapportaient à peu près 20 sous la mesure de 2 1/2 à 3 livres. Les épinards se payaient \$1.75 le minot. Les concombres se vendaient cher: jusqu'à 20 sous chaque; il y en avait cependant de moins beaux qui se payaient 10 et 16 sous et d'autres qui faisaient peine à voir étaient achetés à 5 sous pièce.

Les produits suivants se vendaient bien:

Choux-fleurs	\$2.00 à 2.50 la douzaine.
Choux	5 sous chaque
Framboises	15 sous le casseau
Groseilles	15 sous le casseau
Cerises	10 sous le casseau

Dans les salles du marché, il n'y avait guère de différences à noter en comparaison avec les prix de la semaine, si ce n'est dans le cas de l'agneau qui se vendait moins cher. Le lait, le beurre, les œufs se vendaient aux mêmes prix. Les œufs Extras, cependant, s'enlevaient avec tellement de facilité que quelques efforts furent faits par les cultivateurs pour monter les prix mais sans grand succès. Il y a lieu de croire toutefois que d'ici à quelque temps, nous verrons les prix monter du moins pour les œufs strictement frais et de première qualité.

### A SHERBROOKE

Fruits et légumes:	
Salade, le pied	.05 et .10
Radis, le paquet	.05
Oignon, le paquet	.05 et .10
Persil, le paquet	.05
Rhubarbe, la livre	.20 et .25
Fèves mûres, la livre	.25
Pois verts, la livre	.25
Navets chacun	.10
Patates nouvelles, 1/4 de minot	.60 et .70
Betteraves, le paquet	.10 et .15
Carottes, le paquet	.10 et .15
Choux, chacun	.15 et .20
Choux-fleurs, chacun	.20 et .25
Concombres, chacun	.15 et .20
Tomates nouvelles, la livre	.35
Pommes, 1/4 de minot	.35 et .40
Fraises, le panier	.25 et .30
Fraises des champs, le panier	.30 et .35
Framboises, le panier	.40
Groseilles vertes, le panier	.20
Gadelles, le panier	.20
Légumes et Fruits Importés:	
Melons français, chacun	.20
Melons de Miel, chacun	.50
Tomates, la livre	.20
Céleri, le pied	.25 et .30
Produits Laitiers et autres:	
Beurre de Ferme, la livre	.38
Beurre de Crèmerie, la livre	.40
Crème, la pinte	.50
Fromage Canadien, la livre	.25 à .30
Oeufs, la douzaine	.38

### A ST-HYACINTHE

L'activité renaît avec l'apparition des produits de nos maraichers et l'apparence du marché s'en ressent: beaucoup de va-et-vient et une grande demande pour les légumes et les petits fruits de nos jardins. Les prix sont favorables au producteur.

#### Produits locaux

Choux	10 à 15c la pomme.
Choux-fleurs	10, 15 et 20c la pomme.
Carottes	6 paquets pour 25 sous.
Patates nouvelles	60c le quart de minot.
Cerises de France	\$1.50 le panier.
Framboises	20c le petit panier.
Concombres	15c ou 2 paquets pour 25c.
Laitue	5c et 10c le pied.
Petits navets	6 paquets pour 25c.

#### Importation

Tomates	25c la livre.
Haricots (fèves)	15c le pot.
Melons miel	40c la pièce.
Pruneaux	25c et 30c la doz.

Les œufs frais, premiers cotent 37c et le beurre de crèmerie 42c, tandis que le beurre de ferme fait 39 et 40c.

Quelques pièces de l'industrie domestique telles que tapis, couvertures de lit, etc., sont offertes en vente, mais le prix demandé est en général trop élevé pour la fini et l'apparence de la marchandise, choses qui frappent l'acheteur d'abord.

Le sucre d'érable se fait rare et cote 25c la livre.

## POUR RENSEIGNER LE PRODUCTEUR

### PRIX DU MARCHÉ A MONTRÉAL

#### DERNIERE HEURE

Beurre Frais:—		
Spécial pasteurisé		27 1/2c la livre.
Pasteurisé No 1		27 1/2c la livre.
No 2		26 1/2c la livre.
Fromage		
	Blanc	Coloré
Spécial	16 1/2c	16 1/2c la livre.
No 1	15 1/2c	15 1/2c la livre.
No 2	15 1/2c	15 1/2c la livre.
Foin:—		
No 2		\$16.00 la tonne.
No 3		\$15.00 la tonne.
Foin: millet et trèfle		\$13.50 à \$14.00 la tonne.
Oeufs:—		
Frais extras		32c la douzaine
Frais premiers		27c la douzaine
Frais seconds		24c la douzaine
Patates Nouvelles:		
De Québec		\$1.90-\$2.00 par 80 lbs

## Rapport Télégraphique Officiel sur les Marchés

LE 18 JUILLET 1929

Montréal.		Québec.	
Fraises du N. B., pte.	.14 à .16	Commerce bon.	
Pommes de terre du N. B., 80 lbs.	1.00 à 1.10	Pommes de terre du N. B., Canada	1.15
Framboises de Qué., chopine	.13 à .15	da "A", qt.	
Betteraves nouvelles, doz Qué.	.35 à .40	Pommes de terre de Qué., Canada	1.15
Choux-fleurs de Qué., doz	1.50 à 3.00	"A", qt.	
Choux de Qué., nouv.	.60 à .80	Choux de Qué., doz.	1.75
Carrot., de Qué., doz	.35 à .40	Concombres, de Qué., doz.	1.40
Céleri, de Qué., doz	1.50 à 2.00	Betteraves, de Qué., doz.	.80
Laitue Iceberg, Qué., doz.	.30 à .35	Carottes, de Qué., doz.	.60
Pommes de terre de Qué., 80 lbs.	1.00 à 1.10	Laitue, de Qué., doz.	.35
Navets de Qué., doz.	.40 à .50	Choux-Fleurs, de Qué., doz.	3.00
Framboises d'Ont., chop.	.16 à .18	Radis, de Qué., doz.	.25
Tomates, d'Ont., 11 ptes, No 1	2.50 à 2.75	Navets blancs, de Qué., doz.	1.00
Asperges, d'Ont., 11 ptes	2.25 à 2.75	Fraises de l'I. O., Qué., chop. bells	.07 à .08
Choux-fleurs, d'Ont., pan, d'un			
boiss.	1.50 à 2.00	Importés:	
Choux d'Ont., d'un pan boiss.	2.00 à 2.25	Pommes, Transparente, pan, d'un	3.50
Concombres, d'Ont., 11 ptes.	1.50 à 1.85	boiss. No 1.	
Importés:		Pommes, Duchesse, pan, d'un	3.50
Pommes, Transparente, pan, d'un	3.75 à 4.00	boiss. No 1.	3.00
boiss.	4.25 à 4.50	Carottes, pan, d'un boiss. No 1.	11.00
Cantaloups, cag.	4.00 à 4.25	Céleri, Cal., cag.	6.00
Tomates, pan, No 1	10.00 à 12.00	Cantaloups, cag, 45.	7.50 à 1.00
Céleri, cag.	3.00 à 3.25	Pastèques, chacun	7.00
Oignons égyptiens, sac.	6.25 à 6.50	Pommes de terre, nouv. bl. No 1.	5.00
Pommes de terres nouv. bl. No 1.		Oignons égyptiens, cag. de choix.	4.00
Arrivages de Wagons du 11 au 17 juillet:		Tomates Tenn. cag. de 4 paniers.	
N. B., 1 de fraises, 54 de pommes de terre.			
N. E., 1 de pommes de terre.		Arrivages de wagons, du 11 au 17 juillet:	
I. P. E., 5 de pommes de terre.		N. B., 12 de pommes de terre.	
Qué., 1 de pommes de terre.		Importés:	
Ont., 11 de lég. et fruits méf.		2 de pommes, 3 de tomates, 3 d'oranges, 1 de	
Importés:		fruits méf., 1 de lég. méf., 11 de bananes.	
5 de pommes, 11 de cantaloups, 3 de pêches, 1			
de cerises, 11 de raisins, 41 de tomates, 11 de			
pastèques, 11 de bananes, 4 de citrons, 41			
d'oranges, 11 de fruits et lég. méf., 7 de fruits			
mél., 1 de carottes, 1 de concombres, 2 de			
céleri, 7 d'oignons, 36 de pommes de terre.			

## VALEUR COMPARATIVE des PRINCIPAUX ALIMENTS pour BÉTAIL

	Prix	Ce qu'on achète pour \$1.00		Valeur comparative en argent
		Protéine	Principes nutritifs	
		lbs.	lbs.	
Trèfle rouge	\$12.00	12.6	85.6	1.00
Luzerne	14.00	15.0	72.0	.93
Mil	14.00	4.3	69.4	.73
Drèches de brasserie	30.00	14.2	51.5	.72
Criblures de blé	29.00	6.5	44.6	.52
Tourteaux de coton	53.00	13.9	29.5	.51 1/2
Gru rouge	34.00	7.9	40.9	.51
Gru blanc	40.00	7.9	39.1	.50
Orge	86	5.0	44.3	.49
Gluten	47.00	9.2	34.4	.47
Moulée de viande	73.00	15.4	19.6	.45 1/2
Blé	1.20	4.6	40.0	.44 1/2
Blé d'Inde	1.16	3.6	41.4	.44
Tourteaux de lin	60.60	10.6	25.3	.42
Avoine	.67	4.9	35.7	.41

Les changements considérables qui sont survenus dans les prix des engrais alimentaires, au cours de la dernière semaine, ont entraîné un remaniement complet dans les relations existant entre les différents aliments entrant dans ce tableau.

N.B.—Les comparaisons faites dans la 4ième colonne sont basées sur la valeur relative de la protéine et des autres principes nutritifs contenus dans les divers aliments.

Cette comparaison pourra aider dans le choix des moulées que l'on devra acheter pour composer la ration de nos animaux.

Les prix donnés dans ce tableau sont cotés d'après le marché de Montréal, F.A.B., cet endroit.

## LA

Consultation

J.-Abel Rochette, C.E.

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants des régions suivantes établies par consultation: c'est pourquoi tout consultant si le correspondant est loin: 30 Nos avocats consultants avant les lois qui gouvernent les une longue étude, sont choses à une réponse immédiate par lettre.

TAXE DES OUVRIERS TRAVAILLANT A L'ÉTRANGER. (C. G.)—Q. Je suis cultivateur, mais je travaille au village de n. une municipalité distincte de la faire de cette municipalité me coûte licence de \$10.00 pour pour les limites du village. D'ailleurs législature a passé une loi abolissant les municipalités de taxer les ouvriers d'une municipalité.

Puis-je refuser de payer cette taxe? R. Il n'y a pas eu d'amendement de loi permettant au Conseil d'imposer une taxe personnelle sous de permis, sur les ouvriers non y exercer leur métier. Le conseil peut poser cette taxe personnelle que un amendement de cette nature n'a été session du Gouvernement. s'applique qu'à la Cité de Québec. pose une taxe personnelle sur résident qui vont y travailler. Vous êtes donc obligé de payer.

QUELQUES CONTRIBUTABLES. FORCER LA MUNICIPALITÉ CHEMIN?—(Réponse à C. E. s'agit de propriétaires peuvent-il palité à changer un chemin qui de trente ans si les contribuables changement donnerait des avantages? Ils sont trois contribuables notre Conseil à changer leur ne veut pas. Trois contribuables faire ce changement?

R. Non. Le Conseil Municipal ne peut pas changer de chemin de l'utilité et de l'opportunité. Trois contribuables peuvent-ils au Conseil demandant ce changement à l'autorité pour accorder requête.

RÉCLAMATION POUR LES.—(Réponse à G. G.)—Q. presque chaque jour crie des i Celle-ci ne lui répond jamais d'insulter ainsi une femme, de folle, et de l'accuser de diffamation. absolument fausses? De lui velle dans le gras des jambes Cette voisine a reçu un valise ma femme de la lui avoir eu retourné à ma femme accompagnée. Je vous demande ce que l' femme et si on le droit d'aller chez eux avec un bâton chez-nous nous insulter et qu'aller chez-eux?

R. R. Vous avez droit à des dommages soufferts par femme.

Vous pouvez aussi prendre le père pour le forcer à garder s'il a été averti de leur conduite. Vous vous exposeriez vous-mêmes à des poursuites civiles et criminelles si vous frapper ces enfants.

CLOTURE DE VOISIN EN (Réponse à A. V.)—Q. Mon clôture le long de mon passage. Ses animaux traversent tout terrain et il les envoi dans mande de faire sa clôture, et toute la mienn, qu'il fera en avons en dehors du passage c ne sont pas bonnes, surtout la Que dois-je faire? Puis-je Municipal?

R. Vous devez, en pareil cas, pecteur agraire de votre arrondissement. Vous pouvez le faire verbaliser. L'inspecteur est tenu de rendre sur la ligne de vos deux des parties intéressées, c'est voisin, après vous avoir notifié avis spécial de trois jours, qu'il vous entendra.

L'inspecteur, après vous avoir rendu compte des travaux à défaut, ordonnera à celle-ci de juge nécessaires. Si la partie faire ces travaux, ne les fait la clôture de façon qu'elle soit ce dans le délai fixé par l'inspecteur pour alors la faire faire somme aux frais de celui qui a donné par l'inspecteur pour le plus court possible.

Le coût de ces travaux municipales contre celui qui être recouvert par action civile. Nous vous conseillons de clôture en bon état, avant d'inspecteur agraire.

ACHAT D'UN LOT DÉJÀ (G. L.)—Q. J'ai fait annuler, puis j'ai eu mon bill de juin seulement. Celui qui fait de réclamation.

Maintenant que j'ai moi-vent me faire des réclamations d'achat; il y en a bien un mais ce n'est pas lui qui l'a fait 150 cordes de bois de pu. Pensez-vous qu'il peut chose?

R. Nous ne croyons pas réclamer, ni au point de vue en équité. Même s'il avait fait un pe on a été indemnisé par le t reste, il est en défaut en ne prescriptions de son billet de

27 1/2 c/livre  
37 1/2 c/livre  
36 1/2 c/livre  
35 1/2 c/livre

Coloré  
16 1/2 c/livre  
16 1/2 c/livre  
15 1/2 c/livre

\$16.00 la tonne  
\$15.00 la tonne  
\$14.00 la tonne

32 la douzaine  
27 la douzaine  
24 la douzaine

1.90-\$2.00 par 80 lbs

Marchés

Canada 1.15

Canada 1.15

Canada 1.75

Canada 1.40

Canada .60

Canada .35

Canada .25

Canada 3.00

Canada 1.00

Canada .07 à .08

Canada 3.50

Canada 3.50

Canada 3.00

Canada 11.00

Canada 6.00

Canada .75 à 1.00

Canada 7.00

Canada 5.00

Canada 4.00

Canada 11 au 17 juillet

Canada terre

Canada 3 d'oranges, 1 de

Canada 11 de bananes

Canada J. H. L.

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

LA LOI POUR TOUS

Consultations légales par Rochette & Rochette, avocats  
J.-Abel Rochette, C.R. Paul Rochette, L.L.L.

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéressante sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le Journal: 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessitent une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

TAXE DES OUVRIERS TRAVAILLANT DANS UNE AUTRE MUNICIPALITÉ.—(Réponse à C. G.)—Q. Je suis cultivateur, et durant mes loisirs je travaille au village de ma paroisse qui est une municipalité distincte de la nôtre. Le secrétaire de cette municipalité me demande de payer une licence de \$10.00 pour pouvoir travailler dans les limites du village. D'ailleurs j'apprends que la législature a passé une loi abolissant le droit aux municipalités de taxer les ouvriers non résidents d'une municipalité. Puis-je refuser de payer cette taxe?

R. Il n'y a pas eu d'amendement à la loi municipale permettant au Conseil d'une municipalité d'imposer une taxe personnelle sous forme de licence ou de permis, sur les ouvriers non résidents qui vont y exercer leur métier. Le conseil a le pouvoir d'imposer cette taxe personnelle que vous mentionnez. Un amendement de cette nature a été passé à la dernière session du Gouvernement Provincial, mais ne s'applique qu'à la Cité de Québec, qui ne peut imposer une taxe personnelle sur les ouvriers non résidents qui vont y travailler.

Vous êtes donc obligé de payer cette taxe.

QUELQUES CONTRIBUABLES PEUVENT-ILS FORCER LA MUNICIPALITÉ À CHANGER UN CHEMIN?—(Réponse à C. B.)—Q. Un ou plusieurs propriétaires peuvent-ils forcer la municipalité à changer un chemin qui est fait depuis plus de trente ans si les contribuables s'y opposent? Ce changement donnerait des avantages à quelqu'un?

R. Si trois contribuables qui veulent forcer notre Conseil à changer leur chemin; la majorité ne veut pas. Trois contribuables peuvent-ils faire faire ce changement?

R. Non. Le Conseil Municipal a seul le droit de faire ce changement de chemin. Il est le seul juge de l'utilité et de l'opportunité de tel changement. Trois contribuables peuvent bien faire une requête au Conseil demandant ce changement, mais le Conseil a seul l'autorité pour accorder ou refuser cette requête.

RÉCLAMATION POUR INJURES VERBALES.—(Réponse à G. G.)—Q. J'ai une voisine qui presque chaque jour me crie des injures à ma femme. Celle-ci ne lui répond jamais. A-t-elle le droit d'insulter ainsi ma femme, de lui dire qu'elle est folle, et de l'accuser de différentes choses qui sont absolument fausses? De lui dire qu'elle a la cervelle dans les jambes etc. etc.

Cette voisine a reçu un valentin et elle accuse ma femme de lui avoir envoyé et elle l'a même retourné à ma femme accompagné d'injures. Je vous demande ce que l'on peut faire à cette femme et si on le droit d'aller reconduire ses enfants chez eux avec un bâton lorsqu'ils viennent chez-nous nous insulter et qu'ils refusent de s'en aller chez-eux?

R. Vous avez droit à une action en dommages contre cette voisine, et ce suivant le montant des dommages soufferts par la conduite de cette femme.

Vous pouvez aussi prendre des procédures contre le père pour le forcer à garder ses enfants chez-lui, s'il a été averti de leur conduite.

Vous vous exposeriez vous-même à des procédures civiles et criminelles si vous vous permettiez de frapper ces enfants.

CLOTURE DE VOISIN EN MAUVAIS ORDRE.—(Réponse à A. V.)—Q. Mon voisin a une part de clôture le long de mon pacage qui est très mauvaise. Ses animaux traversent tous les jours sur mon terrain et il les envoie dans le chemin. Je lui demande de faire sa clôture, et il me répond de faire toute la même, qu'il fera ensuite la même. Nous avons en dehors du pacage chacun des parties qui ne sont pas bonnes, surtout lui il n'en a pas du tout. Que dois-je faire? Puis-je m'adresser au Conseil Municipal?

R. Vous devez, en pareil cas, vous adresser à l'inspecteur agraire de votre arrondissement champêtre. Vous pouvez le faire verbalement ou par un avis écrit. L'inspecteur est tenu, après cet avis, de se rendre sur la ligne de vos deux terrains, et d'entendre les parties intéressées, c'est-à-dire vous et votre voisin, après vous avoir notifiés tous deux, par un avis spécial de trois jours, du jour et de l'heure qu'il vous entendra.

L'inspecteur, après vous avoir entendus, et s'être rendu compte des travaux à faire, et de la partie en défaut, ordonnera à celle-ci de faire les travaux qu'il juge nécessaires. Si la partie ainsi condamnée à faire ces travaux, ne les fait pas, et ne répare pas la clôture de façon qu'elle soit complète et solide, et ce dans le délai fixé par l'inspecteur agraire, ce dernier pourra alors la faire faire par une autre personne aux frais de celui qui est en défaut. Le délai donné par l'inspecteur pour ces travaux, doit être le plus court possible.

Le coût de ces travaux est assimilé aux taxes municipales contre celui qui en est tenu, et peut être recouvré par action civile.

Nous vous conseillons de mettre votre propre clôture en bon état, avant de vous adresser à l'inspecteur agraire.

ACHAT D'UN LOT DÉJÀ CONCÉDÉ.—(Réponse à G. L.)—Q. J'ai fait annuler un lot au mois d'octobre, puis j'ai eu mon billet de location au mois de juin seulement. Celui qui le possédait n'a pas fait de réclamation.

Maintenant que j'ai mon billet de location, il veut me faire des réclamations. Il n'a jamais fait d'habite; il y en a bien un petit morceau de fait, mais ce n'est pas lui qui l'a travaillé. Cet hiver il a fait 150 cordes de bois de pulpe.

Pensez-vous qu'il peut me réclamer quelque chose?

R. Nous ne croyons pas qu'il puisse rien vous réclamer, ni au point de vue légal, ni en justice ou en équité.

Même s'il avait fait un petit morceau de terre, il en a été indemnisé par le bois qu'il a vendu. Du reste, il est en défaut en ne s'étant pas conformé aux prescriptions de son billet de location.

UN TERRAIN ENTRÉ DANS DEUX PROCÈS-VERBAUX.—(Réponse à F. R.)—Q. Mon terrain est entré dans deux procès-verbaux. L'un d'eux est entré dans deux procès-verbaux. L'an dernier les intéressés du cours d'eau prenant sa source voisin du nôtre ont dressé procès-verbal et ont entré vingt-quatre arpents de mon terrain déjà entré dans un autre procès-verbal d'un autre cours d'eau, et mis à ma charge par le fait même un bout de traverse de ce cours d'eau, avec son entretien de fossés et rigoles. A présent, les intéressés de l'ancien procès-verbal demandent l'entretien des traverses. Nous leur avons offert de retrancher ce terrain. Ils ne consentent pas, ils désirent qu'à moins de faire des travaux neufs, nous allions continuer d'égoutter dans ce cours d'eau. Ils prétendent qu'ils auraient dû nous avertir de faire les travaux d'entretien; que si notre cours d'eau fait défaut, c'est dû à la négligence. Nous sommes allés voir le terrain, les intéressés de l'ancien procès-verbal et le surintendant du nouveau procès-verbal. Celui-ci déclare ne s'être pas rendu compte du terrain, ne pas l'avoir compris, et à présent comprendre les choses en notre faveur.

Le nouveau procès-verbal a été homologué sans qu'on le sache, bien qu'il ait été affiché à la porte de l'église; nous n'avons pas été notifiés personnellement.

Dans le cas, nous prétendons, qu'il aurait été mieux de nous avertir, pour faire la chose avec plus de droiture. Nous n'avons pas l'intention de faire une enquête sur les lieux avec les intéressés des deux côtés, et on ne s'entend pas, de faire nommer un nouveau surintendant. Advenant que le nouveau procès-verbal serait dans le tort, qui serait tenu aux frais. Pour régler la question, peut-on les obliger à corriger le procès-verbal?

Veillez nous renseigner sur les moyens les plus pratiques de régler la question avantagieusement.

R. Tout propriétaire ou occupant dont le terrain est égoutté par un cours d'eau peut-être assujéti à son entretien en vertu d'un règlement ou d'un procès-verbal, à raison de l'étendue en superficie de son terrain égoutté, dans la proportion établie par le surintendant spécial.

Ainsi, pour qu'un terrain puisse-être assujéti à un cours d'eau, il faut que ce terrain soit égoutté par ce cours d'eau. Un terrain peut s'égoutter dans un cours d'eau sans être égoutté par ce cours d'eau. C'est peut-être votre cas pour le deuxième procès-verbal.

La contribution aux travaux du cours d'eau doit être proportionnée à l'étendue de chaque terrain égoutté par ce cours d'eau.

Vous pouvez, seul ou avec d'autres intéressés dans ce cours d'eau, faire une requête au Conseil pour abroger ou modifier le procès-verbal dont vous vous plaignez.

Le Conseil peut faire un règlement, et après avoir appelé tous les intéressés, peut abroger ou modifier ce procès-verbal. Vous aurez alors l'occasion de faire valoir vos raisons; d'établir en plus que le surintendant a admis avoir mal compris les choses lors de l'examen des lieux sous le procès-verbal antérieur, et que maintenant, après un examen de nouveaux lieux, il a compris qu'il avait fait erreur, et qu'il est d'avis maintenant que c'est vous qui avez raison.

Si le Conseil, dans son procès-verbal, n'a pas suivi les prescriptions impératives de la loi, ou si ce procès-verbal est contraire à l'intérêt public ou cause un préjudice grave, vous pouvez vous adresser aux tribunaux.

Quant aux frais, le Conseil a le droit de les adjoindre au meilleur de sa connaissance. Encore ici, il ne peut justement causer de préjudice grave.

Nous sommes d'avis que le mieux pour vous est de faire une requête au Conseil pour abroger ou modifier le procès-verbal en question, suivant les circonstances. Nous ne pouvons pas vous aviser plus directement, n'ayant pas pris connaissance de ce procès-verbal.

OBLIGATION SOLIDAIRE DES PROPRIÉTAIRES À L'ENTRETIEN D'UN CHEMIN DE FRONT.—(Réponse à L. C.)—Q. J'ai acheté un emplacement sur le front d'une terre de six arpents de large par vingt-huit arpents de profondeur. Le dit emplacement est de deux arpents et demi de large par un arpent et demi de profondeur. J'ai ces deux arpents et demi de chemin à entretenir qui comprend une côte qui demande beaucoup de travail surtout l'hiver. Il me semblerait que j'ai trop long de chemin à entretenir en proportion du terrain que j'occupe.

Puis-je demander de me diminuer d'une partie du chemin que j'ai à entretenir? Et dois-je m'adresser au Conseil ou au propriétaire du reste de la terre?

Cette terre a été vendue dernièrement par le défunt. Aussi est-ce à moi seul à entretenir la clôture? Cet emplacement a été vendu pour la quatrième fois et il n'était pas fait mention, ni sur le contrat du dernier vendeur ni sur le mien, de l'entretien du chemin et de la clôture. J'ai appris que le premier acheteur était tenu à cette longueur de chemin et à la clôture.

R. Le chemin de front de chaque lot est entretenu par le propriétaire ou l'occupant de ce lot, mais si un lot est possédé par partie par deux personnes, ou plus, comme la chose existe dans votre cas, ces propriétaires ou occupants sont solidairement aux travaux à faire sur tout chemin de front de ce lot, lors même que la partie possédée ou occupée par eux n'aurait pas front sur le chemin, sauf leur recours du terrain occupé par chacun d'eux.

Ainsi, dans votre cas, ce sont les propriétaires du reste de la terre sont responsables avec vous pour l'entretien du chemin de front, chacun de vous proportionnellement à la valeur du terrain occupé par chacun de vous.

Ainsi, supposons que votre emplacement soit de la valeur de \$500.00, et que le reste de la terre soit d'une valeur de \$2,000.00, vous serez tenu à un quart des frais d'entretien, et votre voisin aux trois quarts, votre voisin ayant trois fois plus de frais d'entretien que vous à payer.

Vous êtes solidaires, vous et votre voisin, de ces frais d'entretien, c'est-à-dire que celui de vous deux qui payera ces frais, aura un recours contre son voisin pour ce qu'il aura payé pour lui.

NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la ville — pouvant exécuter tous genres d'impressions tels que:

Brochures — rapports — factures catalogues — en-têtes de lettres — circulaires enveloppes — factures — etc., etc.

LE SOLEIL LTEE

(Département de l'Imprimerie)

Quant aux charges de la clôture, votre obligation est celle des voisins ordinaires, c'est-à-dire chacun sa moitié de la clôture entre vous et le propriétaire du reste de la terre.

DROIT DE PASSER UN TUYAU DE DRAINAGE SUR LE TERRAIN D'UN VOISIN.—(Réponse à M. G.)—Q. J'ai un emplacement du côté sud de la route nationale, et mes voisins du côté nord, pour conduire leurs eaux se trouvent à passer dans mon jardin. Il y a déjà un drain de bois, mais depuis la route nationale, ils ont posé un tuyau en béton qui se trouve une couple de pieds plus bas que l'ancien drainage, de sorte qu'il va falloir qu'on creuse de quatre à cinq cents pieds sur une longueur de 150 pieds, le long de la ligne de mon voisin. Cependant, nous ne mettons pas d'eau ni l'un ni l'autre dans ce drainage.

A-t-il le droit d'en faire passer la moitié chez mon voisin, et de faire couvrir ce fossé à quelque distance de la ligne? A-t-on le droit de faire couper des arbres d'ornement?

R. Nous devons supposer qu'un règlement ou un procès-verbal a été passé par votre Conseil Municipal, réglementant cet écoulement des eaux. Si vous êtes traité injustement, vous n'avez qu'à vous adresser au Conseil, par requête, pour faire modifier ce règlement ou ce procès-verbal.

Alors même que vous ne mettez pas d'eau dans ce drain, le Conseil peut le faire passer sur votre terrain pour l'égouttement des terrains supérieurs au vôtre.

La loi ne fait pas d'exception pour les arbres d'ornement en ce qui se rapporte au passage d'un tuyau sur votre terrain.

Le procès-verbal ou le règlement a dû régler le cas des dommages que ce passage de tuyau peut vous causer, si réellement il vous en cause. Vos voisins n'ont pu prendre d'eux-mêmes le droit de passer sur votre terrain.

Pour être en état de vous aviser plus sûrement, il nous faudrait prendre connaissance du procès-verbal ou règlement.

DOMMAGES CAUSÉS PAR UN FOSSÉ VERBALISÉ.—(Réponse à N. L.)—Q. Il y a un fossé verbalisé dans un fronton qui passe devant ma propriété située au nord du cours d'eau, et les bords déboulent et ruinent mon terrain, et emportent ma cour. Il y a quelques années, j'ai reculé ma maison de toute sa grosseur, et à présent ma cour n'est pas plus grande qu'elle l'était auparavant. Veuillez me dire si je puis obliger les parties intéressées au cours d'eau à me payer les dommages ou faire des réparations à mon terrain?

J'ai aussi un terrain qui longe une route. Veuillez donc me dire si la nouvelle loi dérange les procès-verbaux à propos de fossés?

R. 1.—Puisque cet état de chose dure depuis si longtemps, il nous semble qu'il a été accepté par vous. Il aurait fallu vous plaindre plus tôt. Vous auriez dû vous adresser à l'inspecteur municipal ou à l'inspecteur de voirie de l'arrondissement pour y remédier et faire les travaux nécessaires par la nature du terrain ou négligence d'entretien. Nous sommes bien d'avis que les tribunaux verraient d'un mauvais œil toute réclamation en dommages contre ceux qui sont tenus de l'entretien de ce fossé.

En tout cas, le mieux serait de donner l'avis requis à l'inspecteur municipal ou de voirie, et faire exécuter les travaux qui feront cesser les dommages dont vous souffrez.

L'inspecteur est obligé en pareil cas, de faire faire les travaux lui-même, si les gens obligés au cours d'eau, ne les font pas après l'avis donné en conséquence.

2.—La loi n'est pas changée en ce qui concerne les procès-verbaux existants.

ENTRETIEN D'UN CHEMIN DE FRONT PLUS LONG QUE LA LARGEUR DE LA TERRE.—(Réponse à B. C.)—Q. Veuillez-vous me renseigner si les colonnes propriétaires des lots Nos 1, 2 et 3 du rang 3, lesquels lots sont au sud, bornés par le lac Abitibi, ont droit d'obliger la Municipalité à faire clôturer leur terrain chaque côté du chemin. Les deux XX indiquent, sur le plan ci-joint, le chemin en question traversant de biais le terrain des propriétaires réclamants.

Lorsque le Gouvernement a fait faire le tracé du chemin, à cause de certains inconvénients tels que coulées, buttes etc, le chemin, au lieu de suivre le tracé, fut marqué à l'endroit indiqué par deux XX, occasionnant ainsi plus long de clôture aux propriétaires, vu qu'ils ont le tracé à clôturer, et les deux côtés du chemin.

Le chemin XX des propriétaires réclamants peut-il être considéré comme route?

J'ai à vous faire remarquer que ces colonnes propriétaires des lots Nos 1, 2 et 3 du rang 3 sont aussi propriétaires des lots 1, 2, 3 du rang 4, et que leur fronton est indiqué par la marque "chemin rang 4 et 5."

Les colons ont cependant obtenu chacun deux lots du gouvernement, mais chaque lot avait son billet de location séparément. Les lots ont quatre

Gens de la campagne et du district

FAITES IMPRIMER

— AU — "SOLEIL"

Nos prix sont bas!

DEMANDEZ NOS COTATIONS

Acres de large, est-ce que les propriétaires peuvent obliger la municipalité à clôturer le reste une fois leur quatre acres de clôture faites?

R. Sur cette demande, veuillez-vous me renseigner sur les droits de la Municipalité; et les droits des colons?

R. Voici quelle est la loi à ce sujet: Lorsque à raison de certaines circonstances et accidents de terrains ou autrement, les travaux à faire sur un chemin de front par un propriétaire ou un occupant, excèdent de plus de la moitié la moyenne des travaux à faire sur le chemin des propriétaires des terrains de la même valeur, ce propriétaire ou occupant peut être exempté, dans le procès-verbal, d'une partie des travaux ou des frais de ce chemin; et cette partie de chemin désignée au procès-verbal est considérée comme une route, et le chemin de front ne doit pas dépasser en longueur le double de la largeur du terrain dont il est le chemin de front. L'excédent est considéré et entretenu comme route.

Ainsi, le propriétaire d'une terre ne peut-être assujéti à entretenir qu'une longueur de chemin de front ne dépassant pas le double de la largeur de sa terre. Si la corporation municipale refuse de se rendre à une demande faite en ce sens, la décision du conseil peut être cassée par la Cour Supérieure.

Quant au fait que les plaignants possèdent un lot dans deux rangs ne change rien à la question. La loi s'applique, la même, aux deux lots séparément et respectivement.

Il faudrait donc, tout d'abord, faire une requête au Conseil Municipal, lui demandant de passer un règlement ou un procès-verbal pour régler cette question suivant la loi, tel que ci-dessus expliqué.

DROITS D'UN PLAIDEUR.—(Réponse à J. T.)—Q. J'ai acheté deux chevaux d'un commerçant de bois, et n'ai pas été capable de faire mon ouvrage avec eux. J'ai écrit deux lettres, et n'ai pas reçu de réponse. J'ai ramené les chevaux à son acheteur. Il a pris une action contre moi. Il a parlé au Comr le premier, a né avoir reçu des lettres de moi. J'ai parlé ensuite, ai dit avoir envoyé les deux lettres. Il est revenu dans la boîte, a admis avoir reçu les lettres. Donc il a fait un faux serment. Avec tous ses mensonges, il m'a fait perdre ma cause. Mon avocat a pris ensuite une action en dommages contre lui. Ce devrait paraître à la grande Cour. Mon avocat devait m'avertir un mois d'avance.

Je n'avais pas un sou pour mes transports et ceux de mes témoins. Si j'avais été présent, je suis sûr que j'aurais gagné. La première chose que j'ai su, c'est qu'il fallait payer \$140.00, ou que j'aurais une saisie. Quels sont mes droits?

R. Il est assez difficile de nous prononcer sur l'issue de l'action qui a été prise contre vous, vu que nous n'avons pas entendu la cause. D'autant plus que vous aviez un avocat, et que celui-ci doit avoir fait tout en son possible pour faire valoir vos droits.

De plus, si votre avocat vous a conseillé de prendre l'action en dommages, c'est que vous aviez certains droits. Si vous n'étiez pas présent lorsque la cause a été appelée pour audition, et que votre avocat n'avait aucune raison pour en demander la remise, l'autre partie avait droit de demander le renvoi de l'action, et dans ce cas, vous êtes tenu de payer les frais réclamés. Nous ne croyons pas que vous puissiez faire de reproches à votre avocat de ne vous avoir averti que quelques jours avant l'audition de la cause, c'est ce qui se pratique d'habitude; car avertir trop longtemps d'avance pourrait avoir certains inconvénients.

Nous vous conseillons de vous en rapporter à votre avocat qui doit avoir fait son possible.

OUVERTURE D'UN FOSSÉ DE LIGNE.—(Réponse à J. L.)—Q. Je veux savoir si mon voisin est obligé de me répondre en faisant sa part du fossé de ligne. Ce fossé est absolument nécessaire pour égoutter un chemin qui me coûte près de trois cents piastres; il est même indispensable. Ce chemin est dans le bois et conduit au bout de ma terre. Je dois vous dire que le lot voisin a d'abord été vendu au Conseil pour taxe, acheté par un premier, puis retrait par un second, le voisin en question.

R. Vous devez vous adresser à l'inspecteur agraire de votre arrondissement champêtre. Cet officier municipal possède les pouvoirs nécessaires pour vous obtenir un fossé de ligne. Vous devez lui donner, à cet effet, un avis écrit ou verbal.

L'inspecteur agraire, sur cette réquisition de votre part demandant un fossé de ligne entre vous et votre voisin, devra se rendre sur les lieux où, après leur examen, et l'audition des parties intéressées convoquées par lui, par un avis de trois jours, et ordonner les travaux qui lui paraissent nécessaires, et désigner comment et par qui les travaux du fossé de ligne devront être faits. L'ordre d'un inspecteur d'ouvrir un fossé de ligne doit être considéré comme un jugement établissant une servitude, et doit être rendu par écrit, de manière à régler comme un procès-verbal la dimension et le parcours du fossé.

# CONSTRUISONS UNE REMISE A FUMIER

Le cultivateur doit toujours avoir en vue le maintien de la fertilité, dans l'exploitation de son champ.

De tout temps, le fumier de ferme a été considéré comme le plus efficace et le plus économique des engrais capables de restituer au sol une partie des éléments nutritifs que les récoltes prélèvent chaque année; cependant, le fumier de ferme ne donnera au champ qu'en autant qu'il aura été bien conservé.

Le mode de conserver le fumier un peu partout, tantôt sous les gouttières des bâtisses, tantôt dans les champs, sans y porter aucune attention, lui enlève la moitié de sa valeur.

Dans le but de démontrer aux cultivateurs les nombreux avantages de la bonne conservation des fumiers de ferme, pour les utiliser au maintien de la fertilité des terres, l'honorable ministre de l'Agriculture de la province de Québec accorde une subvention spéciale pour la construction de remises à fumier modèles, construites conformément aux plans approuvés par le ministère de l'Agriculture. Cette subvention est accordée aux conditions suivantes:

- 1.---La remise doit avoir toiture, un lambris, et une plate-forme en béton étanche, légèrement inclinée vers le centre. On peut y ajouter une citerne, destinée à recueillir le purin déversé par les rigoles de l'étable.
- 2.---S'il n'y a pas de citerne, le contour de la plate-forme devra être surmonté d'un petit mur de béton d'au moins 2 pieds de hauteur.
- 3.---La grandeur de la remise doit être proportionnée à l'importance du troupeau.
- 4.---La subvention accordée par le ministère de l'Agriculture est de \$25.00.
- 5.---Les cultivateurs désireux de construire une remise à fumier, devront s'entendre avec leur agronome, qui est chargé de leur donner gratuitement les plans et instructions nécessaires.

**Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec**



25

25

25